



SpaniaPosten

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

No. 21-2013

26. oktober 2013

Nyheter & reportasjer

www.spaniaposten.es

15.000 eks
Største norske på opplag,
lesere & distribusjon

GRATIS!



Leiebil Fra 38€

pr uke denne vinteren
med IVA, fri km & forsikring!

SpaniaGuiden.no
DIN SPANISKE OPPLEVELSE STARTER HER



SILICA
INTERNET - HARDWARE - SOFTWARE

Internett fra 4,9€ måned!
Hjemmesider, reparasjoner
PCer, Bærbar PCer, IPAD
FA DITT SPRÅK PÅ PCEN

AV. MARINA BAIXA 24
ALFAZ DEL PI - 966 814 069

Spansk økonomi endelig i vekst



Spania er ute av nedgangstider for første gang på over to år. I følge beregninger fra den spanske sentralbanken økte landets bruttonasjonalprodukt (BNP) med 0,1 prosent i tredje

kvartal. Troen på økonomisk vekst har den siste tiden vært med på å gjenskape tilliten til spansk økonomi og ført til nye store investeringer blant annet innen eiendomsmarkedet.



Klart for Allehelgensfeiring

Imer enn et halvt årtusen har La Feria de Todos los Santos – Allehelgensmessen - gått av stabelen i Concentaina innerst inne i Alicanteprovinsen. Alle-rede i 1346 fikk den lille byen, med sine drøyt 11.000 innbyggere, de nødvendige tillatelser av Pedro III de Aragon til å arrangere messen. Nå er det klart for ny feiring.

Flyttet til større lokaler

NOTAR – Spania Megling SL har flyttet noen hundre meter. Etter å ha vært nærmeste nabo til SpaniaPosten, har NOTAR sikret seg nye lokaler som ligger litt nærmere hovedgata i Albir med adresse Calle Ruperto Chapi 12. Bakgrunnen for flyttingen var behovet for større plass.



SpaniaHome
YOUR DREAM HOME IN SPAIN
DIN NORSKE EIENDOMS-
MEGLER I ALBIR!
Vi etterlyser eiendommer for salg/utleie

Utleie- og byggeservice
• Maling/muring • Elektrisk
• Rørlegger • Forsikring

C/Oscar Esplá, 5 • El Albir
Office: +34 96 686 81 60
www.norskboogreisetservice.com
info@spaniahome.com
Låsesmed mob. 637819329

Restaurant Del Artista

Kokken, Roland Broggi - tidligere stjernekokk i restaurant "Du Midi" i Delémont, Sveits - forbereder alle måltider fra grunnen kun med de beste råvarer.

Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea
Åpent fra kl. 12.00 for lunch!
Tlf: 965 841 269

spanish DREAMS
Meglerhuset i Alfaz del Pi
Service
Trygghet
Erfaring

Vi gir oss ikke før vi finner ditt drømmehus!
www.spanishdreams.com

Calle Sant Juan
lokal 8 Alfaz del Pi (nær Centro de Salud)
+34 966 814 520
+34 646 421 512

www.bifrostlaw.com

bifrost law
Advokater Abogados Solicitors
Norsk advokat

- Bifrost er et mindre norsk-spansk advokatfirma med flere års erfaring fra Spania.
- Kontorfellesskap med spansk regnskapsfirma Jordan Consulting.
- To fast ansatte, spanske advokater og tett samarbeid med seriøse spanske rådgivere for din trygghets skyld.

Kontakt norsk advokat Thomas Rønning.
Første telefon uforpliktende.

C./Gabriel Miró 6, Parque Alfaz II, 2. etasje, 03580 Alfaz del Pi
Tlf/Fax: +34 966 814 500/150 Mobil Rønning: +34 647 056 267

scanlaw
Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging
Arv: Skifter og testamenter
Skatt og selvangivelse
Separasjon og skilsmisse

Telefon: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir.

- Din trygghet - vår æressak
- Vi tilbyr alle tjenester innen fast eiendom
- Etterlyser eiendommer for salg

RH REAL HOMES

Tlf: 966 181 319
Mail: info@realhomespain.com
www.realhomespain.com

MUNDOSPAS
SPAS SAUNAS PISCINAS
REPARASJON AV ALLE TYPER SPA

VÅRSALG GRATIS INSTALLASJON
FINESTRAT OVERFOR CC LA MARINA
AVENIDA EL PAIS VALENCIA 9
www.mundospas.com Tel 902445540

965 85 44 63

AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15
03500 - BENIDORM (ALICANTE)
vis a vis Clinica Benidorm

solident

- Tannlege & Implantater
- Spanske priser
- Godkjent av HELFO

965 71 32 55

CALLE LA LOMA, 37-39
03182 - TORREVIEJA (ALICANTE)
i Gallerian skandinavisk Shopping Senter

Gallerian
Scandinavian Shopping Center

SpaniaPosten

KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.es
 Web: www.spaniaposten.es
 Tlf: +34 966 882 561
 Fax: +34 865 677 888

REDAKSJONELLE HENVENDELSER

E-post: red@spaniaposten.es

RUBRIKKANNSØR

E-post: rubrikk@spaniaposten.es

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf: 691 523 870
 E-post: salg@spaniaposten.es

ABONNEMENT

Kontakt oss på epost, telefon eller fax.

E-post: abb@spaniaposten.es

Pris for ett års abonnement:

Norge: 595 NOK for ett år

Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:

Norge: 349 NOK for halvt år

Spania: 39 € for halvt år

POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 Apartado de Correos 199
 03590 Altea (Alicante)

BESØKSADRESSE / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00
 Calle Ruperto Chapi 12
 Edif. Aventino, Local 7
 ES-03581 Albir, Alfaz del Pi



Utgiver: SpaniaPosten SL
 Redaktør: Jon Henriksen
 Opplag: 12.000-15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca + internet
 Deposito legal: A-155-2002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

SpaniaPosten er trykket på resirkulert papir.



Valencia

Kan Obama avgjøre Bárcenas-saken?

Hva har korrupsjonstiltalte PP-politikere med Barack Obama å gjøre? Ganske mye, om man skal tro lederen for opposisjonspartiet Los Verdes i Valencia. Partilederen har nemlig bedt om at data som USA eventuelt har fra spionasje i Spania blir inkludert som bevismateriale i Bárcenas-saken.

OLE C. GLAD

RED@SPANIAPOSTEN.ES

Toni Roderic i Los Verdes mener dommeren i korrupsjonssaken mot Partido Populares tidligere kasserer Luis Bárcenas burde ha tilgang til det som kan finnes av hemmelige opptak og e-poster relatert til saken.

«Det virker opplagt at USAs NSA burde ha opptak i relasjon til Bárcenas-saken, i og med at de har spionert på forretningsmenn, politikere og regjeringsmedlemmer fra alle de europeiske landene» sier partilederen i det som må forstås som en et spark både til PP og USA.

TAR AVSTAND

Opposisjonslederen oppfordrer dommeren i saken om å be om å få utlevert materiale fra samtaler mellom statsminister Mariano Rajoy og Bárcenas, mellom andre medlemmer av PPs ledelse og Bárcenas og mellom PPs ledelse og lederne for de firmaene som i en årrekke skal ha stått bak den svarte finansieringen av PP.

Roderic tar avstand fra avlyttingen som USA (eventuelt) har gjort i Spania. Men når informasjonen først er der, bør den brukes slik at dommeren i Bárcenas-saken kan ha nytte av den og få bekreftet den ulovlige finansieringen av PP og dets ledelse, foreslår han.

Spanias regjering skal foreløpig ikke ha mottatt noe bekreftelse



AVGJØR?: Kan USAs president Barack Obama avgjøre Barcenassaken?

fra amerikanske myndigheter på at USA har overvåket spanske innbyggere. Det er i hvert fall beskjedent utenriksminister José Manuel García-Margallo (PP) nylig kom med til spanske medier.

BEDT OM AVKLARING

Etter at nyheten om USAs overvåking i Europa ble kjent i juli i år, skal statssekretæren i det spanske utenriksdepartementet ha formidlet landets bekymring til høytstående personer i Washington. I tillegg skal Spania i august ha bedt om en avklaring på spørsmålet via USAs ambassade i Madrid. I følge utenriksministeren venter man fremdeles på svar.



TILGANG: Det hevdes at dommeren i korrupsjonssaken mot tidligere PP-kasserer Luis Barcenass har tilgang til hemmelige opptak.

SpaniaGuiden.no

Fra

Lavpristilbud på langtidsleie denne høsten & vinteren! Se vår webside!

pr uke denne høsten med moms, fri km & forsikring!

LEIEBIL I 28 DAGER FRA UTROLIGE €149

Kundeservice på norsk!

E-Post: leiebil@spaniaguiden.no
 Tlf i Spania: 966 882 501
 Tlf i Norge: 210 50 888
 Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00

Nye Ford Focus sedan og stasjonsvogn. Vi har den i Alicante og Malaga.

Valencia

Regionspresidenten benekter skjult regnskap

Regionspresidenten i Valencia, Alberto Fabra (PP), benekter at partiet har operert med skjulte regnskaper. Alle partiets kontoer og operasjoner har i følge presidenten vært lagt frem for revisjon. Uttalelsen kommer etter at det ble kjent at spanske likningsmyndigheter mener partiet ble ulovlig finansiert i årene 2007 og 2008.

OLE C. GLAD
RED@SPANIAPOSTEN.ES

I følge likningsmyndighetene skal Partido Popular i Valencia i den aktuelle perioden ha brukt over tre millioner euro på valgkampanjer, penger som angivelig kan spores tilbake til det korrupte nettverket Gürtel. Regionspresidenten vil ikke kommentere innholdet i opplysningene, men henviser til den pågående rettssaken (Gürtel-saken).

DOMSTOLENE

«De problemstillingene som er under rettslig prosess bør avklares hos domstolene, og vi vil selvfølgelig samarbeide i tråd med prosedyrene for at sannheten skal komme frem, som er at PP ikke har skjulte regnskaper» sier Fabra. Han hevder videre at alle regnskapene fra partiets valgkampanjer frem til i dag har vært til offentlig revisjon hos myndighetene. I følge Fabra har partiet «absolutt ingenting» å skjule, men vil fortsette å jobbe for en «gjennomsiktig» partioekonomi.

RYDDET OPP

Alberto Fabra har på mange måter blitt sett på som mannen som



IKKE SKJULT: Regionpresident Alberto Fabra, PP, benekter at partiet har operert med skjulte regnskaper.

skulle rydde opp i partiets problemer. Den tidligere ordføreren i Castellón tok over vervet som regionspresident i 2011 da hans forgjenger Francisco Camps (PP) måtte trekke seg på grunn av korrupsjonsanklager.

TILTALEBENKEN

Siden det har en rekke av partiets

representanter i Valencia-parlamentet havnet på tiltalebenken for korrupsjon, blant annet partiets tidligere parlamentariske leder Rafael Blasco (PP).

Per dags dato står ni av PPs parlamentsmedlemmer tiltalt i en eller flere korrupsjonssaker.

Benidorm

Ordføreren anmeldt av fagorganisasjonen

Ordføreren i Benidorm, Augustín Navarro, er anmeldt for å ha begunstiget slekt og venner med arbeidskontrakter i kommunen.

Slike kontrakter skulle utelukkende gis i nødtilfeller, noe fagorganisasjonen SPPLB mener ikke var tilfelle.

GRUNNLØSE PÅSTANDER

Flere av disse kontraktene skal i følge organisasjonen i tillegg ha gått til folk som er i familie med partimedlemmer i PSOE, ordførerens gamle parti.

Ordføreren mener på sin side at påstandene er grunnløse og at ingen i hans familie, hverken i direkte eller indirekte slektskap, har fått kontrakter av ham.

ANMELDELSEN

Det skal være den lokale fagorganisasjonen for politi- og brannmenn (SPPLB) som står bak anmeldelsen. Ordføreren avfeier beskyldningene og sier han vil gå på dagen dersom noe klarer å finne en slektning av ham i jobb for kommunen.

UTENOM REGLENE

Augustín Navarro, som har vært ordfører i Benidorm siden 2009, anklages for underslag og for å ha gått utenom reglene for tildeling av kontrakter. Ordføreren skal i følge anklagen ha gitt midlertidige arbeidskontrakter til 130 personer i 2010 da regjeringen i Madrid hadde innført forbud mot slike anset-

VIL SAMARBEIDE

«Slektninger av ordføreren i Benidorm er hans nesten 74.000 innbyggerne, for jeg ble født her og kjenner mange mennesker» sier Navarro. Han sier samtidig at han vil samarbeide dersom det kommer til etterforskning og rettssak.

STOR ORIENTALSK TEPPEUTSTILLING
med **spesialsalg**

fra **fredag 1 november** til **torsdag 14 november**
10:00 - 19:00

HOTEL "KAKTUS ALBIR"
C/. PAU CASALS, 4 • 03581 Playa Del Albir (Alfaz Del Pi) • WWW.KAKTUSGRUP.COM
Tel.: 660 394 917 • Tel.: +34 96 686 48 30 • Hver dag kl: 10:00 - 19:00

Restaurante El Jardin

KUN 30 € per pers.

***** JULAFTEN *****
STOR BUFFET 24/12.

PINNEKØTT | SVINERIBBE
1 FL.VIN PER PAR
JULEDESSERT | KAFFE
STORT SHOW

KUN 30 EURO PER PERSON!
RESERVER BORD I TIDE.

C/HELECHO Nº 1. (URB.FOIA BLANCA)
LIKE VED REUMASOL
ALFAS DEL PÍ
TLF: 96 681 42 33

Restaurante El Jardin
Eget WiFi område

Spania

Endelig er Spania tilbake i vekst

Spania er ute av nedgangstider for første gang på over to år. I følge beregninger fra den spanske sentralbanken økte landets bruttonasjonalprodukt (BNP) med 0,1 prosent i tredje kvartal. Troen på økonomisk vekst har den siste tiden vært med på å gjenskape tilliten til spansk økonomi og ført til nye store investeringer blant annet innen eiendomsmarkedet.

Skandinaviske TV-kanaler med topp kvalitet og ingen bindingstid!

getipbox kun 299€

MÁSMÓV!L
DIN MOBILOPERATØR I SPANIA

Handverk & interior
Mobil: 667 880 383

Carrer Arago 1, 03580 Alfaz del Pi • E-mail: info@cbhandverk.eu

Åpningstider: Mand.-Fred. kl. 10.00-14.00

NOR&TIL Vi hjelper deg å innrede boligen din!



- Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høie - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom sentralt i Alfaz del Pi, Carrer Aragó no 1.
Rett opp i sidegaten ved Bertomeu-hjørnet. Tlf: 651 182 543 • post@norstil.no

Casa interior forhandler nu også tyske kjøkkener fra den største producent i Europa



CASA INTERIOR
DANSK KØKKEN DESIGN
WWW.CASA-INTERIOR.COM

SHOWROOM:
Altea:
Partida El Planet, Local
156 Ctra Nacional 332
Torrevieja:
Calle La Loma 37-39.
03182 Torrevieja
T: 660 562 736

Gallerian



VEKST: Statsminister Mariano Rajoy, PP, er lettet over at spansk økonomi endelig viser fremgang og vekst.

OLE C. GLAD
RED@SPANIAPOSTEN.ES

ringen Rajoy (PP) har beregnet vil komme i 2014.

ARBEIDSLEDIGHETEN

Siden midten av 2007 har rundt 3,7 millioner jobber gått tapt i Spania, noe som tilsvarer 18 prosent av totalen da krisen slo inn. Arbeidsledigheten var i begynnelsen av april i år på rekordhøyde 27,16 prosent, men har etter det gått ned med rundt én prosent.

Avisen El País skriver onsdag 23. oktober at det nå gjenstår å se en reell økning i sysselsettingen før det kan bli snakk om en rask bedring av økonomien, noe regje-

RENOVERING?

- MALING
 - FLISLEGGING
 - MURARBEID
 - RYDDING INNE/UTE (HUS/HAGE)
- LAVE PRISER!**

**FIRMA
MED GODE
REFERANSER
FRA NORGE**



KONTAKT: JANUSZ
+34 640 209 996 | +47 975 264 30
worldpoljanusz@onet.eu

NEDGANGSTIDER

I løpet av krisen har Spania vært i resesjon ved to anledninger (definert som to kvartaler på rad med nedgang i BNP). Den første kom i tredje kvartal i 2008 og varte frem til første kvartal i 2010 og deretter igjen i andre kvartal i 2011 som har vart frem til nå.

De siste årene har en rekke land i EU opplevd nedgangstider. Flere av disse var tilbake i vekst i forrige kvartal blant annet Irland, Frankrike, Portugal, Finland, Danmark og Tsjekkia.



DANISHDESIGN
LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA
GOD KVALITET, GODE PRISER, FANTASTISK SERVICE!

**JENSEN ROYAL RAMMEMADRASS, MED SOFTLINE I OVERMADRASSEN, INKL. BEN
FØR 2468,00 € NÅ 1898,00 €**

Vår avdeling i Albir har nå utvidet til 350 m2!

Poligono Industrial Casa Grande
Calle Acacio Rebagliato Pámites 7
Torrevieja (Alicante) 1.600 m2
Avda. del Albir (ovenfor LIDL) 350 m2

Tlf. Torrevieja: (0034) 965 070 114 • Tlf. Albir: (0034) 634 332 876
Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es

NY UTSTILLING AV DANSKPRODUSERTE KJØKKEN I TORREVIEJA

Cane-line
Life made comfortable

JENSEN

weber

**GRATIS
LEVERING**
**GRATIS
MONTERING**



**VI TILBYR DEG DET KOMPLETTE UTVALGET AV
SKANDINAVISKE VARER PÅ COSTA BLANCA NORD!**



Tilbud fra "Coffee Shop:

Kaffe og Bolle

KUN 1.50 €

**Tema
kvelder!**

**Argentinsk Biff
hver lørdag!**

**Vi fortsetter med vårt fantastiske sortiment av brød fra
Nord-Europa. f.eks: norsk, svensk, hollandsk, tysk.**

Norsk kneipp 1.80 €

3 kanelboller 1 €

Vi baker hver natt!

-Vi baker vårt brød hver dag
-Våre brød har aldri vært fryst
-Ingen tilsatte konserveringsmidler
-Fra mel til brød under vår kontroll
-Brød til «folkelig pris» er vårt motto

KL Bakery
OG COFFEE SHOP



Åpningstider:
09.00-20.00.
Lør: 09.00-18.00

Adresse:
Cami Vell d'Altea 24, Albir
(Alfaz del Pi)

I Alfaz del Pi finner du KL Bakery
inne i lokalene til Mendoza.



**VI PÅ MENDOZA HAR NÅ ØKT VÅRT
SORTIMENT AV SKANDINAVISKE
VARER KRAFTIG OG KAN TILBY OVER
600 NYE VARER I BEGGE VÅRE
BUTIKKER!**



1,90 €

Nora surkål 450 g.



2,85 €

Toro blomkålsuppe 64g
Toro aspargessuppe 54g
Toro tomatsuppe 99 g



20,95 €

1,75 €

Rødvin Señorío De Los Llanos
Crianza 75cl. • Løitens Export
Aquavit 1l.



2,99 €

Felix tomatketchup
650g



2,97 €

Sunnmøre
makrell i tomat 170g



1,49 €

Felix sylteagurker 370g



1,95 €

Melange margarin
500g



6,35 €

Bjellands fiskeboller
800g



3,20 €

Klädesholmen
sennepsild 580g



3,20 €

Klädesholmen
løksild 580g



3,20 €

Wasa knekkebrød
original 275g



1,75 €

12,95 €

Jarlsbergost 1 kg

Avda. Pais Valencià, 35 – 03580 Alfaz del Pi og Cami Vell d'Altea, 20 – El Albir
Nye åpningstider fra 30/9: 08.30-21.00 man-lør og 09-15 på off. høytidsdager og på søndager.

Spania

Solid vekst i spansk økonomi fra 2015

Spansk økonomi ser bedre ut enn for bare få måneder siden. Det mener regjeringen som har justert sine prognoser for de neste tre årene.

Finansminister Luis de Guindos betegner forrige kvartal som det siste med økonomisk nedgang og forespeiler en mer solid vekst i økonomien fra og med 2015.

BESKJEDEN ØKNING

I følge det nye budsjettet som ble overlevert Brussel torsdag 17. oktober skal Spanias brutonasjonaleprodukt gå fra en be-

skjeden økning på 0,7 prosent i 2014 til 1,2 prosent i 2015 og 1,7 prosent i 2016. De siste månedene har Spania opplevd økt interesse fra utenlandske investorer og en uttalt optimisme både fra landets regjering og fra aktører innen spansk næringsliv. Samtidig kommer det positive signaler fra markedet, med et oppsving på spanske børser.

samtidig kontrasten mellom optimismen i økonomien og hverdagen til folk flest.

Arbeidsledigheten er på over 26 prosent, offentlig administrasjon (nasjonalt, regionalt og kommunalt) er gjeldstynget og har måttet gjennomgå store innsparinger de siste årene og mange av de som har jobb har måttet tåle betydelige lønnskutt.

OPPGANGSTIDER

Avisen El País skriver lørdag 19. oktober at spansk økonomi er på vei til å forlate de «røde tallene» og tar farvel med den lengste nedgangsperioden i landets moderne historie.

Avisen skriver at investorene i markedet nå øyner starten på oppgangstider, men bemerker

IKKE UTEN RISIKO

Det refereres til økonomiske analyser som beskriver veien fremover som lang og ikke uten risiko. Samtidig påpekes det at det er i markedet de økonomiske endringene først blir annonsert, enten det handler om starten eller slutten på krisen. Og der er beskjedne klar. Spania har tatt det første skrittet ut av økonomisk nedgang.


Gallerian
 Skandinavisk Shopping Senter
 Calle La Loma 37 Torrevieja
www.gallerian.es





Din bilforhandler på Costa Blanca siden 1994

www.eurocarslanucia.com
 • Verksted • Service
 • Brukte biler med lav kilometer
 Åpningstider mandag-fredag
 08.45-13.30 / 15.30-18.30
SPESIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT
 Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clínica La Nucia. Tel: 966 873 860


EURO-CARS * LA NUCIA


TALLER BOTELLA
 C/la Mar, 193
 03590 - Altea (Alicante)
 Tel.: 965 84 45 26
 Fax.: 966 88 23 67
 E-mail: botella@fordservicios.
www.fordaltea.com



Arvid Pettersen
Besøk oss!

Den Norske Bokhandelen
 ved kirkeklassen i Alfaz del Pi


Norske bøker • Lydbøker
 Blader • Aviser Filmer
 Musikk • Spill • PC-spill
 Flagg • Kort • X-ord...
 Man-Lor 10-14, Tlf 965 889 880
 bokhandel@pilmin.net



NESTE ÅR: Spanias økonomiske vekst vil bli enda bedre i 2015, tror finansminister, Luis de Guindos.

Robin Look

OPTIKEREN MED DE SKANDALØSE LAVE PRISENE



Oktober Look

VI GIR DEG 20% RABATT PÅ FØRSTE BRILLE OG 50% PÅ DIN ANDRE BRILLE.

Enstyrket brille, alt inkludert

- ✓ Garanti inkludert
- ✓ Antireflekterende
- ✓ Skittavstøtende overflate
- ✓ Herdet overflate
- ✓ Ultralette

39€

Andre enstyrket 50%

64€

Første enstyrket 20%

Progressiv brille, alt inkludert

- ✓ Garanti inkludert
- ✓ Antireflekterende
- ✓ Skittavstøtende overflate
- ✓ Herdet overflate
- ✓ Ultralette

74€

Andre flerstyrket 20%

119€

Første flerstyrket 20%



Denia (Alicante)
 Plaza del Convento, Nr. 6
 03700 Denia
 Tel. 966 432 906

Gandia (Valencia)
 Passeig de les Germanies, Nr 14
 46701 Gandia
 Tel. 962 869 501

Altea (Alicante)
 Jaume 1, Nr. 4
 03590 Altea / Alicante
 Tel. 965 843 266

www.opticarobinlook.com



AVVIKLINGSALG

Varelager fra konkurssalg i Hamburg!



TUSENVIS AV TEPPER SELGES FOR KUN EN FJERDEDEL AV DEN OPPRINNELIGE PRISEN.

fredag 1 november 10:00 – 19:00	lørdag 2 november 10:00 – 19:00	søndag 3 november 12:00 – 19:00	mandag 4 november 10:00 – 19:00	tirsdag 5 november 10:00 – 19:00	onsdag 6 november 10:00 – 19:00	torsdag 7 november 10:00 – 19:00
---	---	---	---	--	---	--



Wiss, ca. 200 cm x 140 cm



Tuserkan, ca. 200 cm x 140 cm



Malayer, ca. 300 cm x 200 cm



Ghom, ca. 1,56 x 0,94 m



Lilian, ca. 1,90 x 1,20 m



Patchwork, ca. 2,00 x 1,60 m

Opptil

75%

rabatt

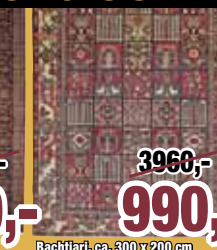
ORIENTALSKE TEPPER TIL MANGE MILLIONER EURO SKAL SELGES UT NÅ!



Kaiserli



Keshan, ca. 400 cm x 300 cm



Bachtliari, ca. 300 x 200 cm



Bidjar, ca. 300 cm x 250 cm



Shiraz, ca. 240 x 170 cm



Loribaff, ca. 245 x 172 cm



Belutisch, ca. 237 x 127 cm

Garantert de laveste priser.

HOTEL "KAKTUS ALBIR"

C/. PAU CASALS, 4 • 03581 PLAYA DEL ALBIR (ALFAZ DEL PI).
WWW.KAKTUSGRUP.COM • TEL.: 660 394 917 • TEL.: +34 96 686 48 30

Alicante

Til Madrid på to timer

Det nye høyhastighetstog fra Alicante til Madrid skal gå i over 300 kilometer i timen fra og med 2014. I dag er hastigheten på rundt 200.

Det statlige jernbaneselskapet Renfe lover fartsøkning, men tar forbehold om at alle tester går som de skal. Med en hastighetsøkning vil reisen til Madrid i fremtiden ta ca. to timer.

Den nye AVE-forbindelsen åpnet i juni i år og har allerede en passasjerdekning på hele 85 prosent. På fire måneder har mer enn en halv million mennesker benyttet seg av tilbudet, noe som tilsvarer en økning i bruk av tog på denne strekningen på over 40 prosent. Det er også innledet et samarbeid mellom Renfe og Ferrocarriles de la Generalidad Valenciana som gjør at AVE-billettene er gyldige i overgang på lokaltog.

Malaga

Tidligere ordfører risikerer hele 226 års fengsel for korrupsjon

Tidligere ordfører i Alcaucín i Malaga, José Manuel Martín Alba, risikerer livstid i fengsel for korrupsjon og ulovlig utbygging. Aktoratet i saken har bedt om en straff på hele 226 års fengsel. I tillegg kan José Manuel Martín Alba miste retten til å inneha offentlige verv i 700 år.

OLE C. GLAD

RED@SPANIAPOSTEN.ES

Martín Alba anses som hovedmannen i et større korrupt nettverk innen bygge- og eiendomsbransjen i Malaga. Den tidligere ordføreren skal ha gitt tillatelse til utbygging på uregulerte turområder i Alcaucín kommune, for deretter å påse at prosjektene i ettertid ble «lovlige». Den svært omfattende saken involverer politikere, offentlig ansatte og forretningsdrivende

i Malaga og har vært under etterforskning siden 2008. Rundt femti personer er tiltalt i saken.

URETTFERDIG BEHANDLET

I forbindelsen med påstanden om 226 års fengsel skal Martín Alba ha ment seg urettferdig behandlet fordi flere andre kommuner i Malaga har drevet på samme måte.

Han hevder det er gjennomført en rekke liknende byggeprosjekter i nabokommunene, men at dette ikke har fått de samme konsekvensene fordi provinssmyndighetene ser den andre veien.

ARRESTERT

Martín Alba var ordfører for PSOE i Alcaucín fra 1991 og helt frem til februar 2009 da han ble arrestert sammen med tolv andre personer, deriblant to av sine døtre.

MELDT SEG UT

Etter to måneder i fengsel ble han sluppet ut mot kausjon på 120.000 euro. Han skal etter arrestasjonen ha meldt seg ut av PSOE og stiller i dag som uavhengig kandidat. Anklagen mot ham gjelder korrupsjon, hvitvasking av penger, dokumentforfalskning og misbruk av vervet som ordfører.



I FENGSEL: Tidligere ordfører i Alcaucín i Malaga, José Manuel Martín Alba, risikerer fengsel i hele 226 år.

C/ La Mar, 195, 03590 Altea
(rett for Galp-stasjonen i Altea)

Tlf: 966 880 612 (vakt 617 544 396)

DIN veterinær som setter deg og din venn i fokus.

Vi gjør alt slik som:

- Kirurgi • Diagnoser • Røntgen
- Dyrehospital • Analyser
- Vaksiner og pass for reise til Norge

Åpent: Man. - Fre. 10.00-13.30 + 17.00-20.30
Lør. 10.00-13.30

Vi vasker og klipper ditt kjæledyr!



El Port
Clínica Veterinaria

Alt innen byggearbeid på Costa Blanca

Byggmester • Elektriker • Maler • Rørlegger
Alt innen bygging • Egen arkitekt
Har alle spanske byggetillatelser

Ring 628 480 226 - Viking service SL

www.lowcostparking.es

1 Week 25,95 €
1 Year 279'95 €
2 Years 499,95 €

The Smartest way to park in Alicante Airport

Lowcostparking.es

Tel 96 644 28 83
663 395 339 24h

VOUCHER / GUTSCHEIN
Try us! Bring this ad & get 1 day for free.

FD TRAVEL GROUP
Spain-Portugal-Italy-North America

ANDALUSIA Valencia-Madrid
Avgang Costa Blanca

3 dagers Valencia € 165
5 dagers Madrid € 299
7 dagers Andalusia € 399
4* Hoteller-Buss-Norsktalend

BUSSREISER 2013/14 NORSKTALLENDE TURGUIDE

Avgang COSTA BLANCA : Albir-Benidorm-Benijofar-Torrevieja-La Zenia

06/11 BARCELONA & COSTA BRAVA	5 dagers € 375
13/11 MADRID & Toledo	4 dagers € 250
18/11 PORTUGAL	9 dagers € 550
24/11 ANDALUSIA & Gibraltar	7 dagers € 39

06/12 VALENCIA -JULEN SHOPPING	2 dagers € 99
23/12 ANDALUSIA & Gibraltar-JULEN REISE	7 dagers € 399

MADRID-BILTUR Best Western Hotel Mayorazgo **** Gran Via
4 dagers incl frokost € 99.00 p.p.

RESERVASJONER: FD HOTELS-C/ Oliva 984 -Orihuela Costa tel: 966 764957
ALBIR- FRESNO REIZEN- Avda del Albir, 80 tel 966 866876
TORREVIEJA -STOP-TRAVEL CC Escandirav-C/ Loma 37-39 tel 965 710510
FALKEN TOURS -LA ZENIA- VIAJES PLAYA FLAMENCA

TRYP **ultramar** **MELIA** **PARADORES**

www.fdsuntrips.com/norsk info@fdsuntrips.com
FD TRAVEL GROUP - tel: 966-764957

VI TILBYR

- oppvarming av vann med solenergi • gulvvarme
- oppvarming av basseng • air-condition • biomasse

Kontakt oss! Vi kan hjelpe deg over hele Costa Blanca!



Solartech Helike s.l.

Calle Eslava no. 53 - bajo, 03204 Elche
Tlf: +34 647 85 39 03
E-mail: info@solar-tech.es



NOE FOR INGENTING

Samtaler for 0 cts / min og bruk internett så mye du vil



PLAN ZERO
0 SNAKK FOR
CTS. / MIN.

DU BESTEMMER:

**SAMTALER
KUN**
3€/Mnd

500 MB + SAMTALER
5€/Mnd OG KONTANTKORT
KUN 1€ EKSTRA

1 GB + SAMTALER
9€/Mnd

2 GB + SAMTALER
16€/Mnd

BLI KUNDE IDAG, BESØK VÅRE SKANDINAVISKE FORHANDLERE PÅ COSTA BLANCA.



Albir: **Café Pavarotti / Aktuell Spain**: Camino de la Cantera, 12 – local 1 / Alicante / Tel: 672 95 50 34 • Alfaz del Pi: **CB Interior**: C/ Aragón, 1 / Alicante / Tel: 667 88 03 83 • Moraira: **Alcomaxx**: Avda del Portet, 30 D / Alicante / Tel: 966 49 03 03 • Urb La Marina: **Blaidds Communications**: Avda de Londres, 18 / San Fulgencio / Alicante / Tel: 682 91 95 52 • Torrevieja: **IKB Tele y Data**: C/ La Loma, 37-39 – Skandinaviska Gallerian / Alicante / Tel: 625 295 120 • Torrevieja: **Mäklarringen MÁSMÓVIL**: C/ Diana esq C/ Tritón – C.C. Torremarina local 1 / Alicante / Tel: 693 74 87 77 • Ciudad Quesada: **Ibtech**: Avda de las Naciones, 1A, local 27 / Alicante / Tel: 966 718 718 • Villamartin: **The IT Place**: C/ Manuel de Falla s/n - C.C. La Rioja, local 6 / Alicante / Tel: 966 844 788

FOR MERE INFORMASJON OG KUNDESERVICE PÅ DITT SPRÅK,

RING 1473 GRATIS
ELLER GÅ IN PÅ WWW.MASMOVIL.ES

MÁSMÓV!L

PRISER INKLUDERT SKATTER	SPANIA FASTLANDET BALEARENE	KANARIØYENE	CEUTA	MELILLA	PRISER INKLUDERT SKATTER	SPANIA FASTLANDET BALEARENE	KANARIØYENE	CEUTA	MELILLA
KUN SAMTALER. KONTRAKT ELLER AUTOMATISK TOP-UP:	3,63€	3,21€	3,30€	3,12€	FRA 6. MINUTT FOR SAMTALER / MB GRENSE OVERSKREDET:	3,63cts.	3,21cts.	3,30cts.	3,12cts.
500 MB INTERNETT PAKKE. KONTRAKT ELLER AUTOMATISK TOP-UP / KONTANTKORT:	6,05 / 7,26€	5,35 / 6,42€	5,50 / 6,60€	5,20 / 6,24€	PRE-PAID KONTANTKORT (PLAN ZERO IKKE FORNYET)	12,10cts.	10,70cts.	10,40cts.	11,00cts.
INTERNETT PAKKE (KONTRAKT ELLER AUTOMATISK TOP-UP) 1 GB / 2 GB:	10,89 / 19,36€	9,63 / 17,33€	9,90 / 17,60€	9,36 / 16,64€	MINIMUMS FORBRUK (PLAN ZERO IKKE FORNYET)	1,21€	1,07€	1,04€	1,10€
TILKOBLINGS AVGIFT	18,15cts.	16,05cts.	16,50cts.	15,60cts.					

PRISER GYLDIG NASJONALT FOR KONTRAKTER OG AUTOMATISK TOP-UP; KLASSISK KONTANTKORT MED EN 500 MB INTERNETT PAKKE KUN GYLDIG FOR NASJONALE SAMTALER TIL FASTTELEFONER, MOBILTELEFONER OG NASJONALT INTERNETT BRUK (EKSKL. BETALINGSTJENESTENUMRE, INTERNATIONAL ROAMING OG WAP). PRISER GJELDER FOR MOBIL BRUK. KONTANTKORT ALTERNATIV. PRIS GYLDIG I 30 DAGER FRA AKTIVERING. AUTOMATISK FORNYELSE HVIS DET FINNES TILSTREKkelig SALDO. HVIS DET IKKE BLIR FORNYET, PRIS SATS PÅ 10 CTS / MIN OG 15 CTS TILKOBLINGSavgift VIL BLI BRUKT, MED ET MINIMUM FORBRUK PÅ 1€.

Torrevieja

Spansk kultur og historie i Sjømannskirken

De som måtte være interessert i å få vite mer om spansk kultur og historie har muligheten i Sjømannskirken i Torrevieja 29. oktober. Sjømannsprest og daglig leder ved Sjømannskirken i Torrevieja, Dag Magnus Hopstock Havgar skal nemlig holde foredrag med tittelen: «Da spania tapte koloniene i Sør Amerika» denne kvelden.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.ES

Sjømannsprest Dag Magnus Hopstock Havgar hadde sine tre første leveår i Ecuador, så han har både bakgrunn, erfaring og personlig engasjement for temaet. Det lover godt for tilhørerne.

SPØRSMÅL OG SVAR

-Foredraget blir et overblikk over de spennende og viktigste utviklingstrekkene i hva som hendte i Sør Amerika i overgangen 1700-1800-tallet, opplyser Dag Magnus Hopstock Havgar til SpaniaPosten.

Foredragsholderen har en ambisjon om å beskrive forutsetningene og prosessene frem mot selvstendiggjøring frem til de statene vi kjenner i dag.

Hvorfor ser kartet ut som i dag? Hvorfor er kontinentet delt mellom et spansktalende vestlig område og et enormt portugisisk talende Amazonasområde i øst?

Hopstock Havgar stiller spørsmålene og gir svarene i foredraget.

EN APERITIFF

-Husk at Napoleonskrigene endret hele Europakartet og det var i denne perioden det raknet for Spania som kolonimakt i kampen for å holde på Sør Amerika og i den forbindelse skjer

det spesielt mye.

-Foredraget blir en slags aperitiff til vårt eget grunnlovsjubileum neste år, sier en engasjert Dag Magnus Hopstock Havgar.



SPANSK KULTUR: Sjømannsprest Dag Magnus Hopstock Havgar skal holde foredrag om «Da Spania tapte koloniene i Sør Amerika» 29. oktober.



Leiebil
Fra 38€

pr uke denne vinteren
med IVA, fri km & forsikring!



Hackett's
Barne- og dameklær
Reparasjon og omsyng av klær
Åpningstider: 10-14 og 17-1930
Avda. Pais Valencia 8,9(hovedgaten i Alfaz del Pi). Tlf. 670384636/96588959

Skin Boutiquen
KVALITET OG DESIGN!
LEKRE SKINNKLEDER ETTER MÅL!
SKINNLUER, HATTER, BELTER M.M.
RASK SERVICE!
Man-fre: 10 - 15 og 17 - 20
C/San Juan, s/n 03580 Alfaz del Pi - Tel: 96 588 75 33

Besøk butikken for å se våre nyheter og for spesielle tilbud!

OKTOBER TILBUD

NEDERLANDSK SLAKTER BENIMAR

ÅPENT Tirs-fre 8.30-17 Lør 8-15 Søn og man stengt

KJØP 1 KG 1/2 SVINEKJØTT, 1/2 KJØTTDEIG 6,50€ OG FÅ 500 G GRATIS STEKEBIFF I TERNINGER 500 G 4,49€ SKINKESTEK 500G 11,98€

KJØP 4 KYLLINGFILETER OG 500 G KJØTTDEIG FOR BARE 7,95€

VITAR NÅ I MOT JULEBESTILLINGER!

150G TRANEBAER PATÈ €2,29

www.thedutchbutcher.com • Tel: 966 713 965
C/ Aneto 2B - Centro Comercial Benimar - Benijofar

Finansiering som er til å forstå

Å kjøpe bolig i utlandet og flytte vekk for en kortere eller lengre periode er et stort skritt. Hos Nykredit sørger vi for at det blir et skritt i riktig retning der du kan føle deg trygg. Først og fremst så låner vi deg penger med gode lånevilkår i en skandinavisk bank til å finansiere boligen du drømmer om. Det kan vi, for Nykredit arbeider lokalt i utlandet. Det kan du dra nytte av når du har bruk for rådgivning om forholdene i det nye landet.

Finansiering som er til å forstå • Les mer på nykredit.dk/norge

Nykredit Representative Office Alicante
Bulevar de los Músicos, 23, local 2 • E-03581 Albir, Alicante
Tlf.: 966 865 690 • alicante@nykredit.dk

Nykredit, International
Under Krystallen 1, DK-1780 København V

Nykredit

Spania

ETA-fange løslatt etter Strasbourg-dom

ETA-fangen Inés del Río Prada ble tirsdag 22. oktober løslatt etter å ha sittet over 26 år i fengsel.

Avgjørelsen fra den nasjonale domstolen i Madrid skal ha vært enstemmig. Spania følger dermed opp dommen fra Den europeiske menneskerettsdomstolen i Strasbourg som slår fast at den såkalte Parot-doktrinen som har holdt henne fengslet strider med menneskerettskonvensjonen.

REDUSERT SONING

Den 55 år gamle Inés del Río Prada har sittet i fengsel siden 1987, dømt til 3.828 år for drapet på 24 mennesker. Etter vanlige regler om redusert soning skulle hun ha sluppet ut av fengsel i 2008, men med hjemmel i en spansk høyesterettsdom fra 2006, Parot-doktrinen, har hun blitt holdt fengslet frem til nå. Løslatelsen regnes som prinsipielt viktig og vil kunne bane

vei for flere ETA-løslatelser. Avgjørelsen er imidlertid også kontroversiell, i det mange spanjoler mener terrorister som står bak drap i motsetning til andre fanger ikke burde kunne slippe ut på god oppførsel. Regjeringspartiet Partido Popular har hele tiden vært imot løslatelse og mener Parot-doktrinen er et nødvendig hjelpemiddel i kampen mot ETA.

LENGRE FENGSELSSTRAFF

Parot-doktrinen, som brukes ved spesielt alvorlige forbrytelser, er en ordning der det lovbestemte kravet til redusert soning for god oppførsel, jobb, studier og annen rehabilitering i praksis ikke får anvendelse.

Som i mange andre land har Spania et straffutmålings-system der folk på papiret kan idømmes en langt lengre fengselsstraff enn det som reelt sett er lovens strengeste straff på 30 år.



har gleden av å invitere til

TIDENES DANSEGALLA

På Hotel Albir Playa 11.11.13

På Benidorm Palace 13.11.13

Ole Ivars, Bjørns Orkester, Kikki Danielsson og Tore "på sporet" Strømøy er konferansier.



Tore Strømøy



Kikki Danielsson



Bjørns Orkester



OLE IVARS

Ta på deg danseskoa og bli med, da vel!

Albir Playa: 90€ inkl. festmiddag med drikke & inngang. KI 20.00

Benidorm Palace: 59€ Inngang med 1 drikke. KI 21.00

89€ inngang med middag & drikke til maten. KI 20.00

95€ inngang med middag & drikke og transport fra Albir.

For overnatting i Albir eller tur fra Torrevieja ta kontakt med Solgruppens Servicekontor eller Vikingposten.

Billetter til dansegallaene får du kjøpt hos:

Albir.

Solgruppens Servicekontor

Den norske Bok-Café'n

Alfaz del Pi.

Scantravel

Den Norske Klubben Costa Blanca

Frk. Storemyr

Torrevieja:

Vikingposten

Scandigo Supermercado

COSTA TRAPPEHEISER



Trappeheiser, plattformheiser
Hengeheiser, vertikalheiser

Servicepunkter i Denia, Alicante & Torrevieja

BEST I TEST

Anbefalt av
heisforbundet
i Tyskland,
Østerrike og
Sveits!

Den ideelle løsning
for person og last!

Tel. 965 994 689

www.costa-treppenlifte.com
info@costa-treppenlifte.com

TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRA
UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge

Sverige

Frankrike

Spania



Tlf Norge +47 69 30 10 50
Fredrikstad

Tlf Spania +34 645 295 679
Torrevieja

Albir

NOTAR har flyttet og fått bedre plass

NOTAR – Spania Megling SL har flyttet inn i nye lokaler. Etter å ha vært nærmeste nabo til SpaniaPosten, har NOTAR sikret seg nye lokaler som ligger litt nærmere hovedgata i Albir med adresse Calle Ruperto Chapi 12. Bakgrunnen for flyttingen til NOTAR var at de hadde behov for større plass.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Thomas M. Gils er daglig leder og medeier i NOTAR og det har han vært siden selskapet ble etablert i 2011. Det tidligere selskapet som bar navnet NOTAR ble av-

viklet i 2010. Gils arbeidet også i dette selskapet.

-Nå var vi kommet til et punkt der vi trengte større plass, derfor valgte vi å flytte, men vi har jo ikke flyttet spesielt langt. Vi holder fortsatt til i Albir sentrum, påpeker Thomas M. Gils overfor SpaniaPosten.

DOBBELT SÅ STORE

De nye lokalene til NOTAR er

dobbelte så store som de gamle. Det er plass til 10 medarbeidere og man har fått romslige møterom. Totalt dreier det seg om 200 kvadratmeter.

-Og nå har vi muligheter til å ekspandere ytterligere. Vi har tatt høyde for ytterligere vekst fremover, sier Gils.

kontoret, som tar seg av alt fra inntak, styling, markedsføring, regnskap, kontrakter og salg.

-Vi opplever god vekst i markedet og det er spesielt økning i etterspørsel i Albir-området og derfor har vi sikret oss en rekke

salgsobjekter eksklusivt. På den måten skiller vi oss ut fra andre meglere samtidig som vi har utdanning og lov til å bruke megler-tittelen. Vi skreddersyr produktene for hver enkelt kunde, sier en meget tilfreds og optimistisk Thomas M. Gils.



FLYTTET: Notar har flyttet til nye og større lokaler nærmere hovedgaten i Albir.

Fredag i forrige uke var det offisiell åpning av de nye lokalene i Albir. Over 200 mennesker var innom for å hilse på, gratulere og for å ta seg en forfriskning. NOTAR hadde hyret inn Streetwise, en dansegruppe bestående av barn og ungdom fra lokalområdet, som underholdt de fremmøtte. Streetwise har for øvrig egen danseforestillingen i La Nucia denne helgen. Forestillingen bærer navnet Motown.

SKREDDERSØM

NOTAR – Spania Megling SL har nå åtte medarbeidere ved



OVER 200: Det var over 200 mennesker innom på den offisielle åpningen av NOTARs nye lokaler i Albir. Eiendomsmeglerforetaket har flyttet noen hundre meter opp i gata.

TIP TOP NAILS
by Mascha

Sertifisert Negldesigner med 8 års erfaring
Bruker og selger produkter fra **O·P·I**

- Akryl/Gele negler • Manikyr • Gele lakk • Pedikyr

Klipp ut og ta med annonsen så får du 10 % rabatt på din neste behandling.

Vi har nå fått høstens farger!

SALON 5
LOOK GOOD FEEL GOOD

Ved siden av Mendoza i Albir. Tlf: 966 860 388 - 680 949 570

Frisør for han & henne
Kora Martinez
C/Conde Altea 31 (N322), Altea
Tlf: 965 040 011 & 693 239 510

FRISØR



ÅTTE ANSATTE: NOTAR har nå åtte ansatte – her er tre av dem: Karin Soltvedt, Lene Silden og Line Larsen.

Etablert 1946 i England

GODKJENT SALONG
WELLA

Alle typer permanent

Shapes

UNISEX

Pau Casals 16 - Albir
Tlf: 966 868 854
www.shapesalbir.com

Etablert 2005 i Spania

3D farging
De nyeste klippemetoder

cosmo
Hair & Beauty

VI HAR FORTSATT NORSK KVALITET TIL SPANSKE PRISER

MASSASJE 1 TIME
MASSASJE MED VARME STEINER
FARGING AV VIPPER & BRYN
HERREKLIPP
FARGE & FØN
PEDICURE

Vi har gavekort!

Tel 966 86 57 67

Nå kan vi tilby:
Ny "Acnipur Ansiktsbehandling" for hud som er utsatt for acne og andre utbrudd. Ansiktsbehandling er også tilgjengelig for andre hudtyper. Kontakt oss for mer informasjon!

Adr. Calle San Lorenzo 2
Nær rundkjøringen v. Mendoza, Albir.

FRISØR SALON 5

LOOK GOOD FEEL GOOD

OPPLEV KVALITET, SERVICE OG GJESTFRIHET I VÅR FRISØRSALONG!
INTERNASJONAL FARGESPECIALIST & EKSPERT PÅ EXTENSION.

SALON 5 Cami Vell de Altea 20, local 2 - ved siden av Mendoza - Albir. Tel.: 96 686 03 88. E-mail: salon_5@icloud.com

€ 5 rabatt med denne kupongen.

Torrevieja

Hernández Mateo (PP) må i fengsel

Torreviejas ordfører gjennom 23 år, Pedro Hernández Mateo (PP), tapte ankesaken i høyesterett og må sone en fengselsstraff på tre år for korrupsjon. Den tidligere ordføreren er dømt for å ha manipulert en anbudskonkurranse for søppeltømming i kommunen i 2004 med en kontrakt verdt nærmere hundre millioner euro. Dommen er enstemmig og kan ikke ankes.

OLE C. GLAD
RED@SPANIAPOSTEN.ES

Pedro Hernández Mateo var ordfører i Torrevieja fra 1988 og frem til han trakk seg fra vervet i 2011. Året etter ble han dømt til tre års fengsel for korrupsjon. I følge dommen fra november i fjor, som nå er stadfestet av høyesterett, skal ordføreren i 2004 ha brukt sin innflytelse til å manipulere kommunens anbudskonkurranse for tømming av søppel og påsett at kontrakten gikk til de to selskapene Necso Entrecanales Cubiertas og Grupo Generala de Servicios. Avtalen var av ti års varighet og ble verdsatt til 97,8 millioner euro.

Hernández Mateo er dømt for å ha misbrukt vervet som ordfører, for å ha regissert en fiktiv anbudskonkurranse og for å ha forfalsket dokumenter. Tildelingen av kontrakten til de aktuelle selskapene betegnes som «vil-

kårlig og skadelig» både for allmenninteressen og for de andre firmaene som deltok i konkurransen.

I tillegg til fengsel i tre år er den tidligere ordføreren fratatt retten til offentlige verv i syv år. Han må også betale bøter på til sammen 10.500 euro og en erstatning til Torrevieja kommune på 12.000 euro, samt saksomkostninger forbundet med ankesaken.

Foruten vervet som ordfører i Torrevieja har Hernández Mateo vært folkevalgt til parlamentet i Valencia i mer enn tjue år. Han var også med på å starte Partido Popular i Torrevieja i 1984 og var partileder i kommunen helt frem til korrupsjonssaken startet.

Det er ventet at høyesterett i løpet av de nærmeste ukene vil bestemme datoen for når soningen skal begynne. I følge avisen Información har Hernández Mateo anledning til å søke regjeringen i Madrid (medlemmer av hans

eget parti) om benådning. Han kan i tillegg søke om å slippe soning mens benådningssaken er til behandling. Det er med andre ord fremdeles mulig for den korrupsjonsdømte ordføreren å unngå fengsel. Det skal imidlertid være et generelt ønske fra statsadvokatens kontor at utsettelse av soning i slike tilfeller ikke innvilges.



MÅ I FENGSEL: Torreviejas ordfører gjennom mange år, Hernández Mateo (PP), må sone en fengselsstraff på tre år

UTEN VENTETID
SALUDENT

Gr. del Torrejón, Urb. Lomas Playa III nr 112
La Mata - Torrevieja (ved siden av Saga Travel)

TANNBEHANDLING
Lang erfaring innen:
Komplisert
rotbehandling,
kirurgi og implantat

Botox - Hyaluronsyre
(av lege)
GRATIS
UNDERSØKELSE
VI HAR FLYTTET!
Tel: 966 704 277
saludent@hotmail.com

AIDA LUND LEGEKONTOR

- * Lege med over 20 års erfaring.
- * Norsk, spansk og cubansk legelicens.
- * Allmennmedisin, basisk Gynekologi, Pediatri og Kirurgi.
- * God erfaring med ungdomsproblematikk.
- * Grundig undersøkelse ved første konsultasjon (90 min).
- * Pronokal og Diapokal doktor (effektive slankemetoder).
- * Antiaging doktor (Forebyggende medisin).
- * Laboratorie-prøver / Matintolleranse-test / Genetisk test.
- * Røntgen
- * Puste-prøver og benskjørhetstest på mindre enn 5 min.
- * Akutt legebesøk
- * Ozonterapi

Ring (0034) 610041473
Åpningstider: Mandag til Fredag 09:30 - 16:00

Avenida del Albir 78 03581 Albir Alicante Spania
info@doctoralund.com www.doctoralund.com Facebook Aida Lund Legekantor

PRIMA DENTAL CLINIC

UNIKT PÅ COSTA BLANCA!

Vi kan tilby:
- Ny smertefri tannbehandling
- Injeksjonsfri bedøvelse

- Spesialist i tannrestaurering, inkludert bein regenerasjon og implantater kombinert med stamcelleterapi.
- Vi tilbyr alle former for tannpleie inkludert kjeveortopedi for barn og voksne.
- Oral hygiene-spesialist.
- Valplast - fleksible partielle proteser. Fjerner behovet for metallrammer og spenner.
- Alt innen generell tannbehandling, implantater, kroner og bleking.

Centro Comercial La Campana, Punta Prima • Tel: 965 327 795
E-mail: info@primadental.eu • www.primadental.eu

HOSPITAL CLINICA BENIDORM

SALUS

Husk det er bedre å forebygge enn å kurere!

I september og oktober tilbyr HCB en GRATIS helsesjekk, utført av skandinavisktalende hjerte- og indremedisin - spesialist;
Dr. Luis Lopez Gonzalez, som bl.a. vil kontrollere:

- » Puls og blodtrykk
- » Vekt, høyde og livvidde
- » EKG (Hjerterytmeprobe)
- » Klinisk undersøkelse av ører, munnhule/svelg, lymfeknuter, hjerte og lunger.

Norsk Legesenter Albir
96 686 86 38

Dr. Luis Lopez Gonzalez

info@clinicabenidorm.com • Avda. del Albir, 78 03581 Albir (Alicante)
www.clinicabenidorm.com

Villajoyosa

Over halvparten av leilighetene er allerede solgt i nytt prosjekt



FIN BELIGGENHET: Leilighetskomplekset La Vila Paradis i Villajoyosa har fin beliggenhet. Bildet er tatt fra stranda.

Det nye leilighetskomplekset La Vila Paradis i Villajoyosa er tydeligvis populært. 15 av de 27 leilighetene i første fase, som ligger ute til salgs, er allerede solgt. Det er eiendomsmegler Jim Løvås i Lovas Eiendom fornøyd med. Jim Løvås har flere forklaringer på hvorfor leilighetene er såpass attraktive i markedet.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Byggearbeidene i Villajoyosa er for lengst i gang. Tomta er ryddet og det jobbes med infrastrukturen, samt at bygget er reist og innredningsarbeidene kan snart starte. Første fase skal være ferdig i juli neste år.

-Leilighetene holder høy standard, er moderne og ligger rett på stranda. I tillegg er det nesten ingen slike nye prosjekter ute i

markedet her på Costa Blanca for øyeblikket. Alt dette teller med og forteller oss hvorfor leilighetene er populære, sier Jim Løvås til SpaniaPosten.

UTMERKET UTSIKT

De nye leilighetene vil ha direkte adgang til stranda. Leilighetene er moderne og lyse. De er minimalistiske i sin utforming. Kjøperne kan velge mellom to og tre soverom. Det er to bad i hver leilighet.

-Bortsett fra at noen av leilighetene på bakkeplan har begrenset sjøutsikt, så blir havutsikten

perfekt. Det blir anlagt grønne lunger med et fellessvømmebasseng. I prisen ligger det en utendørs parkeringsplass, men det er mulig å kjøpe privat garasje med lagringsplass, opplyser Løvås, som henviser til egen hjemmeside for flere detaljer, praktisk informasjon og salg.

PENTHOUSELEILIGHETER

Leilighetskomplekset består av fem etasjer og i den øverste etasjen er det penthouseleiligheter. Fase en skal altså stå ferdig neste sommer. Planen er å starte fase 2 når nåværende prosjekt er ferdigstilt.



NORSK KVALITET
BESTIPRIS

apple dental

Tannlegene i La Zenia - Cabo Roig

c/ Maestro Torralba 17, 03189 La Zenia -966 76 11 49, 692 748 105

TANNREGULERING
OG IMPLANTAT

GRATIS
UNDERSØKELSE

vañó vidal
odontologia integral



DIN TANNLEGE I BENIDORM!

Avda. Mediterraneo 3, Edif. Illice a-b 1 b, 03500 Benidorm | Tlf: 966 831 853

ROYAL
AESTHETIC CLINIC

GRATIS 1.KONSULTASJON HOS LEGE/SYKEPLEIER
FOR INFORMASJON OG RÅDGIVNING.
NORSK SYKEPLEIER. Tlf: 966 864 934.

Brystkirurgi

Fettsuging/
fedmebehandling

Ørekirurgi

Lepper - volum

Hårfjerning IPL

Botox/
rynkebehandling

Nesekorreksjon
uten kirurgi

Mini ansiktsløft
med tråder

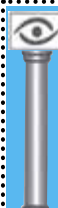
Øyelokkoperasjon

Armløft kirurgi/
fetsuging

Mesoterapi med
homeopati prep.

Mageløft kirurgi/
fetsuging

C/Joaquin Rodrigo 3, 03581 Albir. www.royalaesthetic.com. info@royalaesthetic.com.



Klinikken Dr. Kleij

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg

Vi snakker norsk og engelsk.

Kun timebestilling: mandag til fredag

Tel: 96 686 41 46

Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

Fysioterapi i Altea

Godkjent fysioterapeut & podolog
Behandling, trening og rehabilitering:

Ryggproblemer, Brudd og muskelskader,
Rehabilitering etter operasjoner,
Rvmatisme, Graviditet

Fysioterapi, Akupunktur
Fotterapi (Podologi), Elektroterapi
Massasje, Spesialist på behandling &
trening av barn



Nå også: Pilates, Tai Chi og Yoga
med norsk instruktør 2-4 ganger pr. uke.

Altea Salut

Heather Janssens

Col. 1989

Fisioterapeuta
Podologia



Også hjemmebesøk /
behandling i Alfaz del Pi,
La Nucia og Altea. Mulighet
for refusjon via HELFO

Du finner klinikken i
Calle Vents Vius no 6, ved
Palau i Altea's gamleby
Tlf: 649 67 07 43
www.alteasalut.com

-Taylor Wimpy markedsfører boligen og de har designet boligene basert på nye byggeforskrifter og nye trender innen interiørdesign. Her er alle detaljer ivare tatt, slik som termisk og akustisk isolasjon. De mest kresne blir tilfreds stilt, mener Jim Løvås.

-La Vila Paradis ligger ikke for langt unna sentrum av Villajoyosa?

-Kanskje for noen, men for andre som ønsker seg fred og ro er det ypperlig litt utenfor Villajoyosa. Det tar jo bare noen minutter med bil til sentrum og så er det kort vei ut på motorveien til flyplassen. Over tid vil det sikkert bli bygd mer i dette område og da vil infrastrukturen bli enda bedre enn den er i dag.

Leilighetene koster fra 249. 000 euro.



SLIK BLIR DET: Slik vil det se ut når både fase 1 og fase 2 av det nye komplekset er ferdig.



SALG: Jim Løvås hos Lovas Eiendom selger leiligheter i Villajoyosa og er fornøyd med responsen. Her sammen med salgskonsulent Robert Bisquert.

Har du spørsmål vedrørende din hørsel?

Bestill en time og få gratis hørselstest og informasjon om det minste høreapparatet med kunstlig intelligens som klarer å skille mellom støy og tale.

Ring Robert Vanderbeek på:
965 140 413
og få en gratis konsultasjon hos

Centro Médico Internacional: Zona Carrefour. TORREVIEJA
Euro Clinica Albir: Avda. Oscar Espla. PLAYA DEL ALBIR
Clinica Britannia: Avda. Ejércitos Españoles. CALPE
Euro Clinica Javea: Avda. de Estraburgo. JAVEA

Hjemmevisitt er også gratis og uten forpliktelser. Full service av de fleste høreapparater.

LEGESENTERET

Costa Blanca Klinikken



- Allmennpraktikere/spesialister
- Blodprøver/vaksiner

Årets influensavaksine
har kommet!

Vi samarbeider med Hospital IMED Levante

Tlf: (0034)966 86 88 86 / 966 86 86 86

Leghjelp utenom kontortid: (0034)649 542 252

Norsk talende

Åpent:

Mandag-fredag: 09.00 - 14.00

Lørdager: 09.30 - 13.30

Adresse: Calle Joaquin Turina 4, ALBIR



FYSI AKOS

FYSIOTERAPI

Dyktige fysioterapeuter med spansk og norsk godkjenning - Refusjon fra HELFO
Vi hjelper deg med skjemaer
Klassisk kinesisk akupunktur og triggerpunkt akupunktur
Bassengtrening i oppvarmet basseng
Pilates i treningssal
Trening i treningssal
Turer og treningsgrupper



OMSORGSTJENESTER

Trygghet og omsorg i hverdagen:
Hjemmesykepleie og hjemmehjelp
Daglig oppfølging og tilsyn i hjemmet
Hjemkjøring av mat, handlehjelp, følge til lege, sykehus, tannlege
Tolketjenester etc.
Nært samarbeid med norsk talende lege

VELKOMMEN SOM MEDLEM



VELVÆRE

Aromaterapi - Terapeutisk massasje
Koppingmassasje
Fotterapi - Pedikyr
Manikyr - Gelenegler
Voksing - Ansiktsbehandlinger
Algeinnpakning - Peeling
Refleksologi
Napping og farging av bryn
Farging av vipper



FYSIAKOSREISER

Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser for den enkelte, lag og organisasjoner til Albir.
Ukentlig aktivitets- og utfluktsprogram.
Det legges stor vekt på din trygghet, og at du trives på våre turer.

Bestill dine turer gjennom oss.



TOTALLEVERANDØR AV BEHANDLINGS- OG OMSORGSTJENESTER - VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir

www.fysiakos.com - post@fysiakos.com - Tlf: +34 966 865 686

Spania

Bilsalget til værs i både Spania og Norge

Bilsalget for september var hyggelig lesning for bilbransjen i Spania og i Norge. Begge land kunne notere seg for en markant økning i bilsalget. I Spania kommer brorparten av økningen på grunn av at regjeringen har innført en ny form for vrakpant— til glede både for bilkjøperne og for bilprodusentene.



ØKT VRAPANT: Den spanske vrakpanten, eller subsidiene gjennom PIVE, er nå på opp til 3 000 euro per bil, og det gir bilsalget i Spania et løft etter flere måneder med tilbakegang.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Gjennom den såkalte PIVE-planen, som er et delvis statlig og bransjefinansiert prosjekt, gis det i Spania muligheter for å gi en rabatt eller vrakpant på opp til 3 000 euro per bil. Bilen må være minst ti år gammel og for å oppnå maksimal vrakpant på 3 000 euro må bilen ha mer enn fem seter.

Ellers gis det 2 000 i støtte på en vanlig personbil. Kjøper man ikke ny bil og ønsker å skrote den nye bilen, må man enten betale for det eller finne en mottaker som den tar den i mot gratis.

2007 til 11, 9 millioner biler i år, som er det foreløpige estimatet. Tallene gjelder både EU- og EF-TA-området, så bilsalget i Norge er med i statistikken.

Utfordringen for Spanias del er at PIVE-fondet, som ble etablert i februar, snart er tomt. Fondet ble opprettet med 150 millioner euro og skulle etter planen ha penger nok til februar neste år, men pengene er snart brukt opp, så regjeringen varsler at de vil stille nye 70 millioner euro til rådighet.

NORGE BIDRAR TIL FREMGANG

I Storbritannia fortsetter den kraftige veksten i bilsalget. I september var økningen på 12,1 prosent og samlet så langt er veksten på 10,8 prosent. Mer bekymringsfullt er at Tysland har en nedgang i bilsalget på 1,2 prosent i september. Tilbakegangen på ni måneder er på 6,0 prosent.

Norske bilkjøpere bidrar til fremgangen i Europa. Det ble registrert 12 168 nye personbiler i forrige måned, som er en økning på 1 034 biler eller 9,3 prosent. I tillegg ble det registrert 2 596 importerte biler. Totalt ett ser det ut til at 2013 blir et rekordår for norsk bilbransje.

El-bilene er på fremmarsj i de fleste land i Europa. Norge ligger helt i tetsjiktet og det ble i september registrert 1 044 elbiler i Norge, som er en økning på hele 79,1 prosent fra september i 2012.

Det spanske bilsalget økte med 29 prosent i september. Subsidiene gjennom PIVE er hovedårsaken til oppgangen, men det var også en ekstra dag i september å registrere bilen på i år, så det slår også positivt ut. I tillegg er det økende bilsalget også et tegn på at spansk økonomi sakte, men sikkert henter sag inn.

LAVERE BILSALG

Det samme gjelder tydeligvis mange andre land i Europa, for det totale bilsalget i september steg med 5,5 prosent fra september i fjor til september i år. Det er en sterkere vekst enn forventet og den største veksten på to år. Samtidig er det verdt å nevne at bilsalget totalt sett har sunket fra 15,9 millioner solgte biler i



IMED
HOSPITALES

Vi bryr oss om din helse

IMED Hospitales sikter høyt på alle medisinske tjenester. De er på nivå med de beste sykehus i Europa med et høyt kvalifisert team av medisinske fagfolk, moderne fasiliteter og det siste av teknologiske fremskritt. Vi samarbeider med alle utenlandske forsikrings selskap, og de fleste spanske forsikringer. Vi hjelper deg på ditt eget språk. Vi hjelper deg også å fylle ut nødvendige papirer. Alle tjenester blir utført fortløpende, vi har IKKE ventelister.

Intensivavdeling · Røntgenavdeling · Akutthjelp 24 timer
Ambulansetjeneste · Hemodynamisk avdeling
Klinisk kjemisk og mikrobiologisk laboratorium
Alle medisinsk-kirurgiske spesialiteter: Fire operasjonstuer/
Endoskopi-seksjon/ Fødestuer · Hjerterkirurgi · Fysioterapi
Hjemmebesøk ved behov · Poliklinikk
Avdeling for forebyggende medisin

SYKEHUS IMED ELCHE
C/ Max Plank s/n.
Elche Parque Empresarial
TEL 966 91 51 51
AKUTTHJELP: 900 20 40 30
elche@imedhospitales.com
www.imedelche.com

SYKEHUS IMED LEVANTE
C/ Ramón y Cajal, 7.
BENIDORM
TEL 966 87 87 87
AKUTTHJELP: 900 22 33 44
levante@imedhospitales.com
www.imedlevante.com

POLIKLINIKK IMED TEULADA
Carretera Moraira-Teulada, 2
Camí del Calvari, TEULADA
TEL 902 17 87 87
teulada@imedhospitales.com
www.imedteulada.com

smile
DENTAL CLINIC
Velkommen!

966 70 50 83
www.smiledental.es

Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rojkovski

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42
03183 Torrevieja / Alicante

AKUTT TELEFON:
650 570 444

Alicante

Post på døra ikke lenger garantert

Postkasserader ved hovedveien kan bli fremtiden for flere som bor på Costa Blanca. Fra og med november kutter postvesenet (Correos) i tjenestene for hele Alicante-provinsen. Bemanningen skal reduseres med 10 prosent og det innføres endringer i leveringsrutinene. Endringene vil først og fremst merkes hos folk som bor i rurale områder eller i områder med spredt bebyggelse.

Nedskjæringene begrunnes med at det ikke lenger er like stort behov for tradisjonelle posttjenester. Krisetider med nedleggelse av bedrifter skal ha gitt mindre pågang. I tillegg har ny teknologi og elektroniske medier tatt over for mye av korrespondansen som før gikk via posten. Postmengden i Alicante-provinsen skal som følge av dette ha gått ned med 24 prosent (30 prosent på landsbasis).

Nedgangen i etterspørselen gjør at posten ønsker å redusere bemanningen og heller la hver en-

kelt postmann få ansvar for flere ruter. Det er ventet at bemanningen vil reduseres med rundt 10 prosent. I tillegg skal det forandres på leveringsrutinene i mindre urbane strøk. Fra og med november vil postmannen på slike steder kun stoppe ved hovedveiene, noe som innebærer at folk må gå sammen om å sette opp postkasser ved innkjøringen til urbanisasjoner. Etter alt å dømme vil posten selv informere den enkelte husstand som berøres av omleggingen. Endringene skal ikke gjelde for mer urbane områder.

I følge kilder til avisen Información tilsier allerede postens lovverk fra 2007 at levering utenfor urbane strøk skal skje ved hovedveien. Dette er imidlertid kun blitt praktisert noen få steder til nå. Fra og med november skal dette gjelde de fleste steder. Fagorganisasjonene er sterkt imot de nye endringene, som de mener fører til en betydelig reduksjon i tilbudet til innbyggerne i provinsen.

Clínica San Román ble åpnet i 1979, og har siden vært engasjert i arbeidet for bedre fothelse og behandlinger mot fotproblemer. Vårt faglige team består av dr. J.M. San Román Pérez og dr. I. San Roman Sirvent, far og sønn, som begge er spesialister på små kirurgiske inngrep i foten.

Ved Clínica San Román har vi mer enn 35 års erfaring med små kirurgiske inngrep i foten. Vi har topp moderne teknologisk medisinsk utstyr, som bidrar til vellykkede kirurgiske inngrep i foten som for eksempel skjev storetå (hallux valgus), misdannede tær (klo-/hammertær), inngrodde negler, hælspor og Mortons nevrom – med gode langsiktige resultater.

Vårt spesialiserte personale ved Clínica San Román, vil blant annet undersøke graden av misdannelse eller skade basert på studier av røntgenbilder, alder og det fysiske aktivitetsnivået til pasienten. Dette for å kunne gi en optimal og tilpasset behandling til hver pasient.

I det du legger merke til misdannelser, er det viktig å kontakte en fotspesialist. Husk at når man får en bunion eller hammertær, vil den eneste behandlingen for å fjerne smerten og deformeringen av foten være ved kirurgiske inngrep. Uten behandling vil deformeringen fortsette, og føre til store plager.

Hvis ditt problem ikke trenger kirurgisk behandling, men du har smerter i føttene, ankler, knær eller rygg, utfører Clínica San Román en biomekanisk datautstyrt undersøkelse av foten, samt en egen skanning av bevegelsen i foten for å kunne vurdere ditt problem nøyaktig rette opp i problemet på en mest mulig effektiv måte.



Annonse

FORDELER VED KIRURGISKE BEHANDLINGER GJORT VED CLÍNICA SAN ROMÁN:

- Poliklinisk behandling, slik at pasienten kan gå fra klinikken uten hjelp.
- Pasienten unngår komplikasjoner som kan oppstå ved generell anestesi.
- Pasienten kan etter operasjonen på en moderat måte fortsette med sine daglige aktiviteter.
- Et minimalt innsnitt gir raskere heling og lite smerter etter operasjonen, fordi denne typen operasjoner er skånsomme mot vev og ledd.
- Det kreves ingen skruer eller andre implantater som andre teknikker forutsetter.
- Redusert risiko for infeksjoner og bedre arrheling.
- Meget gode resultater på lang sikt.

HVIS DU HAR SMERTER I FØTTENE, BØR DU IKKE VENTE LENER - DET BLIR BARE VERRE MED TIDEN

Den Norske Tannklinikken

► Jan Holmefjord
Allmennpraksis

Almenpraksis og
implantat

Avd. País Valencia/Teniente Seguí 20
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi
Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningen

den.norske.tannklinikken@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311

Naprapat

Mogens Jørgensen Dr. Prof. i Naprapati
Manuell ortopedisk behandling av rygg og ledd
Idretts- og belastningsskader
Akupunktur- og laserterapi

609 80 36 95 | 96 687 84 00 www.inscolver.com
FORUM MARE NOSTRUM - C/ CAMINO DEL PINO, 2 03580 ALFAZ DEL PI (ALICANTE)

Costa Blanca Nursing
HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24-timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**



Jeg oversetter til norsk: Erik Vibo - 699 036 576

Clínica SAN ROMÁN

Telf: 965 922 105

Avda. Ramón y Cajal, 1 - 03001 Alicante

www.clinicasanroman.com



Albir

Ambassaden holder informasjonsmøter om nordmenns rettigheter i Spania

Den norske ambassaden og flere norske etater får mange henvendelser knyttet til det å bosette seg i Spania. Nå tar alle de involverte konsekvensene av at informasjonsbehovet er stort og inviterer til informasjonsmøter i Torrevieja, Albir og Fuengirola. 12. og 13. november er aktuelle møtedager på Costa Blanca.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

En fjerdedel av Norges befolkning reiser til Spania hvert år. Flere av disse velger å bosette seg fast i Spania. Det kan dreie seg om 50 000 nordmenn. Med dette bakteppet, er det naturlig at det reises mange spørsmålstillinger og skapes noe usikkerhet.

TEMAMØTER

Det å bosette seg i et annet land hele eller deler av året, vil blant annet få konsekvenser for hvilke rettigheter den enkelte har i forhold til dekning av helsetjenester, pensjon, medlemskap i Folketrygden og skattemessige forhold. Det er svar på slike spørsmål den norske ambassa-

den og etater som NAV, Helfo, Skatteetaten, Sjømannskirkene og konsulatene vil komme med i de planlagte informasjonsmøtene.

I vinter ble slike temamøter holdt på Kanariøyene og responsen var overveldende fra den norske kolonien. Nå håper den norske ambassaden i Madrid på like god oppslutning om møtene på Costa Blanca og Costa del Sol.

TORREVIEJA OG ALBIR

-Det blir satt av tid til å stille spørsmål til eksperter fra de forskjellige etatene, opplyser ambassaden.

Møtene i Torrevieja avholdes i Sjømannskirken klokka 12. og 16.00. I Albir blir det informasjonsmøter på Kirkesenteret

dagen etter og her er klokkeslettene 10.00 til 14. 30.

I Fuengirola avholdes møtet 14.

november og starttidspunktet for møtet er klokka 16. 00.

Det er ingen påmelding til disse

møtene, så de som har ubesvarte spørsmål rundt de aktuelle temaene kan altså bare møte opp.



INFORMASJONSMØTE: Det blir avholdt informasjonsmøte i Kirkesenteret i Albir 13. november.

BIG
INTERMODA

Internasjonal dame- og herremode

**Ny høst/vinter kolleksjon
har ankommet vår butikk!
Du er hjertelig velkommen
inn til oss!**

Merker som:

Elisa Cavaletti - Cambio - Betty Barclay - Cambio
McGregor - Van Santen - Van Gils - Gardeur

Altea

Calle La Mar 1
Tel: 965841846
10:00 - 21:00

Denia

Carrer de la Mar 24
Tel: 966435272
10:00 - 14:00 17:00 - 21:00



Vi åpner i desember
"La Meta Bike Cafe" ved
siden av KL Bakery

**UTLEIE AV PROFESJONELLE LANDEVEISSYKLER, TERRENG-
SYKLER & TRAILSYKLER (OGSÅ SYKLER MED KARBONRAMME)**
• Besøk vårt Sykkelsenter på Albir Garden Hotel,
Camino Viejo de Altea 29, Albir. Kun etter avtale.
• Bli med oss på en guidet dagstur på sykkel eller på en
tur med Mtb. Sykkelleie inkl.
• Vi selger sykkelutrustning gjennom klubben vår.

Vennligst ring Terence Kerr på tlf: +34 699 045 475 eller send mail til:
info@cidocostablanca.com | www.CidoCostaBlanca.com



ALT TIL HJEMMET DITT PÅ ETT STED!
Høyest kvalitet og de laveste priser på Costa Blanca



Her hos Leo's, har vi på lager alt du trenger under samme tak fra enkelt seng til super king zise. Fra Sibirsk gasefjær- til hulfiberfylte dyner og puter. Gardiner til tepper. Du finner oss på N332 Altea, i den store røde bygningen.

Nedsatte priser!



1000 M2 MED
KVALITETSPRODUKTER
TIL DE BESTE PRISENE!

Dyner, fra kun 14 €
Puter, fra kun 12 € -
for 2 stk.
Madrasbeskytter, fra
KUN 9,50 €

LEO'S
SOFT FURNISHINGS
SUPER STORE
leos-superstore@live.com

KJEMPEUTVALG | FANTASTISKE PRISER

Benidorm
C.N. 322 ALTEA | 965 844 848
EL PARTIDA PLANET

Alfaz del Pi

Ny frisørsalong er etablert

Ekteparet Anett Strandvik Pedersen og Bjørnar Pedersen har åpnet ny frisørsalong i Alfaz del Pi. Frisørsalongen heter Nu Dreams.

I tillegg til å klippe hår, pynte bruder og drive med hairexten-

sion, så skal Nu Dreams selge andre tjenester og produkter. I tillegg til det norske ekteparet, så skal også Angelo Ahmed Makhloufi jobbe i salongen. Angelo har arbeidet i frisørsalong i Albir i fem år.



NY SALONG: Bjørnar Pedersen, Anett Strandvik Pedersen og Angelo Ahmed Makhloufi har startet frisørsalong i Alfaz del Pi.

Omsorgssenter



TJENESTER

- Full pensjon
- Vaskeri
- 24 timers sykepleier tjeneste
- Fysioterapi
- Utfukter
- Ukentlige medisinske legsjekk
- Tilgang til alle fasiliteter (bibliotek, gym, basseng, datarom, kinosal)
- Hjemmelaget mat hver dag

Residencia Rojas ligger sør i Alicante provinsen (Costa Blanca), foran golfbanen "La Marquesa Country Club", 5 min. til Guardamar stranden og 30 min. fra Alicante flyplass. Residencia Rojas har utmerkede fasiliteter, beliggenhet og komfort, senteret er designet og utstyrt for å kunne gi våre kunder den komfort de trenger. Vi har et høyt kvalifisert team, som er spesialisert i omsorg for eldre. Residencia Rojas tilbyr også sine tjenester til eldre personer som ønsker å bo selvstendig, å bruke boligområdets fasiliteter fritt.

Calle Zeus, s/n
Urb. Pueblo Lucero
03170 Rojas (Alicante) España
Mob. (0034) 669 75 07 98 | 966715071

www.residenciarojales.es
info@residenciarojales.es



ALBIR COLONIAL

Møbler og Interiør



Sofa



Eiketre møbler



Teak møbler

SOVEROM, STUE, UTENDØRSMØBLER OG PYNTEGJENSTANDER ETC.

Mosaikk
flisebelagte bord

Teakmøbler



Rottingmøbler

Flettede vær-
bestandige utemøbler

GATA DE GORGOS

Plaza de España 20,
Tel 96 575 77 54
Mandag til lørdag
09.30 til 20.30

ALTEA

Carretera N 332 - Km 155,
Partida El Planet 183
Tel 96 688 56 89
Mandag til lørdag -
09.30 til 20.30



Spania

Spanias kredittverdighet har blitt dårligere

Den anerkjent, internasjonale kapitalforvalteren Blackrock lager hvert kvartal en kredittranking over verdens land. Rankingen for tredje kvartal viser at Norge er verdens mest kredittverdige land, mens Spania faller en plass på lista.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Ved forrige måling lå også Norge på toppen. Norge har bunnsolid økonomi med penger på bok og ingen statsgjeld, så Blackrock anser risikoen for at Norge skal misligholde sine forpliktelser som minimale. Verre er det med långivere som har stiltopt for nasjoner som Egypt, Hellas og Venezuela – som alle ligger i bunnen av lista.

FALLER EN Plass

Av de 48 landene som Blackrock har analysert, ligger Spania på 41 plass. Spania har falt en plassering siden sommerens siste måling, til tross for signaler om bedring i spansk økonomi. Det er i alt 48 land som er vurdert. I tillegg til de tre nevnte nasjonene som ligger helt i bunnen av rankingen, så har Spania land som Irland, Argentina, Italia og Portugal bak seg på lista.

KOMMER GODT UT

De skandinaviske landene kommer godt ut på Blackrocks oversikt. Norge toppet altså foran

land som Singapore og Sveits. Sverige innehar fjerdeplassen og Finland følger deretter. Finland har avansert tre plasser siden sist. Danmark ligger på 12. plass.

Stormakten Tyskland finner vi på sjetteplass, mens USA har 15. plass på oversikten. Storbritannia og Frankrike skuffer også med henholdsvis 24. og 30.plass.

Kina er plassert som nummer nitten og det er samme plassering som ved forrige kredittsjekk.



TOPP OG BUNN: Mens Norge topper kredittverdighetslista, så faller Spania en plass på oversikten og nærmer seg bunnen.



VI FORMIDLER LANGTIDSLEIE AV BOLIGER OG LOKALER

Du finner oss vis a vis Mercadona

+34 966 868 620 / +34 695 592 402
mail@solalbir.com / www.solalbir.com

ALBIR: NY LEILIGHET



Helt ny, fantastisk, stor ett roms leilighet i en sentralt beliggende urbanisasjon, med nydelig basseng og hage. Den ligger kun 10 minutters gange fra stranden, og 5 minutter fra alle fasiliteter.

Ref: SA 395 NÅ kun: € 108.000

ALBIR: FANTASTISK SYDVENDT TO SOVEROMS PENTHOUSE



med 60m2 terrasse og fantastisk utsikt. Ligger nær alle tjenester. I et fint kompleks med svømmebasseng og hager. Huset består av to soverom, to bad, kjøkken, stue, balkong og garasje.

Ref: SA 915 PRIS: € 202.000

ALBIR: VILLA MED FJELL- OG SJØUTSIKT FOR EN RIMELIG PENGE.



Denne boligen har 3 soverom og 2 bad. I tillegg er det et studio med 1 sov. og 1 bad, som ligger ved siden av en stor bad, og som kan konverteres til en super gjeste/uteleil. Salik og usjener tomt på 900m2, privat basseng, og grillpl. Boligen trenger oppgradering, men har et godt potensiale pga. den fantastiske utsikten.

Ref: SA 410 UTROLIG PRIS!!!! NÅ € 300.000,-

UTLEIE AV EIENDOM OG EIENDOMSFORVALTNING - ALT PÅ ETT STED!



- Langtidsleie • Ferie/korttidsleie
- Eiendomsforvaltning
- Energisertifikat
- Nie/Recidencia søknader
- Forsikring • Spansk førerkort
- Skatterådgivning
- Registreringer etc. i kommunen
- Hjelp med oversettelser



VI KAN HJELPE DEG!



Calle Ferrería 16, Local 2, 03580 Alfaz del Pi, (Alicante)
UK Tel: 0203 411 7758 • Spain Tel: 0034 966 260 877
Fax: 0034 965 889 014 • www.pmrspain.com

PMR
Property Management and Rental

Kontakt oss for kjøp eller salg av bolig



Villajoyosa - Playa Paradiso - Fra 249.000€

Nytt prosjekt med fantastisk beliggenhet i første linje på Playa Paradiso med direkte adgang til stranden. Leiligheter med 2 eller 3 Soverom, 2 Bad, store terrasser fra 16 m² til 42 m². Privat parkering medfølger. Mulighet for garasje og bod i kjeller. Gjennomgående høy standard og mulighet til å påvirke materialvalg og tilvalg p.t. Store beplantede fellesområder med svømmebasseng. Fase 1 ferdigstilles i juli 2014. Kontakt oss for nærmere informasjon eller for å besøke møblert visningsleilighet. Bankgaranti og gunstig betalingsplan. **50% solgt i fase 1.**



Bulevar de los Musicos 21, Playa del Albir
+34 966 868 484 / +34 619 021 869
info@lovaseiendom.es
www.lovaseiendom.es

**Taylor
Wimpey**


Lovas Eiendom S.L.

Spania

Utvises av partiet for drapstrusler

Partido Populares ungdomsorganisasjon Nuevas Generaciones (NNGG) er igjen i søkelyset etter at ett av organisasjonens medlemmer skal ha kommet med drapstrusler mot et parlamentsmedlem fra partiet Izquierda Unida. Drapstruslene skal ha blitt fremsatt på sosiale medier i forbindelse med den nye ETA-dommen i Strasbourg. NNGG tar selv avstand fra truslene og har igangsatt en prosess som trolig ender med at vedkommende blir utvist fra partiet.

OLE C. GLAD
RED@SPANIAPOSTEN.ES

Det er tredje gang på kort tid at NNGG havner i søkelyset på grunn av uheldige opptredener fra partiets medlemmer. Tidligere i år ble det klart at flere av organisasjonens medlemmer var blitt avbildet på internett mens de gjorde fascisthilsen og poserte foran flagg med fascistiske og nazistiske symboler.

Saken skapte sterke reaksjoner i media og ble klagd inn til EU-kommisjonen i Brussel som svarte med å be spanske politikere om å være tydeligere på å fordømme fremmedfiendtlige og diskriminerende holdninger. Noe senere fikk NNGGs ungdomsleder i provinsen Huesca i Aragón kritikk for å ha lagt ut nakenbilder av en neddøpt jente på Twitter, noe som av enkelte ble oppfattet som harselas over temaet vold mot kvinner.

DRAPSTRUSLER

Den siste saken skal også ha skjedd på det sosiale mediet Twitter. Ett av NNGGs parti-

medlemmer i Madrid skal ha kommet med drapstrusler mot parlamentsmedlemmet Alberto Garzón fra sosialistpartiet Izquierda Unida (IU), angivelig fordi vedkommende uttrykte støtte til den nye ETA-dommen fra Den europeiske menneskerettighetsdomstolen i Strasbourg. Dommen slår fast at den såkalte Parot-doktrinen som Spania har brukt til å holde ETA-fanger fengslet strider med menneskerettskonvensjonen.

TATT AVSTAND

IU-medlemmet Garzón skal ha applaudert avgjørelsen og kalt dommen en god nyhet fordi lover og regler burde være basert på «godt skjønn og menneskerettigheter, og ikke hat». Uttalelsen ble ikke godt mottatt hos Jaime Mora fra NNGG som skal ha svart med å legge ut en melding på Twitter der han kommer med drapstrusler mot Garzón og «hans sort». NNGG skal kort tid etter ha tatt avstand fra Moras uttalelser og opplyst at de vil igangsette en prosess som sannsynligvis leder til at vedkommende blir utvist fra partiet. Mora skal etterpå ha beklaget drapstruslene og trukket seg fra partiet på eget initiativ.



TRUET: Alberto Garzón fra sosialistpartiet Izquierda Unida, ble truet av PPs ungdomsorganisasjon Nuevas Generaciones.

NUEVAS GENERACIONES DEL PARTIDO POPULAR

Partiet ble opprinnelig stiftet i 1977 under navnet Nuevas Generaciones de Alianza Popular. Etter at Alianza Popular skiftet navn til Partido Popular i 1989, endret ungdomsorganisasjonen navnet til Nuevas Generaciones del Partido Popular (Nye generasjoner av Partido Popular). Mange av dagens PP-politikere har en fortid i NNGG.

etter at daværende regjering ledet av José María Aznar (PP) ikke ga etter for trusler og krav om å løslate ETA-fanger fra spanske fengsler. Regjeringen skal ha fått 48 timer på seg til å oppfylle kravet. Femti minutter etter at tidsfristen hadde gått ut skal Miguel Ángel Blanco Garrido ha blitt skutt to ganger i hodet og senere dødd som følge av skadene.

PAROT-DOKTRINEN

Ordningen brukes i det som regnes som spesielt alvorlige tilfeller og betyr at det vanlige kravet til redusert soning i praksis ikke får anvendelse, slik som god oppførsel, jobb, studier eller an-

dre forhold. I likhet med mange andre land har Spania et straffeutmålingssystem der folk på papiret kan idømmes langt flere år i fengsel enn det som er landets maksimumsstraff på 30 år. Ved å la krav på redusert straff gjelde for det kunstig høye antallet år og ikke for maksimumsstraffen på 30 kan fengslede holdes inneperret lenger enn det egentlig er anledning til. Doktrinen er oppkalt etter en høyesterettsdom fra 2006, som på denne måten hindret løslatelse av tidligere ETA-medlem Henri Parot. Partido Popular har hele tiden vært tilhenger av ordningen og mener den er et nødvendig hjelpemiddel i kampen mot ETA.

Sommeren 1997 ble ett av NNGGs partimedlemmer i Baskerland, Miguel Ángel Blanco Garrido, bortført og drept av medlemmer av ETA. Drapet skal ha vært en ren henrettelse

Alfaz' Paradise

C/ Badia, 50 - Playa del Albir
Tel.: 966 864 161
www.alfazparadise.com
alfazpar@hotmail.com

FLOTT LEILIGHETSKOMPLEKS I ALBIRÅSEN



TRENGER BOLIGEN DIN Å MALES?



ANDURA
Livstids maling

ANDURA SPRAY RESIN-MALING

- Har 15-års garanti
- Stopper fuktighets-inntrenging
- Puster og er vaskbar
- Er fleksibel så den ikke sprekker eller flasser av
- Har BSI, ISO 9002 og BBA godkjenning og er kjent for å vare i minst 25 år



FOR EN BROSJYRE ELLER GRATIS BEFARING VENNLIGST
RING 96 574 0670 ELLER 620 223 568

Email: contact@noneedtopaint.com eller ta en titt på vår hjemmeside
www.andura.com og klikk på Andura Abroad
Oficina 2.26, Centro Comercial Arenal, Avda. Del Pla 126, 03730 Javea, Alicante

Spania

Legendariske Fagor nær konkurs

Bor du i Spania er sjansen for at det står «Fagor» på komfyren din stor. Den spanske hvitevareprodusenten trues nå av konkurs etter å ha opparbeidet seg en gjeld på 800 millioner euro. Selskapet er i forhandlinger med kreditorene i håp om å redde bedriften og 5.600 arbeidsplasser.

FEMTE STØRSTE

Fagor Electrodomésticos eies av Corporación Mondragón (MCC) og ble etablert i byen Mondragón i Baskerland i 1956. Selskapet er i dag regnet som den femte største produsenten av husholdningsapparater i Europa og har 5.642 ansatte fordelt på 13 fabrikker i fem land. Fagors markedsandel i Spania er på rundt 16 prosent, men nedgangstider har rammet selskapet hardt.

STORE TAP

Fall i etterspørselen og priskonkurransen med andre produsenter skal ha gitt store tap for bedriften. I tillegg anses ledelsen for å ha feilet i sin planlegging

og styring av selskapet.

Fagor har siden 2008 opparbeidet seg en gjeld på rundt 800 millioner euro. I mai skal bedriften ha blitt tilført 120 millioner fra MCC, men eierne har nå sagt nei til nye innskudd.

KONKURSFORHANDLINGER

Onsdag 16. oktober innledet selskapet forhandlinger med kreditorene i håp om å redde bedriften. Ledelsen har erklært offisielt at Fagor er i konkursforhandlinger, noe som gir selskapet fire måneder på å få på plass en ny avtale.



NÆR KONKURS: Fagor står i fare for å gå konkurs.



**DIREKTØR
CHRISTIAN
659 571 085**

**Vårt team
av dyktige
medarbeidere
ønsker deg
velkommen
til oss!**

**KJØPE ELLER SELGE
EIENDOM I SPANIA?**

**SJEKK MED
OSS FØRST!**



**TOR-ARNE
672 546 231 /
00 47 -
90 98 98 99**



**REMY
693 728 000**



REAL HOMES



**Vi tilbyr alle tjenester
innen fast eiendom**

- Eiendomsmegler
- Kjøp-salg-utleie
- Arveoppgjør
- Forvaltning av skatteplikter for ikke-residente
- NIE og residencia
- Taksering og verdivurdering
- Legalisering av utbedringsarbeider og nybygg
- Vi hjelper deg også med alt det formelle ved private kjøp/salg



**ALBIR sentrum
Lekker leilighet**

Ref.: 1790
Prisant.: 320.000€

Boligareal: 103 kvm
Soverom: 3
Bad: 2



**ALBIR sentrum
Flott toppleil.**

Ref.: 2033
Prisant.: 235.000€

Boligareal: 100 kvm
Soverom: 3
Bad: 2
Garasje



**ALFAZ Nyere
strøken eneb.**

Ref.: 2054
Prisant.: 399.000€

Boligareal: 160 kvm.
Soverom: 4
Bad: 3
Svømmebasseng



**FINESTRAT
Fantastisk eneb.**

Ref.: 2000
Prisant.: 380.000€

Boligareal: 320 kvm.
Tomt: 3100 kvm.
Bør oppleves!



**ALBIR -
Nydelig eneb.**

Ref.: 1799
Prisant.: 399.000€

Boligareal: 220 m2
Soverom: 3
Bad: 2 Kjk: 2
Svømmebasseng



**ALTEA sentrum
Rimelig leil.**

Ref.: 1893
Prisant.: 119.000€

Boligareal: 85 m2
Soverom: 3
Bad: 1



**ALBIR sentrum
Stor enebolig med
gjesteleil.**

Ref.: 1885
Prisant.: 760.000€

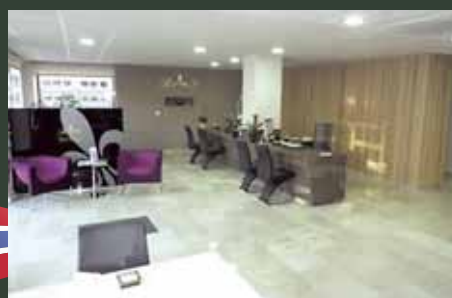
Boligareal: 331 m2
Sov: 5 Bad: 4
Tomt: 754 m2
Svømmebasseng



**ALTEA -
gamlebyen,
tomannsbolig**

Ref.: 1888

Boligareal: 207 m2
Soverom: 3 Bad: 2
Svømmebasseng
Må sees!



**DIN TRYGGHET -
VÅR ÆRESSAK!**

c/Oscar Esplà 7, Edif. Albir 21,
Local 5, Albir
www.realhomespain.com

DIN NORSKE MEGLER I ALBIR MED 25 ÅRS ERFARING!



ALBIR - Toppleil. sentralt bel. med flott utsikt i perfekt stand. 2 sov, 2 bad, 78m2 bygget, marmorgulv. Klimaanl. i stue. Terr. på 10 m2 m/ fjellutsikt. Pen urbanisasjon med basseng. COD 660 € **189.000**



ALBIR - Sjarmerende enebolig sentralt beliggende med 3 min gange til sentrum av Albir. 3 soverom, 2 bad, 535m2 tomt, ute-kjøkken, basseng, garasje. Meget solrik. COD 1170 € **315.000**



ALBIR - Solrikt hjørnerekkehus, 150m2, 3 soverom, 1 bad, 1 toalett, stort kjøkken, flere terrasser med god utsikt, garasje på ca 40m2, sentral oppvarming med gass. Alt i perfekt stand. COD 1513 € **200.000**



MODERNE OG EKSKLUSIVT I ALBIR. BESØK VÅR VISNINGSBOLIG.
ALBIR - Nye rekkehus i Albir. God belhet, nærh. til sentrum. Moderne og unik, 217m2 bygget, tomt fra 229m2, 3 sov, 2 bad + 1wc, kjk. Takterr. m/ utsikt. Priv. hage, garasje. Felles basseng og hage. COD 270 € **329.000**

Per-Morten +34 693 739 511 | per@europasol.com



C/ Manuel de Falla, 2, Loc. 5, Playa del Albir. 03581 L'Alfàs del Pi - Costa Blanca - Alicante
Tel: +34 966 865 776 - Fax +34 966 865 806 | europasol@europasol.com

Barcelona

Norsk musiker skal begeistre spanjolene

Den norske musikeren Bugge Wesseltoft har for alvor kastet sine øyne på det internasjonale markedet, deriblant Spania. Etter konserter i Norge, skal Wesseltoft ut i Europa med sitt prosjekt OK World. Både Barcelona og Madrid står på den norske musikerens konsertprogram denne høsten.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.ES

OK World oppstod som et resultat av jazzmusiker og komponist Bugge Wesseltoft og Oslo World Music Festival ønsket å opprette et globalt musikkensemble i 2011. Nå består ensemblet av musikere med ulike bakgrunn og opprinnelse. En rekke nasjonaliteter er representert.

ET SAMSPILL

Fra Spania deltar flamencogitaristen, Josemi Carmona. Bugge Wesseltoft er eneste nordmann i ensemblet. Wesseltoft har allsidig bakgrunn som jazzmusiker, pianist, komponist og produsent. Han har mottatt en rekke utmerkelser, som for eksempel Spellemannsprisen.



TIL SPANIA: Ensemblet OK World besøker Spania i november etter flere konserter i Norge og i andre europeiske storbyer. Bugge Wesseltoft nummer fire fra venstre på bildet.

Bestillingsverket OK World er et samspill mellom de sju de in-

volverte musikerne. Med tanke om at musikk er et sterkt virkemiddel, et språk alle forstår og en kunstform de fleste har et forhold til, deler musikerne et felles mål: Ønsket om å vise at

musikk er et universelt språk. I forbindelse med sine konsertopptredener ønsker ensemblet å gi undervisning, etablere verksteder og drive talentutvikling.

BARCELONA OG MADRID

OK World er et helt nyskrevet, groovebasert verk, som i følge ensemblet selv, vil begeistre publikum.

Dette prosjektet skal åpne Oslo World Music Festival 29. oktober. Festivalen kan i år feire 20 årsjubileum. Konserten arrangeres i Oslo Konserthus. OK World er for øvrig også plateaktuelle i høst.

Konserten i Barcelona avvikles 8. november, mens Madrid står for turen dagen etter. Før Spania-besøket skal OK World opptre i Norge og i andre europeiske byer.



Utdannet og registrert spansk megler

Urb Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,
03189 Orihuela Costa (Alicante)

Tlf: +34 96670 1233

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com

VI ER HER FOR DEG!
Drømmehus i Albir, med gjestehus og privat basseng, kun noen minutter fra sentrum. Sørvendt og solrikt.
140KVM, 3 SOV., 4 BAD, 750 KVM TOMT.

C./ Joaquín Rodrigo 6, Edif. Coliseo, 03581 Albir. Tel./Fax 96 686 72 24
 Móvil 626 209 434 | www.wessendorf.es | albir@wessendorf.es

albir confort

Vi kombinerer ekspertise med lang erfaring fra over 20 år i salg og utleie av eiendom i Albir og omegn, og har et internasjonalt team som yter personlig og profesjonell service av høy kvalitet.

Avenida del Albir, 36, Playa del Albir.
0034 96 686 45 42
 salg@albirconfort.com

FORVALTNING TRYGGHET INVESTERING
 www.albirconfort.es

Gratis konsultasjon: Rådgiving for skatt og juridisk informasjon om eiendommen under kjøpsprosessen. raadgiving@albirconfort.es

€ 190.000 Altea R.1219 Store terrasser med flott utsikt, 300 m fra stranda.	€ 250.000 Albir R.1124 Kuppel 3 sov+2 bad. Utsikt. Nytt kjøkken.	€ 399.995 Albir R.1209 Fantastisk mulighet. Nær norske skole. 4 sov.
---	--	--

Valencia

Skattefradrag på 10 prosent ved oppusning

Valencia-regionen vil innføre et skattefradrag på 10 prosent av kostnadene forbundet med oppusning av leiligheter, hus og bygninger. Ordningen innføres i 2014 og skal gjelde alle typer utbedringsprosjekter, innvendig som utvendig. Tiltaket har til hensikt å stimulere til vedlikehold av eiendommer samt gi økt sysselsetting i regionen.

OLE C. GLAD
RED@SPANIAPOSTEN.ES

Det nye reglene vil i utgangspunktet kun gjelde for 2014 og 2015 og har et tak på 23.000 euro i individuelle likningsoppgaver og 37.000 for par med delt likning.

32.000 BOLIGER

Regionale myndigheter regner med at det i Alicante-provinsen alene vil være behov for oppus-

ning og restaurering av rundt 32.000 boliger de neste to årene. Verdien av jobbene er anslått til 250 millioner euro.

STORE INVESTERINGER

Comunidad Valenciana ser for seg store investeringer innen denne sektoren i årene fremover.

For hele regionen (Castellón, Valencia og Alicante) er det anslått at nærmere 300.000 boliger innen 2025 vil trenge fornyelse, noe som skal tilsvare investeringer på rundt to milliarder euro og 95.000 nye arbeidsplasser.

Myndigheten håper på denne måten å kunne kompensere noe for de siste årene med tap av jobber i bygge- og anleggsbransjen.

NYE REGLER

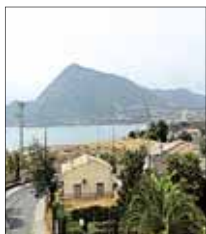
Rapporten som er lagt frem i forbindelse med de nye reglene viser at folk i gjennomsnitt bruker rundt 10.400 euro når de pusser opp (ca. 85.000 kroner).

Nytt bad eller nytt kjøkken er de vanligste utbedringen som gjøres, til sammen 73 prosent av alle jobber.



SKATTEFRADRAG: Valencia-regionen ønsker å innføre et skattefradrag på 10 prosent i forbindelse med oppusning av eiendom.

ALTEA | A089-2 OPPUSSING / INVESTERING €89.000



Leiligheten er på 70m²: 2 sov, 1 bad, stue/spisestue og åpent kjøkken. Veldig lys leilighet med havutsikt fra terrassen! Det er et felles svømme-basseng og parkeringsplass.

ALTEA | A195-3 2 ROMS-LEILIGHET €195.000



Leiligheten har 2 sov, 2 bad, et separat kjøkken, terrasse og den er sørvendt. Denne leiligheten er i en av Altea's mest populære blokker. Det er et svømme-basseng og fin hageanlegg. Underjordisk parkeringsplass og en bod er inkluderte i prisen.

ALBIR | A160-3 ROMSLIG LEILIGHET I SENTRUM AV ALBIR €160.000



Leilighet er på 97m², 2 sov, 1 bad, separat kjøkken og terrasse med fjellutsikt. Leiligheten er sørvendt og den ligger i gangavstand til stranden i sentrum av Albir. Alle rom er store og lyse.

Det er en parkeringsplass inkludert i prisen.

ALBIR | A325-3 HJØRNELEILIGHET M. HAGE €325.000



Leilighet er på 178m² fordelt i 3 sov, 2 bad, separat kjøkken og terrasse. Boligen er sørvendt og den har en privat hage på 178m²! Fellesarealer m 2 basseng, jacuzzi, padelbane og hageanlegg. Parkerings og bod inkluderte i prisen.



ALTEA | A365-3 SENTRAL LEILIGHET VED HAVET €365.000



3 Roms leilighet på 148m² ved havet. Romslig, sørvendt med utrolig tsikt fra stue og hovedsoverommet til havet. 3 sov, 2 bad (et soverom med eget bad), et separat kjøkken, stue/spisestue, vaskerom, peis, bod og en flott terrasse. Boligen ligger i umiddelbar nærhet til restauranter, barer, butikker sentrum Altea.

SIGMA
SKANDINAVIA
EIENDOM PÅ COSTA BLANCA

Selge eller kjøpe? Vi tilbyr profesjonell bistand gjennom hele prosessen!

www.spania-eiendom.no

Sigma Skandinavia | Calle la Tella nº 2 | 03590 Altea

Tlf: +34 694 416 578 | E-post: anna@spania-eiendom.no

Profesjonell bistand gjennom hele prosessen! SIGMA EIENDOM har solgt boliger på Costa Blanca siden 2002.

Våre meglere har over 20 års erfaring med salg av eiendom i Spania.

Ring Anna for en uforpliktende eiendomsprat!
Tlf 694 416 578



Cocentaina

La Feria de Todos los Santos - Allehelgensmessen går av stabelen

Allehelgensdag var noe som ble innsatt av pave Urbano IV. Katolikkene måtte nemlig ha en dag for ukjente helgener og alle de helgenene som ikke blir markert med en egen dag i løpet av året. Spanjolene slår gjerne sammen det religiøse, det praktiske og det morsomme. Og i mer enn et halvt årtusen har La Feria de Todos los Santos – Allehelgensmessen – gått av stabelen i Cocentaina innerst inne i Alicanteprovinsen. Allerede i 1346 fikk den lille byen, med sine drøyt 11.000 innbyggere, de nødvendige tillatelser av Pedro III de Aragon til å arrangere messen.

KIM AMMOUCHE
KIM@SPANIAPOSTEN.ES

Cocentaina befinner seg i Alicanteprovinsen, bare få kilometer fra innlandshovedstaden Alcoy. Følg skiltingen inn i landet til Alcoy fra A7 rundt Alicante og deretter Cocentaina by, så finner du lett frem. La Feria de Todos los Santos er fortsatt høyst levende snart syv hundre år etter at det hele begynte.



HØSTMESSE: Under markedsdagene kommer bønder og handelsmenn fra fjern og nær for å kjøpe og selge varer.



STOR FESTIVITAS: La Feria de Todos los Santos går av stabelen i Cocentaina i Alicanteprovinsen 1. til 4. november.


Costa Blanca Booking


DIN NORSKE MEGLER I ALBIR

ALBIR LEILIGHET s-1631  4 soveplasser, balkong, A/C, møblert. Garasjepl. Basseng. Pris 127.000 €	ALBIR LEILIGHET s-1622  2 sov, 2 bad, balkong, A/C. Garasje-plass. Basseng/tennis. Pris 180.000 €
ALBIR REKKEHUS s-2151  3 sov, 2 bad, sentr.varme, terrasser, AC, garasje. Basseng. Pris 229.000 €	ALBIR VILLA s-1955  3 sov, 2 bad, peis, A/C, møblert. Garasje, priv. basseng. Pris 350.000 €

www.costablancabooking.com
 Avenida Albir 56, Albir • sale@costablancabooking.com

Tove: +34 620 858 617 Inger: +34 626 526 949 Javier: +34 657 857 445 Isabel: +34 663 952 933

Allianz - alle typer forsikringer

• Personlig og profesjonell service • Meget konkurransedyktige priser
 For mere informasjon, kontakt Laura på Costa Blanca Booking.
 tlf. +34 661 299 264 eller på mail: sale@costablancabooking.com


Din norsktalende megler
 i La Nucia og Polop de la Marina
 Advokatdrevet - etablert 1990

www.homeinvest.es

HVORFOR IKKE LEIE UT DIN BOLIG NÅR DU ALLIKEVEL IKKE ER DER?

Full House Service er et profesjonelt firma som jobber aktivt med utleie, salg og boligadministrasjon. Vi garanterer en problemfri utleie av din bolig. Kontakt oss for et uforpliktende møte. Det lønner seg!

- Vedlikehold av hager og basseng
- Vi kjører deg til og fra flyplassen
- Vi har vaskeri- og renholdstjeneste

+34 652 031 020 (Ton) +34 607 324 007 (Corrie) | info@fullhouseservice.com
 VÅRT KONTOR: Federico Garcia Lorca 43, Edificio "La posada", Benijófar (Alicante)


Full House Service
 Sales, Rentals & Property Management
www.fullhouseservice.com

TRADISJONELL HØSTMESSE

Under markedsdagene kommer bønder og handelsmenn fra fjernt og nær for å kjøpe og selge sine varer. Det hele fungerer som en tradisjonell høstmesse, og utvalget av produkter og tjenester er enormt.

Her finnes alt fra landbruksmaskiner til hjemmelaget ost og sukkertøy. For ikke å snakke om lokalt produserte møbler og annet interiør.

Ikke spis deg stappmett før du eventuelt besøker La Feria de Todos los Santos, hvor det tilbys delikatesser og spesialiteter i alle varianter. Midtpunktet er byens egen "plaza", men arrangementet er så stort at hele sentrum av Cocentaina tas i bruk under messedagene.

En egen del av den gamle bydelen er omgjort til en "maurisk" basar eller "Medina" og her er det ekte kebab på spyd i mange varianter og de søteste kaker og bakverk servert med tradisjonell te som gjelder. Tivoli og egen "dyrepark" er også noe av det du finner på det innholdsrike messeområdet.

BETYDELIG KALDERE

Årets messe avvikles 26. oktober til 9. november. Vi anbefaler å besøke messen fredag eller lørdag, ta med godt tøy.

Det er betydelig kaldere i Cocentaina enn ved kysten. Se programmet:

<http://va.cocentaina.es/>

Dette vil du neppe gå glipp av.

MANGE BESØKENDE

La Feria de Todos los Santos er Spanias nest eldste messe, og avholdes i år 3. november (allehelgensdag). Årlig besøkes arrangementet av 350.000 mennesker. Det 54.000 kvadratmeter store messeområdet er inndelt i tre hovedområder.

Området for landbruksmaskiner, hvor det stilles ut traktorer, varebiler, landbruksmaskiner og ellers alt som har med jordbruk og konstruksjon og gjøre. De to øvrige hovedområdene er

henholdsvis det arabiske og det kristne markedet.

Det var den 12. mai 1346 at kong Pedro den III av Aragon fikk de nødvendige tillatelser av sin onkel hertugen av Cocentaina, Roger de Lauria, til å arrangere allehelgensmessen. Opprinnelig ble messen holdt fra den 29. september til den 14. oktober.

SIKKERHETSSYSTEM

Den lange varigheten gjorde straks arrangementet berømt. Vanligvis ble messetillatelser bare gitt for en uke. Tillatelsen til å holde på i to uker var imidlertid ikke det eneste privilegiet arrangørene fikk.

Det ble også innført et sikkerhetssystem som skulle garantere for varene til selgerne og kjøperne mens de var på vei til og fra allehelgensmessen, og også under selve oppholdet. Noe som skapte en ekstra trygghet for deltagerne.



ALVOR OG FEST: La Feria de Todos er preget av både alvor og fest.



LOKALT: Mat fra lokale produsenter selges under markedsdagene i Cocentaina.

0034 - 965 329 160
0034 - 616 792 355

Nowak
Immobilien/Properties

Eiendommer på Playa Flamenca og i Torrevieja


Miraflor II Ref. 0443
159.900 Euro


El Horizonte Ref. 0173
149.900 Euro


Punta Prima Ref. 0416. Ved sjøen,
2 sov, toppleil. 59.900 Euro


Miraflor II Ref. 0438
199.800 Euro


Jumilla I Ref. 0454
114.900 Euro


Laguna II Ref. 0455
124.900 Euro

www.casa-mona.com

C/Clemenules 19, Horizonte D 13, 03189 Orihuela Costa, info@casa-mona.com

Ditt norske boligborg på Costa Blanca

5.000 boliger for salg og utleie

- Søk etter mer enn 4.000 boliger som ikke ligger på finn.no
- Beregn selv en objektiv markedspris på alle boliger i området
- Studer prisutviklingen for kommunene på Costa Blanca
- Sett deg inn i din rettigheter som kjøper og selger
- Hvordan få boliglån og forsikring i Spania

ANCITA
www.ancita.com

www.ancita.no

sanasol
APARTAMENTOS




Utleie - alquiler - for rent

VELKOMMEN TIL OSS

C / Págor 3 03530 La Nucia (Alicante)
(+34) 966 873 697 (+34) 617 447 681

www.sanasol.es info@sanasol.es



Bello Horizonte



Villa på 236m², 6 soverom, stue m/peis. Roligt område 298.000€

Urban Polop
Eiendomsmegler

Eksperter på det landlige Spania

www.urban-polop.com

T: 634 374 346

Vi har selgere som snakker skandinaviske

Utleie



Altea: Finca m/ 3 soverom, 2 bad + studioleilighet
Tomt: 2000m². 850€/mnd



Altea: leilighet med 3 soverom & 2 bad. Garasje. 550€/mnd

Spania

Tre millioner innbyggere under fattigdomsgrensen

Nye studier viser at forskjellene i Spania øker. I følge den katolske veldedighets-organisasjonen Cáritas, befinner nå tre millioner av landets innbyggere seg under fattigdomsgrensen, en fordobling siden 2008 da nedgangstidene startet. Samtidig har antallet millioner det siste året økt med 13 prosent.

OLE C. GLAD
RED@SPANIAPOSTEN.ES

De store forskjellene får den katolske kirkes nødhjelpsorganisasjon Cáritas til å rope et varsko. Organisasjonen melder om en sterk økning i antallet fattige i Spania og viser til at tre millioner mennesker lever på mindre enn 307 euro i måneden (2.500 kroner).

I følge lederen for Cáritas i Spania, Sebastián Mora, øker forskjellene mellom de som har tilgang til velferdsgoder og de som ikke har det. I fjor ga organisasjonen hjelp til over 1,9 millioner mennesker i Spania.

Blant de gruppene som er mest utsatt for fattigdom finner man familier med arbeidsledige, innvandrere, alenemødre og barn. Kvinner er generelt høyt representert blant de som mottar hjelp, det samme gjelder yngre

par i alderen 20 til 40 år som har barn.

Cáritas-lederen sammenlikner Spanias kamp for å komme seg ut av økonomisk nedgang med å «komme seg ut av tunnelen» og at det må skje uten at tusenvis blir igjen. I følge Mora handler ofte forslagene til hvordan de økonomiske problemene skal løses om å komme seg raskt fremover uten å se tilbake. Det påpekes at mange sliter med å dekke utgifter til helt elemen-

tære ting som mat, bolig, klær og sko.

Familiemedlemmer hjelper hverandre, unge flytter hjem igjen til mor og far, samtidig som sosialhjelpen redder mange. Slik har de fleste så langt klart å opprettholde en slags minimumsstandard gjennom krisen, men situasjonen, både for familiens og det offentlige evne til å hjelpe, blir i følge Cáritas stadig vanskeligere.

over rikdom i verden (Global Wealth Report) som hvert år publiseres av den sveitsiske banken Credit Suisse.

Spania havner som nummer åtte på listen over land med flest nye millioner. Størst økning opplever USA, foran Frankrike og Tyskland. I følge oversikten har antallet millioner i Spania gått opp med 13 prosent fra midten av 2012 til midten av 2013 og utgjør nå tilsammen 402.000 personer.

RIKDOMMEN ØKER

Samtidig som situasjonen forverres blant de med minst ressurser, øker rikdommen i andre ender av skalaen. Antallet spanske innbyggere registrert med en formue på over en million dollar (ca. 740.000 euro) økte fra i fjor til i år med 47.000 personer. Tallene er hentet fra en oversikt

ØKONOMISK NEDGANG

Økningen skjer mens landet opplever den lengste perioden med økonomisk nedgang på femti år, med en historisk høy arbeidsledighet på 26 til 27 prosent og med harde innsparinger og kutt i offentlig sektor.



FORSKJELLER: De sosiale forskjellene øker i Spania. Mange må bo utendørs, slik som denne karen.

Laks i dillsaus
10,50 €

Ovnstekt svineskanke
7,50 €

Casa Juan
Restaurant
- 1997 -

c/ Pau Casals 7, Albir (Alfaz del Pi)
www.restaurantecasajuanalbir.com
Tlf: 966 865 597

Ovnstekt lammeskulder
9,50 €

Bakt fylt sjøtunge
10,50 €

Deja Vū Alfaz del Pi

Ditt lokale spisested, med den mest solrike terrassen i Alfaz og den hyggeligste betjeningen!

Alle menyer inkluderer en av våre mange desserter pluss vann eller ½ flaske husets vin

Du finner Deja Vu i hovedgaten i Alfaz like i nærheten av Mendoza supermarked

Reservering anbefales - Ring 634 358 545

Dagens meny 9 euro - (fra kl. 13-19)

Suppe, Patè, Sjømat Cocktail, Hvitløksbrød med ost, Grillkylling, Dagens Biff, Lever og løk, Stuet Kjøtt, Kylling eller Grønnsaksrett med Ris, Spagetti Bolognese

Meny 12,95 euro - (fra lunsjtid til sent på kveld)

Suppe, Patè, Sjømat Cocktail, Blekksprut m/Dip, Kylling og Ananas-salat, Hvitløksbrød med ost, Grillet torsk med Kremet Reke og Soppsaus, Lammeskanke eller Grillet Lam Lammekoteletter, Svinekam, Jegerens Kylling & Bacon, Kremet Kylling à la Deja Vu, BBQ Ribbe

4-retters Søndagslunsj 9,50 euro - (1-retters 6.50 euro)

Suppe, Patè, Sjømat Cocktail • Hvitløksbrød med Cheddarost Egg og Cheddar Salat • Roastbiff, Svin eller Lam Kylling med Bacon & Stuffing

TA MED DENNE ANNONSEN OG FÅ ET GLASS VIN ELLER ØL

La Terraza

MENU DEL DIA 11,95 € (INKL. DRIKKE)

SPESIALITETER:

- Spareribs 12,95 €
- Wiener Schnitzel 10,95
- Flyndre 14,95 €

Restaurant La Terraza, C/Conde de Altea 66(N332) (Ved siden av Inmobiliaria Stadman) 03590 Altea. Telnr. 0034-965845261, la-terrazza@live.nl, www.laterrazzaaltea.com

FREE Wi-Fi ZONE

NOVEMBER TILBUD!

Alle som bestiller to menyer og en flaske vin, får en ekstra flaske vin gratis!

Egenkomponerte menyer ved spesielle anledninger. Kjøtt, fisk, salater, pizza, pasta mm. Vi har også take away service.

Avenida del Albir 143, vis a vis Europa Sol
Tel: 966 864 063 | 630 406 413

Italiensk restaurant (ikke pizza) med tradisjonell mat kombinert med originale oppskrifter fra kokken Michele!

Tentazioni
Slow food Ristorante

Dagens valgfrie meny 13,95 €
Forrett, hovedrett, dessert (hjemmelaget) eller kaffe

Spesialiteter fylt pasta med gåselever, kamskjell og reker. Biff stekt på steinplate.

Vis oss denne annonsen, og få 1 glass cava GRATIS

Avda. Oscar Espla, 7
03581 El Albir - Alfaz del Pi
Tel: 96 686 64 55

Oslo

Spanske arbeidsinnvandrere sliter i Norge

Mens hjelpeorganisasjon Caritas roper varsko om de sosiale forskjellene som utvikler seg i Spania, så melder Caritas i Norge at spanske arbeidsinnvandrere sliter tungt og har det meget vanskelig på det norske arbeidsmarkedet. Manglende språkkunnskaper er noe av hovedgrunnen til problemene.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.ES

Det siste året har det blitt 70 prosent flere spanske arbeidsløse i Oslo. Den negative trenden gjør seg også gjeldende ellers i Norge, men situasjonen er mest prekær i den norske hovedstaden siden klart flest spanjoler har søkt lykken her.

-Det har skjedd et skifte i det norske arbeidsmarkedet. Tidligere var det flest polakker som kom til oss, men nå er det spanjoler, sier leder av den katolske hjelpeorganisasjonen Caritas, Morten Stensberg til Aftenposten.

FLERE SPANJOLER

Det er langt færre spanjoler i Norge enn det er polakker, men likevel er altså antallet spanjoler som trenger hjelp større. I følge Stensberg er akkurat det ikke overraskende.

-Spanjolene har ikke lært seg norsk i like stor grad som polakkene. Polakkene kom til Norge allerede i 2007 og har i så måte fått flere års forsprang, sier han.

- Det å kunne språket ansees som helt avgjørende for å lykkes i arbeidsmarkedet uansett hvilken utdanning man måtte ha.

ER IKKE REALISTISK

Det at polakkene som har reist

til Norge for å finne seg jobb har utdanning som er rettet inn mot bygg- og anleggsbransjen, mens spanjolene ofte har akademisk utdanning eller bakgrunn fra serviceyrker, bidrar til forskjellene.

Norsk anleggsbransje har hatt, og har til dels fortsatt, et stort behov for fagfolk.

-Mange har dessverre ikke en realistisk oppfatning av hva som venter dem i Norge. Mange tror de skal skaffe seg jobb fort og få høye lønninger.

- De tar heller ikke høyde for at boutgiftene i Norge er høye, sier Isabel illestrand til Aftenposten. Hun hjelper spanjolene med å

oversette CV 'er og annen praktisk informasjon hos Caritas.

Det har vært en stigende arbeidsledighetstendens i Norge siden i fjor høst. Spesielt gjelder

dette i Oslo og det bidrar til å gjøre situasjonen enda dystre for de utenlandske arbeidssøkende.



TUNGT: Mange arbeidsinnvandrere fra Spania sliter på det norske arbeidsmarkedet, melder Caritas i Oslo.

Restauranter i La Marina, nær Consum og i Quesada, inn gjennom byporten og på høyre side.

PATAGONIA STEAK HOUSE

ARGENTINIAN GRILL

Gratis mugge med Sangria eller øl om du bestiller før kl 18:00

La Marina - 965 992 144 Quesada
965 679 736 • www.patagonia-steakhouse.com

SCANDINAVIAN HOME COOKING

☀ Norsk-Svensk Husmannskost ☀

Vi holder åpent alle dager fra kl. 13:00

DAGENS 8.50 € KL. 13 - 17

Tirsdager: Også våre berømte fiskekaker
Torsdager: Også raspeballer
Lør. + Søn: Spesielle helgemenyer
Ons. + Søn: Musikk og dans med Bernie fra kl. 2100

Vi har nå startet med svenskt "Smörgåsbord" hver fredag fra kl. 13-17.
Pris 12.50 € inkl. dessert og kaffe.

Tlf: 690 011 209

Avd. Albir Nr. 4. | supercocinera-anki@hotmail.com

RESTAURANTE GASTROCOMIC
C/ JOAQUIN TURINA N1, LOCAL 5
EL ALBIR / ALFÁZ DEL PI
TEL 965 07 95 26

Tema-restaurant

Dagens meny 10€

Beste kjøttkvalitet og retter med "superkrefter"
Besøk oss for et spennende måltid!

GASTROCOMIC
FUNNY MEAL THE REAL DEAL

GASTROCOMICALBIR@GMAIL.COM

ARGENTINA BEEF & WINE

ALBIR GRILL & RESTAURANT

AUTENTISK CREOLSK KJØKKEN

Biff importert fra «Rioplatense» i Buenos Aires

PARRILLADA for to personer - 28 euro

ENTRECOTE 230 gr med siderett 14,50 euro

ARGENTINA CREOLE PASTY 2,50 euro

NESTE SHOW 31. OKTOBER

En smakfull og nytelsesfull meny - 32 euro p.p.
Empanada + Argentinsk Entrecote (200 gr.) + dessert + vin + show

RESERVERING ANBEFALES

Middag med Tango Show siste torsdagen i hver måned.

SPESIALMENY (DAGENS RETT)

7,50 euro med brød + drikke.
Fra kl 12.30 - 15.00 tirsdag til fredag

Mandag stengt

C/ Ruperto Chapi 4, El Albir • TEL: 966 866 462 / 659 946 983

Spør etter vårt MIXED GRILL VINTERTILBUD!

Albir

Ole Ivars tjuvstarter 50 årsfeiringen i Spania

Dansebandet Ole Ivars kan neste år se tilbake på 50 år i showbusiness. 50 årsfeiringen starter imidlertid allerede nå. Ny plate kommer ut i disse dager og bandet tjuvstarter jubileumsfeiringen i Spania i november. Det blir to konserter på Costa Blanca.



TIL COSTA BLANCA: Ole Ivars kommer til Albir og Benidorm i november.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Ole Ivars kommer til Albir 11. november. På Hotel Playa Albir vil dansebandet holde en intimkonsert. Det blir dans og det serveres middag med drikke.

BENIDORM PALACE

Den 13. november er det all grunn til å finne frem danseskoe, for da inntar Ole Ivars scenen på Benidorm Palace. Til denne tilstelningen finnes det to alternativer – gallamiddag og danse-galla eller kun dansegalla. I tillegg til Ole Ivars kommer også den svenske artisten Kikki Danielsson. NRK-profilen Tore Strømøy er konferansier og skal binde showene sammen. Det ligger altså an til to trivelige dansekvelder i november.

SOLGRUPPEN ER ARRANGØR

Ole Ivars kommer opprinnelig fra Hamar-området og har fortsatt sin base i Mjøsbyen, men bandet har etter hvert opparbeidet seg en tilhengerskare over hele Norge. Bandet har vunnet en rekke utmerkelser og har gitt ut svært mange plater, flere av dem har vært solide salgssuksesser. Vi kan nevne: Kongen av Campingplassen, Nei, så tjukk du har blitt, En får være som en er og Jag trodde anglarne fanns. Til sammen har Ole Ivars solgt over en million plater.

Lørdag 26. oktober slipper Ole Ivars sin jubileumsplate. Plata heter rett og slett «Ole Ivars 50 år» og plata består av 15 nye låter, hvor alle er skrevet av bandets nestor William Kristoffersen.

Det er Solgruppen som står som arrangør av konsertene.

PATAGONIA STEAK HOUSE

ARGENTINSK GRILL

ALFAZ DEL PI

ALT DU ORKER Å SPISE



Calle Ejercito Espanol 6, Alfab del Pi
Tlf: 865 676 016
Du finner oss nær parkeringen til markedet



CLASSICA GOURMET ALFAZ OG TAPASBAR/KAFETERIA

Egenkomponerte menyer ved spesielle anledninger.

Kjøtt, fisk, salater, pizza, pasta mm.

Vi har også take away service.

I vår tapasbar får du alltid en velsmakende tapas gratis til din drikke!

c/ Madrid no. 2, Alfab del Pi • Tlf. 965 887 097

Ristorante
Pizzeria

EL ITALIANO

ALTEA



DAGENS MENY

11,95 €
iva inkl.

Til forretten kan du velge mellom:

- Dagens suppe
- Salat
- Pasta bolognesa
- Variasjon av fritttert fisk

Brød + drikke + dessert el. kaffe
Alle retter serveres med poteter og grønnsaker

Til hovedrett kan du velge mellom:

- Lam
- Stekt flyndre
- Entrecot med eller uten saus
- Osobuco ala Siciliana
- Ribbe
- Stekt sverdfisk
- Fritttert kyllingbryst
- Dagens pizza

NYT DEN VAKRE
HAVUTSIKTEN MENS
DU SPISER!



Tlf: 965 843 416

Paseo del Mediterráneo 29,
03590 Altea

Åpningstider:
Hver dag kl. 12.00-24.00

Spania

Politiet driver systematisk diskriminering

Spansk politi driver systematisk diskriminering av utlendinger og folk med annen hudfarge. Det er konklusjonen i en ny studie som er gjort av Universitetet i Valencia i samarbeid med Oxford University. Sjansen for å bli stoppet på gaten av politiet er dobbelt så høy for utlendinger som for spanjoler og enda mer hvis hudfargen er mørk.

OLE C. GLAD

RED@SPANIAPOSTEN.ES

Den nye rapporten som ble lagt frem torsdag 17. oktober er basert på en spørreundersøkelse fra Metros-copia med et utvalg på 2800 personer i Spania. Undersøkelsen viser at sigøynere, nord-afrikagere og folk med mørkt utseende har opptil ti ganger så stor sannsynlighet for å bli stoppet av politiet som folk med lys hudfarge. Det fremgår også at spanjoler med mørkt utseende er mer utsatt for å bli stoppet enn spanjoler som er lyse i huden og at muslimer har tre ganger så stor sannsynlighet for å bli stoppet som kristne.

KONTROLLERT AV SPANSK POLITI

Hele 60 prosent i kategorien «sigøynere» svarte at de var blitt stoppet og kontrollert av spansk politi minst én gang i løpet av de siste to årene. Denne andelen var på 45 prosent for folk med nord-afrikansk utseende, 39 prosent hos folk med afro-latinsamerikansk utseende og 22 prosent hos folk med utseende assosiert med Andesfjellene. Til sammenlikning var andelen lyshudede som hadde blitt stoppet bare 6 prosent.

Tall fra det spanske innenriksdepartementet viser at 7,9 millioner mennesker ble stoppet og identifisert av politiet i Spania i fjor, et tall som regnes for å være uforholdsmessig høyt i et land med 47 millioner innbyggere. I undersøkelsen har man ønsket å

finne ut mer om hensikten med denne praksisen blant annet i forhold til effektivitet i politiets arbeid. Konklusjonen er at politiets kontroller ikke nødvendigvis bidrar til lavere kriminalitet eller mer orden, men at det fører til diskriminering på grunn av den høye andelen av etniske minoriteter som ser ut til å bli valgt ut etter nasjonalitet og hudfarge.

ORGANISERT INNSATS

I følge rapporten tyder mye på at politiet har organisert sin innsats på bakgrunn av etniske kriterier. Dette er en strategi som foruten å anses som systematisk diskriminering, ikke regnes som effektiv for politiets arbeid.

Seleksjon på bakgrunn av slike kategorier betegnes som «et betydelig ineffektivt kriterium for

å indentifisere personer som kan ha begått kriminalitet».

KONFLIKTNIVÅET

Det påpekes at det å bli stoppet og kontrollert av politiet på gaten kan være en svært belastende opplevelse. Forskerne mener

dessuten at et uforholdsmessig høyt antall kontroller rettet mot etniske minoriteter vil kunne bidra til å svekke tilliten til politiet og øke konfliktnivået i samfunnet slik man blant annet har sett i land som Storbritannia, Frankrike og Sverige.



DISKRIMINERING: En ny studie viser at spansk politi driver systematisk diskriminering av utlendinger og folk med annen hudfarge.

HALLOWEEN

KL. 20.00

21ST OCTOBER 2013

LET US TAKE YOU INTO THE DARKNESS

Halloween and anniversary party
Live music with LOCK 'N' LOAD

TA MED DENNE ANNONSEN FOR GRATIS... SHOT, COCKTAILS, APERITIF

PREMIER FOR BESTE KOSTYMER

Stone

Avd. del Albir 23, Albir • Tlf: 667 255 046

"Velkommen" Palmen Bar & Bistro

Dagens meny fra 7,50 € inkl. kaffe

A-la-carte og barnemeny

3-retters kveldsmeny fra 11,90 €

Norsk og internasjonal meny.

Calle Ruperto Chapi 9, Albir (150m ned fra Bank Sabadell på venstre side). Tlf. 865 676 306

Vi sender norsk fotball!

LUTEFISK HOS "VERY GOOD FANDANGO"

RESERVER DITT BORD PÅ TORSDAGER OG LØRDAGER VED LUNSJTID. TLF: 966 864 030

Calle Pau Casals 10 Albir
www.verygoodfandango.com | 966 864 030

Very Good fandango

Facebook logo

WiFi logo

Spania

Fem kulturelle samarbeidsprosjekter

Det er nå klart hvilke samarbeidsprosjekter mellom norske og spanske kunstnere som får støtte gjennom EØS-midlene. AV totalt 105 søknader er det kun funnet plass til fem prosjekter, så det har vært et trangt nåløye å komme gjennom for de aktuelle kunstnerne. Det er også gitt individuell støtte til 21 kunstnere.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.ES

Av de prosjektene som er godkjent og vil få støtte, kan vi nevne jazz, skeive filmer, moderne drama og kvinneportretter i fengsler. Temaene er altså mange og spenner bredt. I detalj kan prosjektene beskrives slik: Det spanske teaterkompaniet Meine Steele og Dramatikens

Hus skal gjøre norsk og spansk moderne dramatik tilgjengelig i begge land. Jon Fosse og Marit Tusviks arbeider skal oversettes og det skal lages en egen dokumentar om møtet mellom Jon Fosse og to spanske dramatikere.

KREATIVE MØTEPLASSER

Den norske festivalen Skeive filmer og den spanske stiftelsen Triangle skal samarbeide om å synliggjøre mangfold og fremme toleranse. Det vil skje gjen-

nom å markedsføre regissør og filmer som portretter lesbiske, homofile, bi- og transpersoner som kjemper for aksept og likestilling. Prosjektene skal gjennomføres i tilknytning til festivaler for skeive filmer i Madrid, Valladolid og Oslo.

Music Norway og La Escalera de Jacob la Latina skal skape kreative møteplasser for norske og spanske jazzmusikere. Det er ulike jazztradisjoner i Spania og Norge. Norsk jazz er mer ekspe-

rimentell enn den spanske. Det vil bli avholdt flere konserter. Den avdøde kunstneren Arnold Hauklunds samlinger og kultursenteret Tenerife Espacio de las Artes skal samarbeide om å fremme nye, norsk billedkunstnere for et spansk publikum. Billedhugger Hauklunds verk fra den tiden han bodde på Tenerife skal stilles ut på Tenerife.

INDIVIDUELL STØTTE

Det skal gjennomføres et eget prosjekt om kvinnekroppen. Lotte Konow Lund og Cristina Nunez skal samarbeide om dette og det vil bli kunstutstillinger i begge land, samt en egen workshop i Barcelona. Disse prosjektene er støttet med inntil 45 000 euro hver. Prosjektene skal gjennomføres innen 2016.

Det er også vært mulig å søke om individuell støtte. 21 kunst-

nere har fått innvilget støtte, som i hovedsak skal brukes til studieturer og utvekslingsopphold samt forestillinger. Mange musikere og billedkunstnere har fått slike stipend.



STIPEND: Mange norske og spanske kunstnere har fått stipend. Anders Granlien, som har laget dette kunstverket, er en av dem som har fått penger.

Aldri mer alene...

Du kan sjekke Facebook-konto din datter som nylig har født et barn, lese siste nytt fra ditt hjemsted, se dine favorittprogram online, ha en "Skype"-samtale med dine beste venner som aldri besøker Spania. Takket være Internett trenger du ikke lengre å være alene. Du trenger ikke å miste en eneste dag... derfor er du kunde hos **NIPZONA** et selskap du kan stole på!

WWW.NIPZONA.ES

Wipzona Network S.L. - C/ Pau Casals, 03581 El Albir - 965 013 000

MarkiseMannen
Alt inom solskermning

Butik & utstilling år åppen månd - fred 10.00 - 14.00
Gallerian Scandinaviska Centret C/La Loma 37 - 39 Torre Vieja
Tel: +34 618 911 348 e-mail: info@markiseres www.markiseres

markiser & screen

Ring markisemannen
Alexander Ottosson för hembesök

C&G PRODUKSJON

Produsenter av Costa Blancas trolig beste sveisede buer

TOPP KVALITET
UPVC VINDUER & DØRER

BYGGET ETTER BRITISK STANDARD MED TYSKE PROFILER
Internt monterte glass • Produsert etter dine mål • Svært sikkert låsesystem • 28mm dobbelt glasskammer • Hele sveisede rammer
Persiennner og myggnetting • Stor katalog med dører for boliger
Fullt utvalg av farget • Omfattende garanti

For mer info om våre tilbud og for å be om konkret **GRATIS** tilbud ring oss på **966 764 730** eller **667689587**

Fax: 966 764 158 eller E-post: enquiries@candgfabrications.com

LOVLIG REGISTRERT SPANSK SELSKAP MED PRODUKSJON OG INNSTALLASJON PÅ COSTA BLANCA
C.C. Los Dolses 104 • Urb. Villamartin
FORHANDLERE SØKES

Spania

Investorer tilbake i eiendomsmarkedet

Utenlandske investorer har i 2013 fått opp appetitten for det spanske eiendomsmarkedet etter nærmere fem år med lav interesse.

Det skriver avisen El País som peker ut lavere priser som hovedårsaken til den økende investeringslysten. Mange firmaer som trakk seg ut av markedet da krisen slo inn er nå tilbake mellom avisen.

DET SPANSKE MARKEDET

I følge El País har prisnedgangen de siste årene gjort at investorer som ikke tidligere har villet gå inn på det spanske markedet nå åpner kontorer i byer som Madrid og Barcelona.

I tillegg skal mange av firmaene som var representert her tidligere ha kommet tilbake. Prognoser om generell økonomisk vekst bidrar til å øke interessen.

FREMDELES NEDGANG

Men selv om salget til utenlandske kjøpere har økt betraktelig og nå utgjør rekordhøye 17 prosent av alle transaksjoner, er eiendomsmarkedet fremdeles i nedgang på grunn av fall i etter-spørselen på hjemmebane.

Tall fra det spanske statistikkbyrået INE viser at salget i august måned falt med rundt 15 prosent

sammenliknet med i fjor. Det gjør august til den dårligste måneden så langt i 2013 og fjerde

måned på rad med nedgang. Samtidig viser tall fra bransjen at prisene på eiendom i gjen-

nomsnitt har falt med nærmere 40 prosent siden desember 2007.

MARKEDER (MERCADILLOS)

MANDAGER:

Callosa d'en Sarrià, San Pedro del Pinatar, Santa Pola, Elche, La Nucia, San Pedro

TIRSDAGER:

Altea (Blomster, frukt & grønt)
Jalon, Benidorm, Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt), Orihuela, Mil Palmeras (17-20), Cala de Finestrat

ONSDAGER:

Callosa de Segura, Benidorm La Mata, Guardamar, Torrevieja / La Mata, Polop, San Miguel de Salinas, Teulada

TORSDAGER:

Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)
Alicante (Plaza de Toros)
Rojales, Villajoyosa, Urb. Marina (San Fulgencio)

FREDAGER:

Alfaz del Pi, Finestrat, Gata de Gorgos, Los Montesinos (kveld/natt), Moraira, Pilar de Horadada Torrevieja

BRUKT, ANTIKK OG LOPPEMARKED (RASTROS)

Benidorm: Søndager jazz, funk og loppemarked "El Cisne", Calpe onsdager, Dénia fredager, Jalón lørdager, La Nucia søndager, Polop søndager og Villajoyosa lørdager. Alle steder ca 09-14.00



EL MERCADILLO: (Det lille markedet) er ambulerende utendørsmarkeder som holdes i de fleste byer frem til kl 14.00 ca.

LØRDAGER:

Alicante, Almoradí, Torre Pacheco Elche, Benissa, Calpe, Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt), Santa Pola, Playa Flamenca, Cala de Finestrat.

SØNDAGER:

Alicante (Plaza de Toros), Benidorm, Ciudad Quesada (Zuco), La Nucia, Campo Guardamar, Albir Benidorm El Cisne, Urb. Marina (San Fulgencio), La Manga (Cabo de Palos), Elche (Ved Estadio de Fútbol)



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Her henter du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



Scandigo
Supermercado

- TORREVIEJA



- ALFAZ DEL PI
- ALBIR



- ALBIR
- LA ZENIA
- GRAN ALACANT

SUPERBRICO

- LAS MIMOSAS



- ALFAZ DEL PI

allerian
Skandinavisk shopping Center

- TORREVIEJA



- BENIDORM



- ALTEA (MONTANAHLUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LA MARINA (LOS MONTESINOS)



- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS



- URB. DONA PEPA (ROJALES)
- URB. QUESADA (ROJALES)

SPANIA

DIN VEIVISER
I SPANIA SIDEN 1987

JOURNALEN

I LØSSALG NÅ! 5 €

LES MER OM DETTE I DENNE UTGAVEN:



HER KAN DU BLANT ANNET FÅ KJØPT SPANIAJOURNALEN:

Villajoyosa: Solgården · **Benidorm:** Papeleria Enrique, Plaza Torreón · **Benidorm, La Cala:** Prensa Kiosco Cristina, Avd. Mont. Edif. Coblanca 27. Benidorm: Prensa Kiosco Antonio, c/Emilio Ortuno 15, Local 4 · **La Nucia:** Supermercado La Nucia · **Alfaz del Pi:** Supermercado Mendoza · Supermercado Costa Blanca · Papeleria Yoely · Den Norske Bokhandeln · Alfaz del Sol Service center · Reuma Sol · **Albir:** Tema 2000 · Bokcafén/Solgruppen · Supermercado Mendoza · S.G.E.L. Alfaz Playa · S.G.E.L. Albir · **Altea:** Papeleria Sevilla, Conde de Altea 26 · **Alicante flyplass:** S.G.E.L. kiosko (Nære Burgerking) · **Gran Alacant:** Kiosco Opeople, C/ Monte de Santa Pola 15, Santa Pola Life Resort, Supermercado Gran Vista, Urb. Gran Vista · **Santa Pola:** Prensa Poseidon, c/Gonzales Vicens 5 · **La Marina, San Fulgencio:** News 4U, Avd. Londres Local 14 · **Guardamar:** Casa Tre Toppar · **La Mata, Torrevieja:** Prensa Hollywood, c/Mayor 67. Balcon de Lomas: Prensa Mercadona, Centro Comercial. **Torre Marina, Torrevieja:** Supermercado Bernardo, c/Dr. Waskman 28 · **Torrevieja:** Papeleria Baeza, c/Maria Parodi 1 · Skandinavisk Center "Landhandleren" · Scandigo · Kiosco La Siesta · **Quesada, Rojales:** Costa Service, C/ Sol · Prensa Internacional, C/Costa Azul · Jumerca Supermercado, urb. Dona Pepa · Jumerca Supermercado, C/Costa Azul · **Rocio del Mar, Torrevieja:** Prensa Internacional Alison, Avd. De las Olas · **San Miguel de Salinas:** La Parada · **La Florida, Torrevieja:** Supermercado La Florida, C.C. La Florida (C/Satelite). **Mimosas, Orihuela Costa:** Supermercado BRICO, C/ de la Garza · **Playa Flamenca, Orihuela Costa:** Mercadona **Los Dolces/Villamartin, Orihuela Costa:** Super Valu · **Los Alcazares, Urb Oasis:** Bar/Kiosco Oasis, C/Penelope · **La Manga:** Legal Office, C.C. Darsena Cero Local 1-8.

Mandag 28.10.2013	Mandag 28. oktober	Mandag 28. oktober
07.00 Morgennytt 10.00 Med hjartet på rette staden 10.50 Tradisjonshandverk: Felemaker Bård Rise Hoel 11.00 NRK nyheter 11.05 Norge Rundt 11.30 Niklas' mat 12.00 NRK nyheter 12.15 Ut i naturen: Fjæras hemmeligheter - magasin 12.45 Jan i naturen 13.00 NRK nyheter 13.05 Hygge i hagen 13.35 Strandpatruljen 14.00 NRK nyheter 14.05 Historier fra verdens museum 15.00 NRK nyheter 15.10 Beat for beat 16.00 NRK nyheter 16.10 Planeten vår: Skog 17.00 NRK nyheter 17.10 Høydepunkter Morgennytt 17.30 Oddasat - nyheter på samisk 17.45 Tegnspråknytt 17.50 Australias underlege historie 18.45 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Oppdrag lykke 20.15 Hva har du i bagasen, Kriss? 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Broen 22.30 Danmarks flotteste hjem 23.00 Kveldsnytt 23.15 Kriminalsejfe Foyle: En nervekrig 00.50 Nytt på nytt 01.20 Film: Sin City 03.20 Ingen grunn til begeistring 03.55 Ikke gjør dette hjemme 04.25 Oppdrag lykke 04.55 Planeten vår: Skog	06.00 Alarm 112 06.30 Nyhetene 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.45 Jakten på kjærligheten 12.40 Saritas krukke - Premiere! 13.10 Supernanny 14.00 Mitt drømmehjem 15.00 Farmen 16.00 Home and Away 16.30 Home and Away 16.55 Karl & Co 17.30 Ettermiddagen 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Ettermiddagen 19.30 Hotel Caesar 20.00 Jakten på kjærligheten 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Farmen 22.40 Rita 23.00 Homeland 03.45 Distriktsnyheter 04.50 Alarm 112 - På liv og død	06.00 Perfect Couples 06.20 Shake It Up 06.45 Wipeout 07.35 America's Funniest Home Videos 08.00 Happy Endings 08.25 Den syvende himmel 09.15 Real Housewives of Orange County 10.05 Millionær søker kjæreste 11.00 Millionær søker kjæreste 11.50 The Big Bang Theory 12.15 The Big Bang Theory 12.45 Cougar Town 13.15 Happy Endings 13.45 Christine 14.15 Den syvende himmel 15.10 Melissa & Joey 15.40 Cougar Town 16.10 Friends 16.40 Friends 17.10 Two and a Half Men 17.40 Two and a Half Men 18.05 The Big Bang Theory 18.30 The Big Bang Theory 19.00 America's Funniest Home Videos 19.30 Sinnsasnekker n 20.30 71° nord 22.00 Brille 23.00 Asbjørn Brekke-show 23.30 Castle 00.25 CSI: Miami 01.25 Special Victims Unit 02.20 CSI 03.15 CSI: NY 04.00 48 timer 04.50 The Listener 05.35 Christine

Fredag 01.11.2013	Fredag 1. november	Fredag 01. november
07.00 Morgennytt 10.00 Med hjartet på rette staden 10.50 Tradisjonshandverk: Skoskredder Jan Petter Myhre 11.00 NRK nyheter 11.05 Norge Rundt 11.30 Niklas' mat 12.00 NRK nyheter 12.15 Norsk nok? 12.45 Jan i naturen 13.00 NRK nyheter 13.05 Jakta på lykken 13.35 Strandpatruljen 14.00 NRK nyheter 14.05 Attenboroughs 60 ville år! 15.00 NRK nyheter 15.10 Gardsjentene 16.00 NRK nyheter 16.10 Planeten vår: Grotter 17.00 NRK nyheter 17.10 Høydepunkter Morgennytt 17.30 Oddasat - nyheter på samisk 17.45 Tegnspråknytt 17.50 Attenboroughs ark 18.45 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.40 Norge Rundt 20.05 Beat for beat 20.55 Nytt på nytt 21.25 Skavian 22.25 Detektimen: Lov og orden - London 23.10 Kveldsnytt 23.25 Boardwalk Empire 00.20 Tungrockens historie 01.05 Ikke gjør dette hjemme 01.35 The Pacific 02.30 Gardsjentene 03.15 Detektimen: Lov og orden - London 04.00 Planeten vår: Grotter 04.50 Attenboroughs ark 05.40 Norsk nok?	06.00 Alarm 112 06.30 Nyhetene 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.45 Ettermiddagen 13.10 Redd ferien min 13.35 TV 2 hjelper deg 14.05 Mitt drømmehjem 15.00 Else 16.00 Home and Away 16.25 Home and Away 16.55 Kollektivet 17.25 Karl & Co 17.55 Karl & Co 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Dyrepasserne 19.30 Akvariet 20.00 The Voice - Norges beste stemme 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.45 The Voice - Norges beste stemme - fortsetter 22.15 Senkveld med Thomas og Harald 23.20 Eurojackpot trekning Torsdag kveld fra Nydalen 00.40 Nårje 01.10 Kollektivet 01.40 Film: Walker, Texas Ranger: Trial by Fire 03.25 Film: Sanne løgner	06.00 Perfect Couples 06.25 Shake It Up 06.45 Wipeout 07.35 America's Funniest Home Videos 08.00 Happy Endings 08.25 Den syvende himmel 09.15 Real Housewives of Orange County 10.05 Millionær søker kjæreste 10.55 Millionær søker kjæreste 11.45 The Big Bang Theory 12.15 The Big Bang Theory 12.45 Cougar Town 13.15 Happy Endings 13.45 Christine 14.15 Den syvende himmel 15.10 Melissa & Joey 15.40 Cougar Town 16.10 Friends 16.40 Friends 17.10 Two and a Half Men 17.40 Two and a Half Men 18.05 The Big Bang Theory 18.30 The Big Bang Theory 19.00 The Big Bang Theory 19.30 Asbjørn Brekke-show 20.00 I kveld med YLIV 21.00 I kveld med YLIV 22.00 Killer Karaoke 23.00 Sesongpremiere: The Graham Norton Show 00.00 Castle 00.55 CSI: Miami 01.50 CSI: NY 02.45 48 timer 03.40 The Listener 04.25 Castle 05.10 Castle

Tirsdag 29.10.2013	Tirsdag 29. oktober	Tirsdag 29. oktober
07.00 Morgennytt 10.00 Med hjartet på rette staden 10.50 Tradisjonshandverk: Sølvsmed Tom Ståle Moseid 11.00 NRK nyheter 11.05 Norge Rundt 11.30 Niklas' mat 12.00 NRK nyheter 12.15 Oppdrag lykke 12.45 Jan i naturen 13.00 NRK nyheter 13.05 Hygge i hagen 13.35 Strandpatruljen 14.00 NRK nyheter 14.05 Australias underlege historie 15.00 NRK nyheter 15.10 Fader Brown 16.00 NRK nyheter 16.10 Planeten vår: Jungel 17.00 NRK nyheter 17.10 Høydepunkter Morgennytt 17.30 Oddasat - nyheter på samisk 17.45 Tegnspråknytt 17.50 Attenboroughs 60 ville år! 18.45 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Ut i naturen: Markssommer - magasin 20.15 Ikke gjør dette hjemme 20.45 Extra-tekning 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Brennpunkt: Agentens skriftemål 22.30 Kulturquiz 23.00 Kveldsnytt 23.15 Nasjonalgalleriet 23.45 Historier fra verdens museum 00.35 Film: Ensomme er de tapre 02.20 Ingen grunn til begeistring 03.00 Planeten vår: Jungel 03.50 Attenboroughs 60 ville år! 04.45 Hva har du i bagasen, Kriss?	06.00 Alarm 112 06.30 Nyhetene 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.45 Ettermiddagen 13.10 Supernanny 14.00 Mitt drømmehjem 15.00 Farmen 16.00 Home and Away 16.30 Home and Away 16.55 Karl & Co 17.30 Ettermiddagen 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Ettermiddagen 19.30 Hotel Caesar 20.00 Kokkenes kamp 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Farmen 22.40 Else 23.40 Jakten på kjærligheten 00.40 Farmen 01.40 Mord og mysterier 02.40 Mord og mysterier 03.35 Numbers 04.20 Løgner 05.05 Alarm 112 - På liv og død	06.00 Perfect Couples 06.20 Shake It Up 06.45 Wipeout 07.35 America's Funniest Home Videos 08.00 Happy Endings 08.25 Den syvende himmel 09.15 Real Housewives of Orange County 10.05 Millionær søker kjæreste 11.00 Millionær søker kjæreste 11.50 The Big Bang Theory 12.15 The Big Bang Theory 12.45 Cougar Town 13.15 Happy Endings 13.45 Christine 14.15 Den syvende himmel 15.10 Melissa & Joey 15.40 Cougar Town 16.10 Friends 16.40 Friends 17.10 Two and a Half Men 17.40 Two and a Half Men 18.05 The Big Bang Theory 18.30 The Big Bang Theory 19.00 America's Funniest Home Videos 19.30 Sinnsasnekker n 20.30 The Big Bang Theory 21.00 Asbjørn Brekke-show 21.30 I kveld med YLIV 22.30 CSI: NY 23.30 Castle 00.25 CSI: Miami 01.25 Special Victims Unit 02.20 CSI 03.15 CSI: NY 04.05 48 timer 04.50 The Listener 05.35 Christine

Lørdag 02.11.2013	Lørdag 2. november	Lørdag 02. november
07.10 Doktor Åsa 07.40 Det gode bondeliv 08.10 Camilla Plum i hagen 08.40 Folk: Høyt henger de, og redde er de 09.10 Pakket og klart 09.40 Forbrukerspektorene 10.10 Migrations: Over hinderet 10.40 Norge Rundt 11.05 Oppdrag lykke 11.35 Nordisk prisgalla - utdeling av Nordisk Råds priser 12.45 Toppserien: Stabæk - Avaldsnes 15.10 Folk: Hvordan få 20 tusen totninger til å le 15.40 Adils hemmelige dansere 16.40 Beat for beat 17.30 Det hendte her 18.30 Ut i naturen: Markssommer - magasin 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-tekning 19.55 Feknses: Biowita Helsesenter 20.25 Stjerneekamp 22.00 Lindmo 23.00 Kveldsnytt 23.15 Rådet 23.45 Natokino: Entrapment 01.35 Dansefest jukeboks m/chat 04.05 På vei til Malung 04.30 Lindmo	06.00 TV 2 Junior 06.01 Charley og Mimmo 06.05 Den lille prinsen 06.28 Arthur 06.53 Lotte 07.04 Martine 07.18 Horseland 07.40 Winx Club 08.05 Wendy 08.32 Mia og meg 08.56 Angry Birds 09.00 Nyhetsmorgen 10.00 Bonanza 11.00 Bonanza 12.00 Hotel Caesar 12.30 Hotel Caesar 13.00 Hotel Caesar 13.30 Hotel Caesar 14.00 Reisen hjem 14.30 Akvariet 15.00 The Voice - Norges beste stemme 16.30 Håndball: Før kampen 16.40 Håndball: Norge - Frankrike 1. omgang 17.25 Håndball: I pausen 17.35 Håndball: Norge - Frankrike 2. omgang 18.20 Håndball: Etter kampen 18.30 Nyhetene 18.50 Lørdagsmagasinet 19.10 Sportsnyhetene 19.20 Været 19.30 Skal vi danse 21.00 Nyhetene 21.15 Været 21.20 Sportsnyhetene 21.40 Skal vi danse - resultater 22.15 God kveld Norge 22.50 Film: Hangover 00.50 Senkveld med Thomas og Harald 01.55 Film: The Last King of Scotland 04.20 American Idol 05.15 Penn og Teller	06.00 Perfect Couples 06.20 Shake It Up 06.45 Wipeout 07.35 Wipeout 08.25 Wipeout 09.15 Phineas og Ferb i den 2. Dimensjon 10.35 America's Funniest Home Videos 11.00 Friends 11.30 Friends 12.00 Friends 12.30 Friends 13.00 Friends 13.30 Two and a Half Men 14.00 Two and a Half Men 14.30 Two and a Half Men 15.00 Two and a Half Men 15.30 Two and a Half Men 16.00 Sinnsasnekker n 17.00 Sinnsasnekker n 18.00 Killer karaoke 19.00 Brille 20.00 Alt for Norge 21.30 Collateral 23.50 CSI: NY 00.50 Deep Blue Sea 02.55 CSI: NY 03.50 48 timer 04.40 The Listener 05.30 Christine

Foto Imprenta
Copisteria - Fotografia Digital -
Imprenta Offset - Rotulos y Carteles Luminosos

TIDLIGERE "FOTO YOEL" MED NY LEDELSE TILBYR:

- Fotokopier i farge og sort/hvitt
- Bokbinding i plast og i andre format
- Alle typer fargepatroner og toner til printere
- Opplyste reklameskilt • Logoer og dekor for biler
- Utfreste bokstaver • Digital print
- Skilt for interiør og eksteriør • Visittkort
- Brosjyrer, blader og kataloger • Stemple

Avda. del Albur, 34 03581. L'Albur. L'Alfaz del Pi. Alicante. Tlf: 965 084 542



Logoer, utfreste bokstaver og mye mer



Digital fotografering i alle størrelser og format, ID, pass og alle typer dokumenter.



Reklameskilt



Roll-up



Kontorrekvisita, skrivesaker og skolemateriell

Siden 1994

SPECIAL-TILBUD!

TeleSat Bernd Adler

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Skandinavisk TV via internett
IP Box fra **259 €**
Abonnement pr. mnd. **25 €**
Kan parkeres i ditt fravær
Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax
Priser fra 14.99 € pr. mnd. for 6 mbps.

Vi snakker skandinavisk!

Vi selger ikke bare, men reparerer også !

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

Onsdag 30.10.2013		
Onsdag 30.10.2013	Onsdag 30. oktober	Onsdag 30. oktober
07.00 Morgennytt	06:00 Alarm 112	06:00 Perfect Couples
10.00 Med hjartet på rette staden	06:30 Nyhetene	06:20 Shake It Up
10.50 Billedbrev: Buenos Aires - en by i våre hjerte	06:55 God morgen Norge	06:45 Wipeout
11.00 NRK nyheter	10:00 God morgen Norge	07:35 America's Funniest Home Videos
11.05 Norge Rundt	11:45 Ettermiddagen	08:00 Happy Endings
11.30 Niklas' mat	13:10 Supernanny	08:25 Den syvende himmel
12.00 NRK nyheter	14:00 Mitt drømmehjem	09:15 Real Housewives of Orange County
12.15 Danmarks flotteste hjem	15:00 Farnen	10:10 Millionær søker kjæreste
12.45 Jan i naturen	16:00 Home and Away	11:00 Millionær søker kjæreste
13.00 NRK nyheter	16:30 Home and Away	11:50 The Big Bang Theory
13.05 Hygge i hagen	16:55 Karl & Co	12:20 The Big Bang Theory
13.35 Strandpatruljen	17:30 Ettermiddagen	12:45 Cougar Town
14.00 NRK nyheter	18:30 Nyhetene	13:15 Happy Endings
14.05 Attenboroughs 60 ville år!	18:45 Været	13:45 Christine
15.00 NRK nyheter	18:50 Sportsnyhetene	14:15 Den syvende himmel
15.10 Gardsjentene	19:00 Ettermiddagen	15:10 Melissa & Joey
16.00 NRK nyheter	19:30 Hotel Cæsar	15:40 Cougar Town
16.10 Planeten vår: De grunne hav	20:00 Ingen Grenser	16:10 Friends
17.00 NRK nyheter	21:00 Nyhetene	16:40 Friends
17.10 Høydepunkter Morgennytt	21:20 Været	17:10 Two and a Half Men
17.30 Oddssat - nyheter på samisk	21:25 Sportsnyhetene	17:40 Two and a Half Men
17.45 Tegnspråknytt	22:45 Høstgleder	18:05 The Big Bang Theory
17.50 Attenboroughs 60 ville år!	23:45 Blue Bloods	18:30 The Big Bang Theory
18.45 Distriktsnyheter	00:40 Arrow	19:00 America's Funniest Home Videos
19.00 Dagsrevyen	01:40 Mord og mysterier	19:30 Sinnsasnekker'n
19.45 Nordisk prisgalla - utdeling av Nordisk Råds priser	02:35 Mord og mysterier	20:30 Årets hjem
20.55 Distriktsnyheter	03:30 Numbers	21:30 CSI
21.00 Dagsrevyen 21	04:15 Løgner	22:30 Andenes makt
21.35 Lilyhammer	05:00 Alarm 112 - På liv og død	23:30 Castle
22.20 Norsk nok?		00:25 CSI: Miami
22.50 Vikinglotto		01:25 Special Victims Unit
23.00 Kveldsnytt		02:20 CSI
23.15 Forbrukerinspektøren		03:15 CSI: NY
23.45 Broen		04:05 48 timer
00.45 Lewis		04:50 The Listener
02.10 The Pacific		05:35 Christine
03.00 Brennpunkt: Agentens skriftemål		
04.00 Planeten vår: De grunne hav		
04.50 Attenboroughs 60 ville år!		

Søndag 03.11.2013		
Søndag 03.11.2013	Søndag 3. november	Søndag 03. november
06.50 Doktor Åsa	06:00 TV 2 Junior	06:05 Perfect Couples
07.20 Det gode bondeliv	06:01 Oktonautene	06:25 Shake It Up
07.50 Camilla Plum i hagen	06:12 Babar	06:50 Wipeout
08.20 Munter mat	06:34 Byggmester Bob	07:40 Wipeout
08.50 Lindmo	06:44 Thomas Toget og vennene hans	08:30 Guinness' gale verden
09.50 Ut i naturen: Markssommer - magasin	06:55 Thomas Toget og vennene hans	09:00 America's Funniest Home Videos
10.20 Hva har du i bagasjen, Kriss?	07:06 Familien Stor	09:25 Melissa & Joey
11.00 Allehelgensgudstjeneste fra Hommelvik kirke	07:17 Vennebyen	09:50 Melissa & Joey
12.00 Glimt av Norge: Isdraumen	07:28 Zou	10:15 Melissa & Joey
12.15 Stjerneekamp	07:39 Chaplin	10:40 Melissa & Joey
13.50 Hjelp, vi flytter sammen!	07:46 Scooby-Doo	11:05 Melissa & Joey
14.50 NM fotball jr.: Finale Grand Bodø - Arna-Bjørnar, kvinner	08:12 Flintstone	11:30 Friends
17.10 Price og Blomsterberg	08:38 Pokemon	12:00 Friends
17.30 Bokprogrammet: Vigdis Hjorth	09:00 Nyhetsmorgen	12:30 Friends
18.30 Newton	10:00 Bonanza	13:00 Friends
19.00 Sandagsrevyen	11:00 Bonanza	13:30 Friends
19.45 Sportsrevyen	12:00 Dokument 2: Partnerskapsdrap	14:00 Two and a Half Men
20.15 Dialektriket	13:00 Ingen Grenser	14:30 Two and a Half Men
20.55 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu	14:00 Skal vi danse	15:00 Two and a Half Men
21.25 Downton Abbey	16:00 Håndball: Før kampen	15:30 Two and a Half Men
22.15 Naturens farlige krefter	16:10 Håndball: Norge - Danmark 1. omgang	16:00 Two and a Half Men
23.00 Kveldsnytt	16:55 Håndball: I pausen	16:30 Sinnsasnekker'n
23.20 Filmbonanza	17:05 Håndball: Norge - Danmark 2. omgang	17:30 Sinnsasnekker'n
23.50 Lilyhammer	18:00 Tippeligaen: Kamp ikke bestemt 1. omgang	18:30 71° nord
00.35 Downton Abbey	18:50 Tippeligaen: I pausen	20:00 Sesongfinale: Alt for Norge
01.25 Stjerneekamp	19:00 Tippeligaen: Kamp ikke bestemt 2. omgang	21:30 Andenes makt
03.00 Skavlan	20:00 Best av de beste - Sesongpremiere!	22:30 Årets hjem
04.00 Verdens største vindmølle	21:00 Nyhetene	23:30 Major Crimes
04.30 Det hendte her	21:20 Været	00:25 CSI
	21:25 Sportsnyhetene	01:20 Mannen med den nakne pistol
	21:45 Farnen	03:00 CSI: NY
	22:45 Fotballkveld	03:45 The Listener
	23:45 Ingen Grenser	04:35 Castle
	00:45 Farnen	05:25 Bingobanden USA
	01:45 God kveld Norge	
	02:20 Mord og mysterier	



Viking
Aluminium og Markise
Flytteservice

Vi flytter alt mellom Norge og Spania, samt lokalt på Costa Blanca, til markedets beste priser!

www.flyttehjul.com
Ring 628 480 226



Alt innen aluminium og markiser

Utføres fagmessig og rimelig
Norsk kvalitet til Spanske priser

Ring 628 480 226 - Viking service SL

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Åpningstider:
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 21.00

Torsdag 31.10.2013		
Torsdag 31.10.2013	Torsdag 31. oktober	Torsdag 31. oktober
07.00 Morgennytt	06:00 Alarm 112	06:00 Perfect Couples
10.00 Med hjartet på rette staden	06:30 Nyhetene	06:20 Shake It Up
10.50 Billedbrev: Fredrik II - den store prøysser	06:55 God morgen Norge	06:45 Wipeout
11.00 NRK nyheter	10:00 God morgen Norge	07:35 America's Funniest Home Videos
11:05 Norge Rundt	11:45 Ettermiddagen	08:00 Happy Endings
11.30 Niklas' mat	13:10 Supernanny	08:25 Den syvende himmel
12.00 NRK nyheter	14:00 Mitt drømmehjem	09:15 Real Housewives of Orange County
12.10 Dialektriket	15:00 Kokkenes kamp	10:10 Millionær søker kjæreste
12.50 Kystlandskap i fugleperspektiv: Tysklands	16:00 Home and Away	11:00 Millionær søker kjæreste
13.00 NRK nyheter	16:30 Home and Away	11:50 The Big Bang Theory
13.05 Hygge i hagen	16:55 Karl & Co	12:15 The Big Bang Theory
13.35 Strandpatruljen	17:30 Ettermiddagen	12:45 Cougar Town
14.00 NRK nyheter	18:30 Nyhetene	13:15 Happy Endings
14.05 Attenboroughs 60 ville år!	18:45 Været	13:45 Christine
15.00 NRK nyheter	18:50 Sportsnyhetene	14:15 Den syvende himmel
15.10 Gardsjentene	19:00 Ettermiddagen	15:10 Melissa & Joey
16.00 NRK nyheter	19:30 Hotel Cæsar	15:40 Cougar Town
16.10 Planeten vår: De store dyp	20:00 Redd ferien min	16:10 Friends
17.00 NRK nyheter	20:30 TV 2 hjelper deg	16:40 Friends
17.10 Arda - Samisk kulturmagasinet	21:00 Nyhetene	17:10 Two and a Half Men
17.30 Oddssat - nyheter på samisk	21:20 Været	17:40 Two and a Half Men
17.45 Tegnspråknytt	21:25 Sportsnyhetene	18:05 The Big Bang Theory
17.50 Attenboroughs 60 ville år!	Torsdag kveld fra Nydalen	18:30 The Big Bang Theory
18.45 Distriktsnyheter	22:45 Når	19:00 America's Funniest Home Videos
19.00 Dagsrevyen	23:15 Else	19:30 Sinnsasnekker'n
19.45 Adils hemmelige dansere	00:15 En god nummer to	20:30 Killer karaoke
20.45 Kan vi være med?	00:45 Hawaii Five-0	21:30 I kveld med YLVIS
20.55 Distriktsnyheter	01:40 Mord og mysterier	22:30 Brille
21.00 Dagsrevyen 21	02:35 Mord og mysterier	23:30 Castle
22.30 Debatte	03:30 Numbers	00:25 CSI: Miami
23.00 Migrapolis: Over hinderet	04:15 Løgner	01:25 Special Victims Unit
23.00 Kveldsnytt	05:00 Alarm 112 - På liv og død	02:20 CSI
23.15 Norges tøffeste		03:15 CSI: NY
23.55 Visepresidenten		04:05 48 timer
00.20 Danmarks flotteste hjem		04:50 The Listener
00.50 Adils hemmelige dansere		05:35 Christine
01.50 Dialektriket		
02.30 Planeten vår: De store dyp		
03.20 Lewis		
04.50 Attenboroughs 60 ville år!		

Casa Tre Toppar

Butik & Café i Guardamar

Treffpunkt for skandinaver
Stort utvalg av norske og svenske varer, aviser m.m.
Vi tar imot bestillinger på julemat t.o.m. 1. des.
Tel. 966 726 948 • 617 619 033

HØST OG VINTER-KOLLEKSJONEN HAR ANKOMMET!



Lulu

Avd. Jaume 1, Altea
Tlf. 965 084 673
E-mail: info@lulufashion.eu
www.lulufashion.eu

  		
Mandag 04.11.2013	Mandag 4. november	Mandag 04. november
07:00 Morgennytt 10:00 Med hjartet på rette staden 10:50 Muntre glimt fra "Smil til det skjulte kamera" 11:00 NRK nyheter 11:05 Norge Rundt 11:30 Niklas' mat 12:00 NRK nyheter 12:15 Naturens farlige krefter 13:00 NRK nyheter 13:05 Jakta på lykka 13:35 Strandpatruljen 14:00 NRK nyheter 14:05 Historier fra verdas museum 15:00 NRK nyheter 15:10 Beat for beat 16:00 NRK nyheter 16:10 Oppdag Stillehavet 17:00 NRK nyheter 17:10 Høydepunkter Morgennytt 17:30 Oddasat - nyheter på samisk 17:45 Tegspråknytt 17:50 Attenboroughs lange reise 18:45 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:45 Oppdrag Lykke 20:15 Hva har du i bagasjen, Louiza? 20:45 Program ikke fastsatt 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Broen 22:30 Danmarks flotteste hjem 23:00 Kveldsnytt 23:15 Kriminalsjef Foyle: Invasjon 00:50 Nytt på nytt 01:20 Film: Sjakalen 03:35 Ikke gjør dette hjemme 04:05 Oppdrag Lykke 04:35 Oppdag Stillehavet	06:00 Alarm 112 06:30 Nyhetene 06:55 God morgen Norge 10:00 God morgen Norge 11:45 Jakten på kjærligheten 12:40 Saritas krukke 13:10 Supernanny 14:00 Mitt drømmehjem 15:00 Farmen 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 16:55 Karl & Co 17:30 Ettermiddagen 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Ettermiddagen 19:30 Hotel Caesar 20:00 Jakten på kjærligheten 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:45 Farmen 22:45 Rita 23:45 Homeland 00:50 Farmen 01:50 Mord og mysterier 02:45 Mord og mysterier 03:45 Numbers 04:30 Løgnen 05:15 Alarm 112 - På liv og død	06:00 Perfect Couples 06:20 Shake It Up 06:45 Wipeout 07:35 America's Funniest Home Videos 08:00 Happy Endings 08:25 Den syvende himmel 09:15 Real Housewives of Orange County 10:05 Millionær søker kjæreste 10:55 Millionær søker kjæreste 11:45 The Big Bang Theory 12:15 The Big Bang Theory 12:45 Cougar Town 13:15 Happy Endings 13:45 Christine 14:15 Den syvende himmel 15:10 Melissa & Joey 15:40 Cougar Town 16:10 Friends 16:40 Friends 17:10 Two and a Half Men 17:40 Two and a Half Men 18:05 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 19:00 America's Funniest Home Videos 19:30 Sannasnekker'n 20:30 71° nord 22:00 Brille 23:00 Asbjørn Brekke-show 23:30 Castle 00:25 CSI: Miami 01:20 Special Victims Unit 02:15 CSI 03:10 CSI: NY 04:00 48 timer 04:50 The Listener 05:35 Christine

  		
Fredag 08.11.2013	Fredag 8. november	Fredag 08. november
07:00 Morgennytt 10:00 Med hjartet på rette staden 10:50 Muntre glimt 11:00 NRK nyheter 11:05 Norge Rundt 11:30 Spanske fristelser 12:00 NRK nyheter 12:15 Norsk nok? 12:45 Motorsøstre 13:00 NRK nyheter 13:05 Jakta på lykka 13:35 Strandpatruljen 14:00 NRK nyheter 14:05 Min bjørnefamilie 15:00 NRK nyheter 15:10 Gardsjentene 16:00 NRK nyheter 16:10 Oppdag Stillehavet 17:00 NRK nyheter 17:10 Høydepunkter Morgennytt 17:30 Oddasat - nyheter på samisk 17:45 Tegspråknytt 17:50 Til Arktis med Bruce Parry 18:45 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:40 Norge Rundt 20:05 Beat for beat 20:55 Nytt på nytt 21:25 Skavlan 22:25 Detektimen: Lov og orden - London 23:10 Kveldsnytt 23:25 Boardwalk Empire 00:15 Tungrockens historie 00:55 Ikke gjør dette hjemme 01:25 The Pacific 02:20 Gardsjentene 03:05 Detektimen: Lov og orden - London 03:50 Oppdag Stillehavet 04:40 Norsk nok?	06:00 Alarm 112 06:30 Nyhetene 06:55 God morgen Norge 10:00 God morgen Norge 11:45 Ettermiddagen 12:10 Redd ferien min 13:35 TV 2 hjelper deg 14:05 Mitt drømmehjem 15:00 Else 16:00 Home and Away 16:25 Home and Away 16:55 Kollektivet 17:25 Karl & Co 17:55 Karl & Co 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Dyrepasserne 19:30 Akvariet 20:00 The Voice - Norges beste stemme 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:45 The Voice - Norges beste stemme - fortssetter 22:15 Senkveld med Thomas og Harald 23:20 Eurojackpot trekning Torsdag kveld fra Nydalen 00:40 Närke 01:10 Kollektivet 01:40 Film: Ocean's Thirteen 04:00 Film: Tapperhet i strid	06:00 Perfect Couples 06:20 Shake It Up 06:45 Wipeout 07:35 America's Funniest Home Videos 08:00 Happy Endings 08:20 Den syvende himmel 09:10 Real Housewives of New York 10:05 Millionær søker kjæreste 10:55 Millionær søker kjæreste 11:45 The Big Bang Theory 12:15 The Big Bang Theory 12:45 Cougar Town 13:15 Happy Endings 13:45 Christine 14:15 Den syvende himmel 15:10 Melissa & Joey 15:40 Cougar Town 16:10 Friends 16:40 Friends 17:10 Two and a Half Men 17:40 Two and a Half Men 18:05 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 19:00 The Big Bang Theory 19:30 Asbjørn Brekke-show 20:00 I kveld med YLIVIS 21:00 I kveld med YLIVIS 22:00 Morgan og Ola-Conny i Europa 23:00 The Graham Norton Show 00:00 Castle 00:55 CSI: Miami 01:50 In the Electric Mist 03:45 CSI: NY 04:30 48 timer 05:15 The Listener

  		
Tirsdag 05.11.2013	Tirsdag 5. november	Tirsdag 05. november
07:00 Morgennytt 10:00 Med hjartet på rette staden 10:50 Muntre glimt fra "Smil til det skjulte kamera" 11:00 NRK nyheter 11:05 Norge Rundt 11:30 Niklas' mat 12:00 NRK nyheter 12:15 Oppdrag Lykke 12:45 Motorsøstre 13:00 NRK nyheter 13:05 Jakta på lykka 13:35 Strandpatruljen 14:00 NRK nyheter 14:05 Attenboroughs lange reise 15:00 NRK nyheter 15:10 Gardsjentene 16:00 NRK nyheter 16:10 Oppdag Stillehavet 17:00 NRK nyheter 17:10 Høydepunkter Morgennytt 17:30 Oddasat - nyheter på samisk 17:45 Tegspråknytt 17:50 Min bjørnefamilie 18:45 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:45 Ut i naturen: Havfiske med hjemm - magasin 20:15 Ikke gjør dette hjemme 20:45 Extra-trekning 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Brennpunkt 22:30 Kulturquiz 23:00 Kveldsnytt 23:15 Nasjonalgalleriet 23:45 Historier fra verdas museum 00:30 Murdoch - mediemogulen 01:20 Film: Sex, løgn og videotape 02:55 Gardsjentene 03:40 Oppdag Stillehavet	06:00 Alarm 112 06:30 Nyhetene 06:55 God morgen Norge 10:00 God morgen Norge 11:45 Ettermiddagen 13:10 Supernanny 14:00 Mitt drømmehjem 15:00 Farmen 16:00 Home and Away 16:30 Home and Away 16:55 Karl & Co 17:30 Ettermiddagen 18:30 Nyhetene 18:45 Været 18:50 Sportsnyhetene 19:00 Ettermiddagen 19:30 Hotel Caesar 20:00 Kokkenes kamp 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:45 Farmen 22:45 Else 23:45 Jakten på kjærligheten 00:45 Farmen 01:45 Mord og mysterier 02:45 Mord og mysterier 03:40 Numbers 04:25 Løgnen 05:10 Alarm 112 - På liv og død	06:00 Perfect Couples 06:20 Shake It Up 06:45 Wipeout 07:35 America's Funniest Home Videos 08:00 Happy Endings 08:25 Den syvende himmel 09:15 Real Housewives of New York 10:05 Millionær søker kjæreste 10:55 Millionær søker kjæreste 11:45 The Big Bang Theory 12:15 The Big Bang Theory 12:45 Cougar Town 13:15 Happy Endings 13:45 Christine 14:15 Den syvende himmel 15:10 Melissa & Joey 15:40 Cougar Town 16:10 Friends 16:40 Friends 17:10 Two and a Half Men 17:40 Two and a Half Men 18:05 The Big Bang Theory 18:30 The Big Bang Theory 19:00 America's Funniest Home Videos 19:30 Sannasnekker'n 20:30 The Big Bang Theory 21:00 Asbjørn Brekke-show 21:30 I kveld med YLIVIS 22:30 CSI: NY 23:30 Castle 00:25 CSI: Miami 01:20 Special Victims Unit 02:15 CSI 03:10 CSI: NY 04:00 48 timer 04:50 The Listener 05:35 Christine

  		
Lørdag 09.11.2013	Lørdag 9. november	Lørdag 09. november
07:00 Doktor Åsa 07:30 Det gode bandeliv 08:00 Camilla Plum i hagen 08:30 Folk: Sverres røtter 09:00 Verdens største vindmølle 09:30 Forbrukerspektørene 10:00 Migrapolis: Rik på språk 10:30 Norge Rundt 10:55 Debatten 11:55 Oppdrag Lykke 12:25 Tidsvitne: Bankkrise 12:55 Folk: Leve livet - helle livet 13:35 Kulturquiz 14:05 Til Arktis med Bruce Parry 15:00 Vinn eller forsvinn 15:40 Adils hemmelige dansere 16:40 Beat for beat 17:30 Det hendte her 18:30 Ut i naturen: Havfiske med hjemm - magasin 19:00 Lørdagsrevyen 19:45 Lotto-trekning 19:55 Fleksnes: Det går alltid et tog 20:25 Stjernekamp 22:00 Lindmo 23:00 Kveldsnytt 23:15 Rådet 23:45 Nattkino: Wild Things 01:30 Dansesjef jukeboks m/chat 04:00 På vei til Malung 04:25 Lindmo	06:00 TV 2 Junior 06:01 Charley og Mimmo 06:05 Den lille prinsen 06:28 Arthur 06:53 Lotte 07:04 Martine 07:18 Horseland 07:40 Winx Club 08:05 Wendy 08:32 Mia og meg 08:56 Angry Birds 09:00 Nyhetsmorgen 10:00 Bonanza 11:00 Bonanza 11:55 Hotel Caesar 12:25 Hotel Caesar 12:55 Beat for beat 13:25 Hotel Caesar 13:55 Best av de beste 14:55 I kullissene: Solan og Ludvig: Jul i Flåklypa 15:25 Akvariet 15:55 Senkveld med Thomas og Harald 17:00 The Voice - Norges beste stemme 18:30 Nyhetene 18:50 Lørdagsmagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Været 19:30 Skal vi danse 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 Skal vi danse - resultater 22:15 God kveld Norge 22:50 Film: Good Luck Chuck 00:50 Senkveld med Thomas og Harald 01:55 Film: Lost In Space 04:25 American Idol	06:00 Perfect Couples 06:20 Shake It Up 06:45 Wipeout 07:30 Wipeout 08:20 Wipeout 09:05 Hundehotellet 10:45 Guinness' gale verden 11:45 America's Funniest Home Videos 12:10 Friends 12:40 Friends 13:10 Friends 13:40 Friends 14:05 Friends 14:35 Two and a Half Men 15:00 Two and a Half Men 15:30 Two and a Half Men 16:00 Two and a Half Men 16:30 Two and a Half Men 17:00 Sannasnekker'n 18:00 Sannasnekker'n 19:00 Brille 20:00 Alt for Norge 21:30 The Grey 23:45 CSI: NY 00:45 U.S. Marshals 03:15 CSI: NY 04:05 48 timer 04:50 The Listener 05:35 Christine



Lola Mengual
Col. 2114

619 290 085
Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B
03580 Alfaz del Pi

- Autonomo (enkeltmannsforetak)
- Immigrasjon
- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.










Alicante Flyplass

- 100% pålitelige
- 2 min. fra avgangshallen
- En ukes parkering kun 29 €
- Årskontrakt fra 199 €
- Skyssekontrakt 285 €
- Vi møter deg ved avgangshallen
- Levering og bringing direkte på flyplassen" kontrakt - 325€

(+34) 965 040 315

www.europarkingalicante.com
info@europarkingalicante.com




CLAUS PARKING HOUSE

Billig parkering på Alicante flyplass

Innendørs og utendørs parkering

En uke 25 euro

Sikker parkering med forsikring

Åpent 24 timer

Gratis minibuss service

Tlf. 965 680 941
Mob. 619 936 802 (24 timer)

www.clausparking.com



Leiebil

Fra 38€

pr uke denne vinteren med IVA, fri km & forsikring!

SpaniaGuiden.no

NRK 1 2 N			NRK 1 2 N		
Onsdag 06.11.2013	Onsdag 6. november	Onsdag 06. november	Torsdag 07.11.2013	Torsdag 7. november	Torsdag 07. november
07.00 Morgennytt 10.00 Muntlig spørretime 11.00 NRK nyheter 11.05 Norge Rundt 11.30 Niklas' mat 12.00 NRK nyheter 12.15 Danmarks flotteste hjem 12.45 Motorsæste 13.00 NRK nyheter 13.05 Jakta på lykken 13.35 Strandpatruljen 14.00 NRK nyheter 14.05 Min bjørnefamilie 15.00 NRK nyheter 15.10 Gardsjentene 16.00 NRK nyheter 16.10 Oppdag Stillehavet 17.00 NRK nyheter 17.10 Høydepunkter Morgennytt 17.30 Oddasat - nyheter på samisk 17.45 Tegnspråknytt 17.50 Min bjørnefamilie 18.45 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Forbrukerspektorene 20.15 Tidsvitne: Bankkrise 20.45 Vikinglotto 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.35 Lyllyhammer 22.20 Norsk nok? 22.50 Program ikke fastsatt 23.00 Kveldsnytt 23.15 Bokprogrammet: Roy Jacobsen 23.45 Broen 00.45 Lewis 02.15 Gardsjentene 03.00 Brennpunkt 04.00 Ut i naturen: Havfiske med hjem - magasin 04.30 Oppdag Stillehavet	06.00 Alarm 112 06.30 Nyhetene 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.45 Ettermiddagen 13.10 Supremann 14.00 Mitt drømmehjem 15.00 Farmen 16.00 Home and Away 16.55 Karl & Co 17.30 Ettermiddagen 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Ettermiddagen 19.30 Hotel Cæsar 20.00 Ingen Grenser 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.45 Dokument 2: Magnus Carlsen from Norway 22.45 Hostages 23.45 Blue Bloods 00.40 Arrow 01.40 Mord og mysterier 02.35 Mord og mysterier 03.30 Numbers 04.15 Løgnen 05.00 Alarm 112 - På liv og død	06.00 Perfect Couples 06.20 Shake It Up 06.55 Wipeout 07.35 America's Funniest Home Videos 08.00 Happy Endings 08.25 Den syvende himmel 09.15 Real Housewives of New York 10.05 Millionær søker kjæreste 10.55 Millionær søker kjæreste 11.45 The Big Bang Theory 12.15 The Big Bang Theory 12.45 Cougar Town 13.15 Happy Endings 13.45 Christine 14.15 Den syvende himmel 15.10 Melissa & Joey 15.40 Cougar Town 16.10 Friends 16.40 Friends 17.10 Two and a Half Men 17.40 Two and a Half Men 18.05 The Big Bang Theory 18.30 The Big Bang Theory 19.00 America's Funniest Home Videos 19.30 Sinnsnekker'n 20.30 Årets hjem 21.30 CSI 22.30 Åndenes makt 23.30 Castle 00.25 CSI: Miami 01.20 Special Victims Unit 02.15 CSI 03.15 CSI: NY 04.00 48 timer 04.50 The Listener 05.35 Christine	07.00 Morgennytt 10.00 Med hjertet på rette staden 10.50 Muntlig glimt fra "Smil til det skjulte kamera" 11.00 NRK nyheter 11.05 Norge Rundt 11.30 Niklas' mat 12.00 NRK nyheter 12.10 Dialektriket 12.50 Kystlandskap i fugleperspektiv: Perlene ved Kværner 13.00 NRK nyheter 13.05 Jakta på lykken 13.35 Strandpatruljen 14.00 NRK nyheter 14.05 Min bjørnefamilie 15.00 NRK nyheter 15.10 Gardsjentene 16.00 NRK nyheter 16.10 Oppdag Stillehavet 17.00 NRK nyheter 17.10 Høydepunkter Morgennytt 17.30 Oddasat - nyheter på samisk 17.45 Tegnspråknytt 17.50 Min bjørnefamilie 18.45 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Adils hemmelige dansere 20.45 Kan vi være med? 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Debatten 22.30 Brakkefolket 23.00 Kveldsnytt 23.15 Norges tøffeste 23.55 Visepresidenten 00.20 Danmarks flotteste hjem 00.50 Adils hemmelige dansere 01.50 Dialektriket 02.30 Gardsjentene 03.15 Lewis 04.45 Oppdag Stillehavet	06.00 Alarm 112 06.30 Nyhetene 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.45 Ettermiddagen 13.10 Supremann 14.00 Mitt drømmehjem 15.00 Kokkenes kamp 16.00 Home and Away 16.55 Karl & Co 17.30 Ettermiddagen 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Ettermiddagen 19.30 Hotel Cæsar 20.00 Redd ferien min 20.30 TV 2 hjelper deg 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene Torsdag kveld fra Nydalen 22.45 Närke - Sesongavslutning! 23.15 Else 00.15 Hawaii Five-0 01.10 Mord og mysterier 02.05 Mord og mysterier 02.55 Numbers 03.40 Sons of Anarchy 04.30 Alarm 112 - På liv og død 05.15 Better Off Ted	06.00 Perfect Couples 06.20 Shake It Up 06.45 Wipeout 07.35 America's Funniest Home Videos 08.00 Happy Endings 08.25 Den syvende himmel 09.15 Real Housewives of New York 10.05 Millionær søker kjæreste 10.55 Millionær søker kjæreste 11.45 The Big Bang Theory 12.15 The Big Bang Theory 12.45 Cougar Town 13.15 Happy Endings 13.45 Christine 14.15 Den syvende himmel 15.10 Melissa & Joey 15.40 Cougar Town 16.10 Friends 16.40 Friends 17.10 Two and a Half Men 17.40 Two and a Half Men 18.05 The Big Bang Theory 18.30 The Big Bang Theory 19.00 America's Funniest Home Videos 19.30 Sinnsnekker'n 20.30 Premiere: Morgan og Ola-Conny i Europa 21.30 I kveld med VLIV 22.30 Brille 23.30 Castle 00.25 CSI: Miami 01.20 Special Victims Unit 02.15 CSI 03.10 CSI: NY 04.00 48 timer 04.50 The Listener 05.35 Christine

NRK 1 2 N		
Søndag 10.11.2013	Søndag 10. november	Søndag 10. november
07.00 Doktor Åsa 07.30 Det gode bondeliv 08.00 Camilla Plum i hagen 08.30 Folk: Tre rein og en leilighet 09.00 Viten om 09.30 Det søte liv 10.00 Billedrev: 500 år med Luther 10.10 Oppdag Stillehavet 11.00 Munter mat 11.30 Ut i naturen: Havfiske med hjem - magasin 12.00 Film: Valiant 13.15 Folk: Nerven i min sang 13.55 Før det er for seint - nashornet 14.55 Lindmo 15.55 Stjernekamp 17.30 Bokprogrammet: Tomas Espedal 18.00 Underveis: Livet etterpå 18.30 Newton 19.00 Sandagsrevyen 19.45 Sportsrevyen 20.15 Dialektriket 20.55 Der ingen skulle trå på nokon kunne bu 21.25 Downton Abbey 22.15 Naturens farlige krefter 23.00 Kveldsnytt 23.20 Filmbonananza 23.50 Lyllyhammer 00.35 Downton Abbey 01.25 Stjernekamp 03.00 Skavlén 04.00 Folk: Mormor, mamma og meg 04.30 Det hendte her	06.00 TV 2 Junior 06.01 Oktonautene 06.12 Babar 06.34 Byggmester Bob 06.44 Thomas Toget og vennene hans 07.06 Familien Stor 07.17 Vernebyen 07.28 Zou 07.39 Chaplin 07.46 Scooby-Doo 08.12 Flintstone 08.38 Pokemon 09.00 Nyhetsmorgen 10.00 Bonanza 11.00 Bonanza 12.00 Disaster Guy 13.00 På hjul med Dag Otto 14.00 Dokument 2: Magnus Carlsen from Norway 15.00 Ingen Grenser 16.00 Skal vi danse 18.00 Tippetgaen: Kamp ikke bestemt 1. omgang 18.50 Tippetgaen: I pausen 19.00 Tippetgaen: Kamp ikke bestemt 2. omgang 20.00 Best av de beste 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.45 Farmen 22.45 Fotballkveld 23.45 Ingen Grenser 00.45 Farmen 01.45 God kveld Norge 02.20 Stormenes tid 03.25 Stormenes tid 04.25 Verdens sterkeste mann 2011 05.15 60 Minutes	06.00 Perfect Couples 06.25 Shake It Up 06.50 Wipeout 07.40 Wipeout 08.25 Guinness' gale verden 09.20 America's Funniest Home Videos 09.45 Melissa & Joey 12.05 Friends 14.35 Two and a Half Men 15.05 Two and a Half Men 15.30 Two and a Half Men 16.00 Two and a Half Men 16.30 Two and a Half Men 17.00 Sinnsnekker'n 18.00 Sinnsnekker'n 19.00 71° nord 20.30 Sesongpremiere: Castle 21.30 Åndenes makt 22.30 Årets hjem 23.30 Major Crimes 00.25 CSI 01.25 Mannen med den nakne pistol 2 1/2 02.55 CSI: NY 03.40 The Listener 04.30 Castle 05.15 Castle

PRENSA ELITE
Din lokale bladkiosk

- Norske ukeblader, aviser,
- SpaniaPosten, SpaniaJournalen
- Gaveartikler

Urb. Rocio del Mar 18, Punta Prima, Torrevieja

San Roman
CLINICA SAN ROMAN
Avda. Ramón y Cajal, 1
03001 Alicante

Fotklinikken i Alicante
Se annonse side 11

Tlf: + 34 965 921 156
Fax: +34 965 126 000
informacion@clinicasanroman.com
www.clinicasanroman.com

Picasso
RESTAURANT

2. september 2013,
åpner vi en ny restaurant i Albir.

Tradisjonelle retter, fisk og kjøtt, innpakket i en jakke av kvalitet og servert med et smil.

Vi håper å se deg snart!

Carrer J.S. Bach • 03581 Albir
Tel: 966 865 808

Delicioso
DELIKATESSEFORRETNING - SLAKTER

NY SLAKTER I ALBIR

SUPERTILBUD

"KJØTTPAKKE" FOR 2 PERS.
5 DAGER. FRA € 14 - 16,50 €
MED HVER PAKKE FØLGER
GRATIS 1/2 liter hjemme-
laget suppe.

Og hvorfor ikke prøve en av våre hjemmelagete kylling-, ost- eller rekekroetter.

CALLE SAN JAVIER I ALBIR

Foran fotballbanen. Tel: 966864169
Åpent: Man. til fre. fra 9.00 til 15.00
Lør. fra 9.00 - 13.30
Søndager og helligdager stengt

Scandigo
Supermercado
Etabl. 2003

Størst og best
på skandinaviske
matvarer i
Torrevieja!

Nystekte
norske og danske
brød hver dag!
Mmm!

Vi har over 2200 vareslag fra Norge, Sverige og Danmark! Kom innom og ta en titt på vareutvalget!

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja
Tel: 965 718 281
Mandag - Lørdag: 09-15
www.scandigo.es

JUAN NARRO
Skredder siden 1997

Herre- og damemote i din størrelse.
Konfeksjon i tøy, strikk og skinn.
Arbeidsuniformer.
Reparasjoner og omsyinger.

Pda, Cap Blanc, 64 03590 ALTEA. TLF. 95843671 www.juannarro.com

DIN ELEKTROFORHANDLER I ALTEA!

- Vi leverer produktene hjem til deg
- Vi snakker engelsk!
- Besøk oss i Altea.

expert

Vicente Sendra, S.L. Calle San Pedro 26, på strandpromenaden i Altea Tlf: 965 845 176 • vsendra@telefonica.net

TOPP KVALITET! TOPP SERVICE!

BOSCH

- Husholdningsartikler
- TV • Telefon
- Mobil
- Airconditioning ++

BIL, MC & TILBEHØR

BMW 320I-88. Bensin, helrenoveret motor. Alfaz/La Nucia 966 875 266 /606 702 151 Tlf 966875266

SELGER KATAMARAN. Selger en utmerket BIM 16" katamaran. Den er komplett med tralle, hovedseil, spinnaker og 2x nedsenkbar kjøll m.m. Båtplass i Altea som kan overtas til gunstig pris. Seiles lett av en eller to. €3 000. Tlf 627 816 567

BOBIL RIMELIG TIL SALGS. Vi planlegger å selge vår Talbot - Autosleeper Talisman - Peugeot Express 1300 D - 1991 mod. - gått 178.000 km. Nettopp hatt service, byttet registerreimer, nytt batteri. Nytt kjøleskap, kokeplater gass, stekeovn, varmtvannsbereider, varmeovn, dusj, kasettolett, Godkjent ITV april i år. Liten skade venstre forskjerm, høyrreratt og ikke servostyring. Motoren går som ei klokke. Brukt til Norge tur-retur. Alt fungerer. Strøken innvendig! €4 000 Tlf 693812257

MERCEDES E220 CDI BLUEEFFICIENCY. 140000km, 6-vxl manuell, diesel, bränslesnål 5 liter/100km Sverige-Spanien, parkeringssensor. GPS, navigatør, integrert mobiltelefon, dragkrok, regnsensor, færdator, etc. spanska skyltar. €17 000 Tlf 699388309

ÄLDRE COMBI ELLER LIKANDE KÖPES. Jag söker en lite äldre bil för 500-1500€. Kombi eller skåpbil. Spanskregistrerad. Tlf 616281234

TOYOTA RAV4. Toyota RAV4, 1997, bensin, 88000 km Pris € 3750 €3 750. Tlf 698320940

TRIUMPH ROCKET III ROADSTER 2010 mod. Strøken MC selges. 10000km. Tlf; 634325420

DIVERSE & LØSØRE, DYR

HASTER! Vi trenger beredskaps-hjem for katter og hunder mens de venter på sine nye hjem. Ring Rita (Spaniahundene) 636 245 239. Tlf 636245239

Rundt spisebord til salgs. 120 cm, m/6 stoler og puter. Lys beige. Alt i PVC. Pent brukt. € 75.- Hentes i La Siesta. Tlf 600874822

Fint lite brukt. Isus Led skjærm 90€ Akustisk Gitar 90€ Parasoll 50 kg fot 65€ Fin Dundyne 40€ Bøtte m Lego Flott Antik Bade-romsmøbel m Speil 140€. Tlf 625292219

Annas Tienda i Benijofar. I hovedgaten. Den beste brukthandelen med normale priser!! Også nye ting!! Gratis hjemkjøring!! Vi tømmer ditt hus gratis!! Åpen tirs. - fre: 10.00-14.00/15.00-18.00 Lørdag: 10.00-14.00. Tlf 627262737

Ovalt spisebord tilsalgs m/2 klaffer. 140 x 90, m/2 klaffer 240 x 90. 6 stoler. Kan dekke til 10 personer. Eik (kirsebær) Brukt 1/2 år. Ny pris E 1.390.- Nå E750.- Benijofar. 674766902. €750. Tlf 674766902.

Madrid- hotellrom til salgs 4 stjernes. Hotel Vincci Via 66. 7 netter fra 21.10 -28.10, 2 pers. i dobb.r. Pris nok 5813,-, selges nok 5000. Selges pga sykdom. Henv. Bodil. Tlf 687123501

Gitterdør & Alu.dør. Dørene er 75cm x 205cm, høyre hengslet. Gitterdør har karm. Alu dør har 2 glassfelt og aluminium stående forsterkninger. Pri-set for begge dører. €75. Tlf 600874822.

Ønsker rullestol, selger sykler Leier eller kjøper velholdt rullestol, til bruk i ca 3-5 mnd helst elektrisk, vi holder til i albir og kan få hentet den. Jeg har til gjengjeld noen fine sykler til salgs hilsen lisa. Tlf 693718299

RØRMØBLER I GOD KVALITET Div. rørmøbler (mimbre), lite brukt, selges samlet eller delt: 2 Papasan stoler, 2 lenestoler, 2 glassbord, spisestue, 2 reoler med skuffer og glasshyller. Que-sada. Tlf: 966 718 690 f.o.m. 30. okt. €395. Tlf 966718690 Costa Blanca Syd

Ny madrass selges. Ny madrass selges. 190 x 150 cm. Medium/soft. Kjøpt for 320 €, selges for 150 €. Har kvittering. €150. Tlf 95123586. Costa Blanca Syd

Multi Gym kjøpes. Vil kjøpe en Multi-Gym maskin, send info/bilde/pris. 671124857 eller rakeson55@gmail.com

VINYLPLATER KJØPES. Kjøper vinylplater. LP's, EP's og singles. Ikke steinkaker (78 plater) eller klassisk. Kjøper også musikkaviser/blader, engelske og norske fra 60-tallet. Email. wholsen.goldies@hotmail.com. Tlf. 695313070

BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Nord
Marina Baja

NY-PROSJEKTERT VILLA etter ICF eco-stand. til salgs nær Alcaoy. Landlig tomt på 11.000 m2. Flott bel. het m/nydelig utsikt. Vi designer og bygger din villa i.h.t. dine ønsker og spesifikasjoner. Tlf: 691 279 555. www.valleyspain.com Mail: john@valleyspain.com

LEIE NY VILLA. 200 m2, møblert. Altea by - 1.200 €/mnd. T: 679920209 €1 200. Tlf 679920209

LEIE VILLA. 140 m2, umøblert, basseng, URB. SAN RAFAEL. Alfaz del Pi - € 1100 / MND. T: 679920209 €1 100 Tlf 679920209

LEILIGHET TIL LEIE I ALBIR. Rett overfor Mercadona i Albir. 50m2, 1 soverom, stue, kjøkken, 1 bad, vindeltrappe til soverom og badrum. Tak terrasse. Felles svømmebassin. Kontakt Engelsk (ejer) 609692693, Skandinavisk 62831321. Tlf 609692693

DEL AV VILLA UTHYRES. Villa uthyres veckovis i lugnt och vackert område i Alfaz del Pi. 100m2, pool, två sovrum, två badrum. Tlf 966860290

LOKALE 50 M2 TIL LEIE. I Alfaz sentrum, C. Gabriel Miró 5 (ovenfor Renault-garasjen). "Rå-lokale"-til lager, innrede til business, kontor o.l. Billig leie på 290 euro mnd Tel: 0047-95127958 €290. Tlf 95127958.

ALBIR LEILIGHET TIL SALGS. Direktesalg fra eier. Første etasje med utsikt over hageanlegg med

basseng. Solrik og rolig. Ett soverom, stue, kjøkken, bad, terrasse og vaskerom. Leilighet, Garasje-plass og lagerplass. €120 000. Tlf 697101847.

NÆR NORSKE SKOLEN. Hus til leie i rolig villastrøk rett i nærheten av den norske skolen Costa Blanca i Alfaz del Pi. Kortids evnt. langtidsleie. Huset er nyoppusset, 4 soverom, 2 bad. Fin uteplass med svømmebasseng. Tlf 95730060.

LEIL. M/ HAVUTSIKT I ALTEA KUN €89.000! Leil. er på 70m2. 2sov, 1bad, separat kjøkken og vaskerom. Havutsikt fra terr! Felles basseng og p.pl. Kun €89.000! Det trengs oppussing. tel:+34694416578. Tlf 694416578

BYHUS TIL SALGS I ALTEA. Lite byhus over 3 plan til salgs i Altea sentrum. 2 soverom, 2 bad, møblert. Calle Empedrat nr 6 €139 000. Tlf 95127958

SOLFYLTT BUNGALOW/REKKEHUS nær Albir sentrum. Utmerket og sentral beliggenhet. 3 soverom, 2 bad, 1 WC. Privat garasje og hage. Kommunal pool. Svært god pris 169.000 €. info@villas-alfaz.com tel: 671193581/966868081

TIL LEIE I ALFAZ. Ved "Reuma Sol" på Foya Blanca. Koselig fullt møbl. leil. i villa. -1.sov.+ stue + kjøkken+bad+stor lekker terr. Til leie på årsbasis. 300,- euro pr.mnd. pluss 50,- = vann/strøm. (Ikke røk). **TEL.667 031 572**

FIN LEILIGHET til leie i Alfaz del Sol. Passer for enslige eller et par. Kort og langtidsleie. Mail: jamag5@msn.com

GARASJEPL. i fellesanl. tilleige. 50€ pr. mnd. jamag5@msn.com

LEIL. 110 M2 I EDIF. Carbonera, Cuesta de las Narizes 4, local 5, til leie. 2 sov, 1 bad, kjøkken, enormt opph.rom-stue, parkering, basseng. Passer som kombinert kontor-boenhet til kunstner. 375 euro mnd. Møblert. Tlf: +47-95127958

BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Syd
Vega Baja

LA-MANGA/LAS GEMELAS Pen leilighet til langtidsleie for pensjonistpar. Rett ved sjøkanten. 83 kvadrat. Stue, kjøk-

Luftkondisjonering som passer dig



Modell	Frig/h	€
RE09PKE	2150	670
RE12PKE	3010	720
E09PKE	2150	869
E12PKE	3010	900

FUJITSU

Modell	Frig/h	€
ASY09LLC	2150	640
ASY12LLC	3000	670
ASY50ULF	4500	1270

Golvvarme - Underfloor Heating

- Golvvarme
- HVAC Pooler
- Solenergi - Pannors
- Kalklösare - Ventilation
- Vattenfilter
- Zonal Luftkondisjonering



I PRISET INGÅR BASINSTALLATION OCH IVA (moms)

VI ARBETAR I HELA VALENCIA OCH MURCIA REGIONEN
www.actorrevieja.com/sv/

PUSSE OPP ELLER BYGGE UT?

Erfarne fagmenn med svært gode norske referanser (Spør oss!)

- Alt i oppussing/nybygg
- Terrasser & basseng
- Våtrom / bad / kjøkken

Vi har gode priser, fokuserer på kvalitet i arbeid og materialvalg og finner smarte løsninger som sparer deg penger!

Ring oss i dag for avtale og uforpliktende tilbud!



Tlf: 678 755 514 (Eng, Esp)
Tlf: 627 816 569 (Nor)

ken, 2 soverom, 2 bad, vaske-rom. Terasse på 15 kvadrat. Tlf 95853277 Costa Blanca Syd

FLOTT LEILIGHET SENTRALT HAVUTSIKT RETT VED STRANDEN.

Flott leilighet sentralt havutsikt rett ved stranden ligger i solkystens mest eksklusive feriested Marbella, gåavstand til restauranter,butikk...Leies ut på uke basis, lengre perioder kan avtales. €290. Tlf 611211254

LANGTIDS UTELEIE LA MARINA.

Koselig leilighet på finca ved La Marina til leie for ordensmenn. Fullt møblert, kjøkken, bad, stue, soverom. God uteplass med flott havutsikt. Langtidsleie 350€/mnd + strøm. Info tlf. +47 99166345. Tlf 99166345

REKKEHUS TILSALGS BENIJOFA

Huset ligger i urb. Monte Azul, Benijofar nær den norske skulen. www.villasamarillas.com property refnr. 2941 3 soverom, 2 bad, kjøkken, stue, innglasset altan. 3 felles pool 10m fra huset. Ring €120 000. Tlf 674766902

ENEBOLIG I ROJALES / QUESADA

TILLEIE. Flott enebolig på 85 kvm med 2 sov og 1 bad stue/kjøkken, privat basseng, inngjerdet og skjermet hage til leie. Boligen ligger 500m fra Den Norske Skolen i Rojales. Ta kontakt på telefon: 99104139. Tlf 99104139

NYERE LEILIGHET I ALTOS DE LA

BAHÍA. Torrevieja er NYERE leilighet ledig for langtidsleie/åremål. 2 sov, balkong og takterrasse. Fantastisk beliggenhet med utsikt over bassenget! Tlf 95191746. Costa Blanca Syd

ATICO/TAKTERRASSLÄGENHETER

i söderläge. Vi har just nu takterrasslägenheter, radhus & villor i söderläge till salu i Torrevieja. Kontakta oss för mer info på +34-693 488 672 eller på mika-el@spanienvilla.se

UTHYRNING. Är ni ägare till en fastighet i Torrevieja området

och vill hyra ut med full service, tillsyn, incheck, utcheck, taxi-transport, hyrbil, frukostpaket så kontakta Spanienvilla! +34-693 488672. mikael@spanienvilla.se

TIL LEIE: SOLRIKT QUADROHUS

i La Florida, syd for Torrevieja. 3 sov, 2 bad, 2 priv. takterrasser og biloppstillingsplass. God standard, norsk tv, internet. Langtids- / helårsleie. Info (+47) 90167023. s.eastwood@hotmail.no Finnkode: 44001897

KOSELIG FERIEHUS TIL LEIE I

GRAN ALACANT. Barnevennlig. 10min fra Alicante flyplass. 3 sov. 2 bad. 30m2 Terrase m/Grill. felles grøntområde med svømmebasseng. Komplet innredet. Mer informasjon castanuelas.granalacant@yahoo.es

UTHYRES STUDIO I TORREVIEJA.

Centralt, 25m2, vardagsrum med litet kök, badrum, balkong. Pris 280€ / måned, ingår lakan o handdukar, vatten, el. Ledig september 2013 - april 2014. alicia.djako@gmail.com



**JOBB SØKES / TILBYS
TJENESTER TILBYS**

JOBB SØKES I TORREVIEJA.

Kvinne 47 år søker jobb i nærheten av Torrevieja. Har erfaring i geriatri, kjøkkenassist., rengjøring. Er ærlig, ansvarlig. Jobbet i Norge sommer 2012 har ref. Kan lite norsk men bra spansk Tlf 41293714. Costa Blanca Syd

KOKK SØKES. Kokk søkes til restaurant i Albir. Tlf 695074885

PUSSE OPP ELLER BYGGE UT?

Erfarne fagmenn m. norske referanser Alt i oppussing/nybygg Terrasser & basseng Våtrom / bad / kjøkken Ring i dag for uforpliktende tilbud Tlf: 678 755 514 Eng, Esp Tlf: 627 816 569 Nor. Tlf 627816569

FLYTTING. Liten varebil reiser til Norge rundt juletid. Kan ta lite lass med. Tlf 91733606 Costa Blanca Syd

LÆR SPANSK VED ALBIR IDI-

OMAS. Gruppetimer og privattimer på alle nivåer. Vi søker også språklærere med norsk el svensk som morsmål for provinsene Alicante, Valencia og Murcia. Tlf 966864726.

KOKK OG SERVITØR SØKES til veldrevet og populær restaurant med internasjonal og nordisk meny på Costa Blanca Nord. Søknad med CV sendes på mail til: supercocinera-anki@hotmail.com. Tlf 690011209

AAS FYSIKALSKE INSTITUTT

v/Fysioterapeut & Akupunktør Egil Aas Calle Galicia 60, Ciudad Quesada. Tlf: 649 368 373

ER DU GLAD I DYR?

Hundesenteret i La Nucia har mange hunder som trenger et hjem. De trenger også donasjoner, brukt utstyr til dyr, **hjelp m/ turgåing** osv. 648 100 640 (eng) /655780372 (nor)

THE VILLA PAINTERS SØKER

MEDARBEIDER. The Villa Painters i Calpe satser nå ytteligere på det skandinaviske markedet. De søker derfor en voksen person som kan være kontakten mot denne kundegruppen. Gode betingelser for den rette personen. Tlf 627 806 661

RØRLEGGER SOM KOMMER PÅ

DAGEN: Reparasjoner, installasjoner generelt, oppussing, av bad og kjøkken, montering av dusjkabinett, automatisk dryppvanningsanlegg m.m Området Altea-Alfaz-Benidorm-Villajoyosa. Tlf: 965 889 832 – E-post: a.fonsdiaz@hotmail.com

SKADEDYRBEKJEMPELSE

Utrydder alle typer skadedyr, termitter, insekter ect. 24-timer service +34 626 828 974/ +34 648 057 091 (hollandsk & engelsktalende)

*SHIELDAIG*KENNELS & CATTERY IN FINESTRAT

Den perfekte plass for din katt eller hund med masse tilleggsaktiviteter og store luftegårder. Følg CV 758 bak Terra Natura mot Finestrat. www.shieldaigkennels.com. Ring: 965878284/680562745

ARBEID UTFØRES: Reparasjon

av vaskemaskiner, tørketromler, oppvaskemaskiner, varmtvannsbereider, gassbrenner till vann. 24-timer service. de-monteur@hotmail.nl. +34 626 828 974/ +34 648 057 091 (hollandsk & engelsktalende)

SALON MARGARETHA'S

24 ÅR I TORREVIEJA. HÅRPERUK SPECIALIST FÖR MEDICINSKA BEHOV. HÅRERSÄTTNINGAR, PERUKER, TOP-FILLERS & TUPEER. ÄVEN FASHION PERUKER&POSTISCHER C/SEGOVIA 2 LOMAS PLAYA 3. BESTÄLL TID M. MARGARETHA 96692 18 46. www.salongmargaretha.com



**BEKJENTSKAP /
ETTERLYSNING**

SIKKLUBB. Internasjonal sjakkklubb møtes tirsdager fra oktober i Casa de cultura, Alfaz del pi. Fra kl. 10.00 til 13.00. Nye medlemmer er velkomne. For spørsmål kontakt Hans. Tlf 96686747

DAME 46 - 48 ÅR. Godt humør selvstendig liker strandliv 1 glass vin eller to på byen formiddag eller kveld ha det som fortjent ring meg. Albir. Tlf 94200612

UNGDOMMELIG PENSIONIST med godt humør, godt helbred, god økonomi, alsidige interesser, søker en tilsvarende kvinne, lad os mødes og få en uforpliktende snak. Skriv en e-mail og du får svar. correo@holm.net



BOLIG SØKES

BOLIG ØNSKES LEID GUARDAMAR/ROJALES. Vi er en familie på rundt 40 år med to voksne og en gutt på fem år som skal begynne på den norske skolen høsten 2014. Stille og rolig, ikke røyk eller alkohol. Sikre betalere. Langtidsleie ønsket. Tlf 99683755.

PAR PÅ 60+ SØKER LEIL. Søker en ferieleil. 3 rom+kjøkken, mellom 1/12-13 til 1/3-14. Altea eller Albir området. Maxpris: 6500:- NKR pr mnd. Tlf 94200612.



BOLIG UTLAND

LEILIGHET I SVERIGE. Ledig pen 5 roms leilighet 117 kvm i Tidaholm, Sverige. Ca 3 tim fra Svinesund. Månedssavgift 3.645 SEK. Pris 150.000 NOK eller bud. Kontakt +46 734054554 eller +46 702507998. Tlf noplats

LEDIG PEN 5 ROMS LEILIGHET

117 kvm i Tidaholm, Sverige. Ca 3 tim fra Svinesund. Månedssavgift 3.645 SEK. Pris 150.000 NOK eller bud. Kontakt 0046734054554 eller 0046702507998.

LEILIGHET TIL LEIE eller salg, I Sverige. 2 roms 69m2. Fjernvarme, vaskeri, gartner inkl. i husleia Vis. Kaj 0046 762162578 eier; +0034 965328200

LEIL. TIL SALGS, Pen helårs eller sommerleil. til salgs i Sverige, 2 roms 60 kvm lav mnd.leie, prisant 110.000,-. Prisen kan diskuteres. Henv tlf 0047 91304997.

HUS ELLER LEILIGHET PÅ ÅREMÅL

Vi er et norsk ektepar i 60 årene som ønsker å leie hus eller leilighet med 2 soverom, i rolig område i Albir/ Altea, på åremål. Kontakt oss på telefon 0034 693 738 519. Tlf 693738519.

Sett inn din rubrikkannonse her **gratis** på:
www.spaniaposten.no/rubrikk



www.SpaniaPosten.no

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

Rubrikk-annonser kan også leveres på vårt kontor i Albir.
25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

Calle Ruperto Chapi 12
Edif. Aventino, Local 7
ES-03581 Albir, Alfaz del Pi
Åpent Man-Fre 09.00 - 17.00

Leiebil til lavpris!

- ✓ FRI KM. & VEIHJELP
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EGNE FLYPLASSKONTOR I ALICANTE M.M.
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER

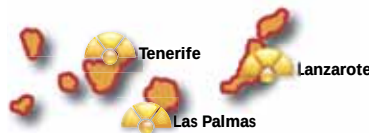
Enkleste, raskt og billig leiebil i hele Spania!

Lavpristilbud på langtidsleie denne høsten & vinteren! Se vår webside!

LEIEBIL I 28 DAGER
FRA UTROLIGE

€149

12 år
mest populære
norske utleier i Spania
2001-2012



Kundeservice på norsk!

E-Post: kundeservice@spaniaguiden.no

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00



Ford Ka .e.l.



€38
pr uke

Fiat Panda Plus



€40
pr uke

Ford Fiesta



€42
pr uke

VW Golf



€47
pr uke

Seat Ibiza



€44
pr uke

Audi A3



€72
pr uke

Fiat Fiorino TDI



€79
pr uke

Ford Focus Gmax



€102
pr uke

Ford Focus stv



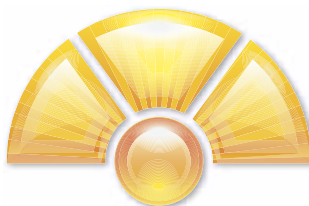
€79
pr uke

VW Beetle Cab



€124
pr uke

Prisene er alt inklusive. Det vil si forsikring, moms, flyplass-avgift, fri km*, osv. Bensin & eventuelt depositum kommer i tillegg. Pris eksempelet i annonsen gjelder for bil reservert på vår webside ca. 26. Okt, utlevert på Alicante flyplass ca. 15. Nov. Merk at prisene endrer seg over tid og hvilke biler som er tilgjengelig varierer fra destinasjon til destinasjon. Du kan bestille på vår webside eller på telefon. Bestillinger gjort på telefon belastes med et servicegebyr på €5 Euro. Fri km fra de fleste hentesteder langs kysten, inkludert Alicante og Malaga flyplass. Enkelte andre hentesteder som Madrid kan ha km. begrensninger, se vår webside for detaljer.



SpaniaGuiden.no
DIN SPANSKE OPLEVELSE STARTER HER

FASTLANDET · ALICANTE · BARCELONA · BENIDORM · MURCIA · MALAGA · TORREVIEJA
KANARIØYENE · LANZAROTE · LAS PALMAS · TENERIFE
BALEARENE · IBIZA · MALLORCA · MENORCA